

# CATALOGUE 2024

## DES PRODUITS ET SERVICES

- PUBLICATIONS
- PRODUITS NUMÉRIQUES
- BASES DE DONNÉES
- COURS DE FORMATION



OACI

[icao.int/store](https://icao.int/store)



# Catalogue des produits et services

---

2024



Publié séparément en français, en anglais, en arabe, en chinois, en espagnol et en russe par l'ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE 999, boul. Robert-Bourassa, Montréal (Québec) Canada H3C 5H7

Pour obtenir des informations sur les commandes et la liste complète des distributeurs officiels, veuillez consulter la boutique en ligne de l'OACI : [store.icao.int](https://store.icao.int).

***Catalogues des produits et services – 2024***

ISBN 978-92-9275-269-9 (version imprimée)

© OACI 2024

Le Secrétaire général détermine les publications, enregistrements sonores et données numériques sur lesquels l'OACI se réserve les droits d'auteur. Les demandes d'autorisation de reproduire totalement ou partiellement une publication de l'OACI doivent être adressées au siège de l'OACI, à l'attention du Directeur de l'administration et des services.

Les produits énumérés dans le présent Catalogue relèvent de l'Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique ou culturel (Florence, 1950) et du Protocole à cet accord (Nairobi, 1976).

En cas d'atteinte à ses droits d'auteur et autres droits de propriété intellectuelle, l'OACI intentera des actions en justice ou d'autres actions coercitives.

## POUR COMMANDER RAPIDEMENT

Le présent Catalogue peut être utilisé comme source de références pour placer une commande auprès de l'OACI, par courrier électronique, par fax ou par téléphone. Tout ce qui se trouve dans ce Catalogue peut être commandé auprès de la boutique de l'OACI ([www.icao.int](http://www.icao.int)).

La façon la plus rapide de commander des produits et des services de l'OACI est de visiter la boutique de l'OACI, à l'adresse [www.icao.int](http://www.icao.int) (cliquer sur « Boutique OACI »), et de régler la commande par carte de crédit Visa ou MasterCard. Toutes les transactions effectuées sur le serveur de l'OACI sont cryptées et sécurisées. Ce service n'est actuellement offert qu'en anglais. Aux fins d'expédition, la commande doit indiquer une adresse postale complète (ville, État/région, pays, code postal) ainsi que le nom, le numéro de téléphone et l'adresse électronique d'un contact. Le plein paiement à l'avance est exigé pour chaque commande.

Pour éviter les répétitions, retards inutiles et frais de transaction, ne communiquer les commandes à l'OACI qu'**UNE SEULE FOIS**, à l'aide d'un seul mode – Boutique de l'OACI, courrier électronique, fax ou téléphone.

Toute **demande de renseignements** sur l'état d'une commande doit indiquer la date de la commande et le mode de paiement et porter la mention « DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS SEULEMENT – COMMANDE PASSÉE ».



## TABLE DES MATIÈRES

<b>PRÉSENTATION DE L'OACI</b> .....	<b>VII</b>
<b>AU SUJET DU CATALOGUE</b> .....	<b>IX</b>
<b>Conventions et actes connexes</b> .....	<b>1</b>
Convention relative à l'aviation civile internationale et actes connexes.....	1
Conventions internationales et protocoles.....	3
<b>Accords et arrangements</b> .....	<b>7</b>
Accords internationaux et multilatéraux.....	7
Arrangements de financement collectif.....	7
Accords entre l'OACI et d'autres organisations.....	8
<b>Règlements intérieurs et règlements administratifs</b> .....	<b>9</b>
<b>Annexes à la Convention relative à l'aviation civile internationale</b> .....	<b>11</b>
<b>Procédures pour les services de navigation aérienne</b> .....	<b>19</b>
Procédures complémentaires régionales.....	21
<b>Assemblée</b> .....	<b>23</b>
Résolutions.....	23
Rapports et procès-verbaux.....	23
<b>Conseil</b> .....	<b>27</b>
Rapports annuels à l'Assemblée.....	27
Comités du Conseil.....	27
<b>Navigation aérienne</b> .....	<b>29</b>
Publications techniques.....	29
AGA – Aérodomes.....	29
AIG – Enquêtes sur les accidents et incidents.....	35
ATM – Gestion du trafic aérien.....	37
CMO – Contrôle et supervision continus.....	46
DGS – Marchandises dangereuses.....	47
IIM – Gestion intégrée des infrastructures.....	47
SAF – Sécurité.....	53
MED – Médecine aéronautique.....	54
MET – Météorologie.....	55
OPS – Opérations aériennes.....	57
RPAS – Systèmes d'aéronef télépiloté.....	72
Rapports de réunions.....	72

## Table des matières

---

<b>Transport aérien</b> .....	75
Publications économiques.....	75
Environnement.....	79
Facilitation.....	84
Manuels.....	85
Rapports de réunions.....	87
Statistiques de l'aviation civile.....	89
GAT – Bureau de la formation mondiale en aviation.....	89
Mallettes pédagogiques de sûreté de l'aviation (MPSA) et cours.....	90
<b>Affaires juridiques et relations extérieures</b> .....	93
Procès-verbaux et documents du Comité juridique.....	93
Procès-verbaux et documents des conférences de droit aérien.....	94
Accords et arrangements aéronautiques.....	96
Éléments d'orientation.....	96
<b>Publications diverses</b> .....	97
Généralités.....	97
L'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI).....	97
<b>Abonnements/Produits numériques</b> .....	99
Produits numériques.....	99
Bureau du Secrétaire général.....	99
Direction des affaires juridiques et des relations extérieures.....	104
<b>Affiches</b> .....	107
Navigation aérienne.....	107
L'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI).....	108
<b>Cours de formation</b> .....	109
<b>POINTS DE VENTE DES PRODUITS ET SERVICES DE L'OACI</b> .....	111
<b>POUR COMMANDER DES PRODUITS ET DES SERVICES DE L'OACI</b> .....	113
<b>NUMÉROS DE GROUPES DE DOCUMENTS</b> .....	117
<b>INDEX NUMÉRIQUE</b> .....	Index-1



## PRÉSENTATION DE L'OACI

L'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) est une institution spécialisée des Nations Unies qui a été créée le 7 décembre 1944 à Chicago, à la signature de la *Convention relative à l'aviation civile internationale*. L'OACI est l'organisme permanent chargé de l'administration des principes énoncés dans la Convention. Elle établit les normes nécessaires à la sécurité, à la sûreté, à l'efficacité et à la régularité de l'aviation, ainsi qu'à la protection de l'environnement en aviation.

Les États membres de l'OACI sont au nombre de 193. L'Organisation a son siège à Montréal et des bureaux régionaux à Bangkok, au Caire, à Dakar, à Lima, à Mexico, à Nairobi et à Paris.

Les buts et objectifs de l'OACI, qui sont énoncés à l'article 44 de la Convention de Chicago, sont d'élaborer les principes et les techniques de la navigation aérienne internationale et de promouvoir la planification et le développement du transport aérien international de manière à :

- assurer le développement sûr et ordonné de l'aviation civile internationale dans le monde entier ;
- encourager les techniques de conception et d'exploitation des aéronefs à des fins pacifiques ;
- encourager le développement des voies aériennes, des aéroports et des installations et services de navigation aérienne pour l'aviation civile internationale ;
- répondre aux besoins des peuples du monde en matière de transport aérien sûr, régulier, efficace et économique ;
- prévenir le gaspillage économique résultant d'une concurrence déraisonnable ;
- assurer le respect intégral des droits des États membres et une possibilité équitable pour chaque État membre d'exploiter des entreprises de transport aérien international ;
- éviter la discrimination entre États membres ;
- promouvoir la sécurité de vol dans la navigation aérienne internationale ;
- promouvoir, en général, le développement de l'aéronautique civile internationale sous tous ses aspects.

La constitution de l'OACI est la *Convention relative à l'aviation civile internationale*, à laquelle chaque État membre de l'OACI est partie. L'Organisation se compose d'un organe souverain, l'Assemblée, et d'un organe directeur, le Conseil. Les agents exécutifs principaux sont le Président du Conseil et le Secrétaire général.

L'Assemblée, composée de représentants de tous les États membres, se réunit tous les trois ans pour examiner en détail les activités de l'Organisation et fixer la politique des années à venir ; elle adopte aussi un budget triennal.

Le Conseil, qui est composé de représentants de 36 États, est élu par l'Assemblée pour trois ans ; il assure la continuité de la direction des travaux de l'Organisation. Une des principales fonctions du Conseil est d'adopter des normes et pratiques recommandées internationales (SARP) et de les incorporer dans les Annexes à la *Convention relative à l'aviation civile internationale*. Le Conseil est secondé dans sa tâche par ses organes auxiliaires (le Comité du transport aérien, le Comité de l'aide collective pour les services de navigation aérienne, le Comité des finances, le Comité de l'intervention illicite, le Comité des ressources humaines et le Comité de la coopération technique) et par la Commission de navigation aérienne.

Le Secrétariat, dirigé par le Secrétaire général, comprend cinq grandes directions : Navigation aérienne, Transport aérien, Coopération technique, Affaires juridiques et relations extérieures, et Administration et services.

L'OACI travaille en étroite collaboration avec d'autres institutions spécialisées des Nations Unies, comme l'Organisation maritime internationale, l'Organisation météorologique mondiale et l'Union internationale des télécommunications. L'Association du transport aérien international, le Conseil international des aéroports, la Fédération internationale des associations de pilotes de ligne et d'autres organisations internationales participent à de nombreuses réunions de l'OACI.



## AU SUJET DU CATALOGUE

Le présent Catalogue est destiné à servir de guide de commande et de référence pour tous les produits et services proposés par l'OACI, voir <https://www.icao.int/publications/pages/catalogue.aspx>.

Le Catalogue, qui est publié en français, en anglais, en arabe, en chinois, en espagnol et en russe, donne le titre et le prix de tous les produits mis en vente par l'OACI. On peut en consulter la version PDF sur le site [www.icao.int](http://www.icao.int). Le Catalogue indique les langues disponibles pour chaque publication à l'aide des abréviations suivantes :

F = Français	An = Anglais	Ar = Arabe
C = Chinois	E = Espagnol	R = Russe

## SUPPLÉMENTS AU CATALOGUE

Le Catalogue est tenu à jour au moyen de suppléments qui présentent les nouveaux produits et services, au fur et à mesure qu'ils sont disponibles, ainsi que les amendements, suppléments, rectificatifs, etc. Les suppléments sont disponibles sur le site [www.icao.int](http://www.icao.int), à la rubrique « Sources d'information » (cliquer « Publications » et « Catalogue des produits et services »).

## AMENDEMENTS DES PUBLICATIONS DE L'OACI

Certaines publications de l'OACI, comme les Annexes à la Convention, les Procédures pour les services de navigation aérienne (PANS), les manuels techniques et les diverses parties du *Manuel d'instruction/Manuel de formation*, font l'objet d'amendements. Ces amendements, de même que les suppléments, rectificatifs, etc., sont annoncés dans les suppléments au Catalogue. On notera que certains amendements ne sont pas encore parus dans toutes les langues.

**Les prix des amendements et suppléments sont indiqués dans le Catalogue et dans ses suppléments. Ils s'appliquent *uniquement quand les amendements et suppléments sont achetés séparément des publications auxquelles ils se rapportent.* À l'achat d'une publication, tous les amendements, suppléments, etc., applicables existants sont inclus sans frais.**

## AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ CONCERNANT LES VERSIONS PRÉLIMINAIRES

Un document portant l'avis de non-responsabilité concernant les versions préliminaires est une publication de l'OACI dont le contenu n'a pas été révisé et qui n'a pas encore été approuvé dans sa forme définitive. Comme ce contenu peut toujours faire l'objet d'ajouts, de suppressions ou d'autres modifications dans le cadre du processus de révision, l'OACI ne sera tenue responsable d'aucun coût, quel qu'il soit, ni d'aucune obligation, quelle qu'elle soit, découlant de son utilisation.





## Conventions et actes connexes

---

### **Doc 9217 – Protocole concernant le texte authentique quadrilingue de la Convention relative à l'aviation civile internationale.**

Ce protocole a pour objet l'adoption du texte authentique russe de la Convention de Chicago et de ses amendements en vigueur au 30 septembre 1977, qui figurent dans une annexe au Protocole.

Signé à Montréal le 30 septembre 1977. 25 pages.

Quadrilingue : An/F/R/E

**Commande n° 9217**

**45,00 \$**

### **Doc 9318 – Protocole portant amendement de la Convention relative à l'aviation civile internationale [Article 83 bis].**

Ce protocole a pour objet le transfert de certaines fonctions et obligations liées à la sécurité de l'État d'immatriculation à l'État de l'exploitant en cas de location, d'affrètement ou de banalisation d'aéronef.

Signé à Montréal le 6 octobre 1980. 8 pages.

Quadrilingue : An/F/R/E

**Commande n° 9318**

**18,00 \$**

### **Doc 9436 – Protocole portant amendement de la Convention relative à l'aviation civile internationale [Article 3 bis].**

Ce protocole a pour objet le non-recours à l'emploi des armes contre des aéronefs civils en vol.

Signé à Montréal le 10 mai 1984. 15 pages.

Quadrilingue : An/F/R/E

**Commande n° 9436**

**13,00 \$**

### **Doc 9544 – Protocole portant amendement de la Convention relative à l'aviation civile internationale [Article 56].**

Ce protocole prévoit l'augmentation à 19 du nombre de membres de la Commission de navigation aérienne.

Signé à Montréal le 6 octobre 1989. 8 pages.

Quadrilingue : An/F/R/E

**Commande n° 9544**

**18,00 \$**

### **Doc 9561 – Protocole portant amendement de la Convention relative à l'aviation civile internationale [Article 50 a)].**

Ce protocole prévoit l'augmentation à 36 du nombre de membres du Conseil de l'OACI.

Signé à Montréal le 26 octobre 1990. 10 pages.

Quadrilingue : An/F/R/E

**Commande n° 9561**

**18,00 \$**

### **Doc 9663 – Protocole concernant le texte authentique quinquélingue de la Convention relative à l'aviation civile internationale. (Chicago, 1944).**

Ce protocole a pour objet l'adoption du texte authentique arabe de la Convention de Chicago et de ses amendements en vigueur au 29 septembre 1995, qui figurent dans une annexe au Protocole.

Signé à Montréal le 29 septembre 1995. 56 pages.

Multilingue : An/F/R/E/Ar

**Commande n° 9663**

**62,00 \$**

### **Doc 9664 – Protocole concernant un amendement de la Convention relative à l'aviation civile internationale [Paragraphe final, texte arabe].**

Ce protocole a pour objet de porter amendement du dernier paragraphe de la Convention de Chicago pour stipuler l'existence du texte authentique de la Convention en langue arabe.

Signé à Montréal le 29 septembre 1995. 10 pages.

Multilingue : An/F/R/E/Ar

ISBN 978-92-9249-319-6

**Commande n° 9664**

**18,00 \$**

**Doc 9721 – Protocole concernant le texte authentique en six langues de la Convention relative à l'aviation civile internationale. (Chicago, 1944).**

Ce protocole a pour objet l'adoption du texte authentique chinois de la Convention de Chicago et de ses amendements en vigueur au 1<sup>er</sup> octobre 1998, qui figurent dans une annexe au Protocole.

Signé à Montréal le 1<sup>er</sup> octobre 1998. 56 pages.

Multilingue : An/F/E/R/Ar/C

Commande n° 9721

66,00 \$

**Doc 9722 – Protocole concernant un amendement de la Convention relative à l'aviation civile internationale [Paragraphe final, texte chinois].**

Ce protocole a pour objet de porter amendement du dernier paragraphe de la Convention de Chicago pour stipuler l'existence du texte authentique de la Convention en langue chinoise.

Signé à Montréal le 1<sup>er</sup> octobre 1998. 12 pages.

Multilingue : An/F/E/R/Ar/C

Commande n° 9722

18,00 \$

**Doc 10076 – Protocole portant amendement de la Convention relative à l'aviation civile internationale (Article 56).**

Ce protocole prévoit l'augmentation à 21 du nombre de membres de la Commission de navigation aérienne.

Signé à Montréal le 6 octobre 2016.

Multilingue : An/F/E/R/Ar/C

ISBN 978-92-9258-101-5

Commande n° 10076

28,00 \$

**Doc 10077 – Protocole portant amendement de la Convention relative à l'aviation civile internationale [Article 50 a)].**

Ce protocole prévoit l'augmentation à 40 du nombre de membres du Conseil de l'OACI.

Signé à Montréal le 6 octobre 2016.

Multilingue : An/F/E/R/Ar/C

ISBN 978-92-9258-102-2

Commande n° 10077

28,00 \$

CONVENTIONS INTERNATIONALES ET PROTOCOLES

**Conventions**

**Doc 7364 – Convention relative aux dommages causés aux tiers à la surface par des aéronefs étrangers.**

Signée à Rome le 7 octobre 1952. 20 pages.

Trilingue : An/F/E

ISBN 92-9194-261-8

Commande n° 7364

29,00 \$

**Doc 7620 – Convention relative à la reconnaissance internationale des droits sur aéronef.**

Signée à Genève le 19 juin 1948. 11 pages.

Trilingue : An/F/E

Commande n° 7620

18,00 \$

**Doc 8181 – Convention complémentaire à la Convention de Varsovie, pour l'unification de certaines règles relatives au transport aérien international effectué par une personne autre que le transporteur contractuel.**

Signée à Guadalajara le 18 septembre 1961. 6 pages.

Trilingue : F/An/E

Commande n° 8181

18,00 \$

## Conventions et actes connexes

---

**Doc 8364 – Convention relative aux infractions et à certains autres actes survenant à bord des aéronefs.**

Signée à Tokyo le 14 septembre 1963. 20 pages.

Trilingue : An/F/E

ISBN 92-9194-163-8

Commande n° 8364

22,00 \$

**Doc 8920 – Convention pour la répression de la capture illicite d'aéronefs.**

Signée à La Haye le 16 décembre 1970. 19 pages.

Quadrilingue : An/F/R/E

ISBN 978-92-9231-177-3

Commande n° 8920

27,00 \$

**Doc 8966 – Convention pour la répression d'actes illicites dirigés contre la sécurité de l'aviation civile.**

Signée à Montréal le 23 septembre 1971. 28 pages.

Quadrilingue : An/F/R/E

ISBN 978-92-9231-326-5

Commande n° 8966

33,00 \$

**Doc 9571 – Convention sur le marquage des explosifs plastiques et en feuilles aux fins de détection.**

Faite à Montréal le 1<sup>er</sup> mars 1991.

2<sup>e</sup> édition, 2007. 52 pages. Le document contient des amendements de l'Annexe technique en vigueur depuis le 19 décembre 2005.

Multilingue : An/F/R/E/Ar

ISBN 92-9194-901-9

Commande n° 9571

60,00 \$

**Doc 9740 – Convention pour l'unification de certaines règles relatives au transport aérien international.**

Faite à Montréal le 28 mai 1999. 114 pages.

Multilingue : An/F/E/R/C/Ar

Commande n° 9740

139,00 \$

Supplément n° 2. 12 pages.

Multilingue : An/F/E/R/C/Ar

Commande n° 9740/M6/02

18,00 \$\*

**Doc 9793 – Convention relative aux garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles.**

Signée au Cap le 16 novembre 2001. 188 pages.

Multilingue : An/F/E/R/C/Ar

ISBN 978-92-9231-896-3

Commande n° 9793

220,00 \$

**Doc 9919 – Convention relative à la réparation des dommages causés aux tiers par des aéronefs.**

Signée à Montréal le 2 mai 2009. 88 pages.

Multilingue : An/F/E/R/C/Ar

ISBN 978-92-9231-366-1

Commande n° 9919

104,00 \$

**Doc 9920 – Convention relative à la réparation des dommages causés aux tiers suite à des actes d'intervention illicite faisant intervenir des aéronefs.**

Signée à Montréal le 2 mai 2009. 160 pages.

Multilingue : An/F/E/R/C/Ar

ISBN 978-92-9231-367-8

Commande n° 9920

178,00 \$

**Doc 9960 – Convention sur la répression des actes illicites dirigés contre l'aviation civile internationale.**

Faite à Beijing le 10 septembre 2010. 94 pages.

Multilingue : An/F/E/R/C/Ar

ISBN 978-92-9231-777-5

Commande n° 9960

99,00 \$



## Protocoles

**Doc 7632 – Protocole portant modification de la Convention pour l'unification de certaines règles relatives au transport aérien international signée à Varsovie le 12 octobre 1929.**

Signé à La Haye le 28 septembre 1955. 15 pages.

Trilingue : F/An/E

Commande n° 7632

18,00 \$

**Doc 8932 – Protocole portant modification de la Convention pour l'unification de certaines règles relatives au transport aérien international signée à Varsovie le 12 octobre 1929 amendée par le Protocole fait à La Haye le 28 septembre 1955.**

Signé à Guatemala le 8 mars 1971.

2<sup>e</sup> édition, comprenant le texte authentique du Protocole en langue russe, approuvé par le Conseil de l'OACI le 9 octobre 1975. 27 pages.

Quadrilingue : F/An/E/R

Commande n° 8932

35,00 \$

Procès-verbal de rectification (31/5/83)

Commande n° 8932/Q/01

Gratuit

**Doc 9145 – Protocole additionnel n° 1 portant modification de la Convention pour l'unification de certaines règles relatives au transport aérien international signée à Varsovie le 12 octobre 1929.**

Signé à Montréal le 25 septembre 1975. 15 pages.

Quadrilingue : F/An/R/E

Commande n° 9145

18,00 \$

**Doc 9146 – Protocole additionnel n° 2 portant modification de la Convention pour l'unification de certaines règles relatives au transport aérien international signée à Varsovie le 12 octobre 1929 amendée par le Protocole fait à La Haye le 28 septembre 1955.**

Signé à Montréal le 25 septembre 1975. 15 pages.

Quadrilingue : F/An/R/E

Commande n° 9146

30,00 \$

**Doc 9147 – Protocole additionnel n° 3 portant modification de la Convention pour l'unification de certaines règles relatives au transport aérien international signée à Varsovie le 12 octobre 1929 amendée par le Protocole fait à La Haye le 28 septembre 1955 et par le Protocole fait à Guatemala le 8 mars 1971.**

Signé à Montréal le 25 septembre 1975. 15 pages.

Quadrilingue : F/An/R/E

Commande n° 9147

18,00 \$

**Doc 9148 – Protocole de Montréal n° 4 portant modification de la Convention pour l'unification de certaines règles relatives au transport aérien international signée à Varsovie le 12 octobre 1929 amendée par le Protocole fait à La Haye le 28 septembre 1955.**

Signé à Montréal le 25 septembre 1975. 28 pages.

Quadrilingue : F/An/R/E

Commande n° 9148

33,00 \$

**Doc 9257 – Protocole portant modification de la Convention relative aux dommages causés aux tiers à la surface par des aéronefs étrangers, signée à Rome le 7 octobre 1952.**

Signé à Montréal le 23 septembre 1978. 32 pages.

Quadrilingue : An/F/R/E

ISBN 92-9194-260-X

Commande n° 9257

45,00 \$

**Doc 9518 – Protocole pour la répression des actes illicites de violence dans les aéroports servant à l'aviation civile internationale, complémentaire à la Convention pour la répression d'actes illicites dirigés contre la sécurité de l'aviation civile faite à Montréal le 23 septembre 1971.**

Signé à Montréal le 24 février 1988. 15 pages.

Quadrilingue : An/F/R/E ISBN 92-9194-203-0 Commande n° 9518 18,00 \$

**Doc 9794 – Protocole portant sur les questions spécifiques aux matériels d'équipement aéronautiques à la Convention relative aux garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles.**

Signé au Cap le 16 novembre 2001. 130 pages.

Multilingue : An/F/E/R/C/Ar ISBN 978-92-9231-897-0 Commande n° 9794 151,00 \$

**Doc 9795 – Texte refondu de la Convention relative aux garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles et de son Protocole portant sur les questions spécifiques aux matériels d'équipement aéronautiques, signés au Cap le 16 novembre 2001. Pièce jointe à la Résolution n° 1 de l'Acte final de la Conférence diplomatique tenue au Cap.**

2002. 250 pages.

Multilingue : An/F/E/R/C/Ar ISBN 978-92-9231-898-7 Commande n° 9795 262,00 \$

**Doc 9959 – Protocole additionnel à la Convention pour la répression de la capture illicite d'aéronefs.**

Fait à Beijing le 10 septembre 2010. 94 pages.

Multilingue : An/F/E/R/C/Ar ISBN 978-92-9231-781-2 Commande n° 9959 107,00 \$

**Doc 10034 – Protocole portant amendement de la Convention relative aux infractions et à certains autres actes survenant à bord des aéronefs.**

Le présent Protocole porte amendement de la *Convention relative aux infractions et à certains autres actes survenant à bord des aéronefs* (Convention de Tokyo, 1963) en améliorant la capacité des États à élargir la compétence pour connaître des infractions et actes d'indiscipline et en étendant expressément une reconnaissance et une protection juridiques aux agents de sûreté en vol.

Fait à Montréal le 4 avril 2014. 100 pages.

Multilingue : An/F/E/R/C/Ar ISBN 978-92-9249-565-7 Commande n° 10034 115,00 \$

## Accords et arrangements

*Accords et arrangements internationaux et multilatéraux ayant une incidence directe sur les travaux de l'Organisation, et notamment accords entre l'OACI et d'autres organisations internationales.*

---

### ACCORDS INTERNATIONAUX ET MULTILATÉRAUX

**Doc 7695 – Accord multilatéral sur les droits commerciaux pour les transports aériens non réguliers en Europe.**

Signé à Paris le 30 avril 1956. 8 pages.

Trilingue : An/F/E

**Commande n° 7695**

**18,00 \$**

**Doc 8056 – Accord multilatéral relatif aux certificats de navigabilité des aéronefs importés.**

Signé à Paris le 22 avril 1960. 12 pages.

Trilingue : An/F/E

**Commande n° 8056**

**18,00 \$**

### ARRANGEMENTS DE FINANCEMENT COLLECTIF

**Doc 9585 – Accord sur le financement collectif de certains services de navigation aérienne du Groenland (1956) amendé en 1982 et en 2008.**

Mars 2010. 36 pages.

F, An, Ar, E, R

ISBN 978-92-9231-471-2

**Commande n° 9585**

**49,00 \$**

Annexes II et III (mises à jour le 1/1/20)

**Commande n° 9585/F/05**

**24,00 \$\***

Annexe I – Services (mises à jour le 1/1/20)

**Commande n° 9585/ANNEX/01**

**30,00 \$\***

**Doc 9586 – Accord sur le financement collectif de certains services de navigation aérienne d'Islande (1956) amendé en 1982 et en 2008.**

Mars 2010. 40 pages.

F, An, Ar, E, R

ISBN 978-92-9231-474-3

**Commande n° 9586**

**49,00 \$**

Annexes II et III (mises à jour le 1/1/13)

**Commande n° 9586/F/05**

**24,00 \$\***

Annexe I – Services (mises à jour le 1/1/20)

**Commande n° 9586/ANNEX/01**

**26,00 \$\***

ACCORDS ENTRE L'OACI ET D'AUTRES ORGANISATIONS

**Doc 7475 – Arrangements de travail entre l'Organisation de l'aviation civile internationale et l'Organisation météorologique mondiale.**

Approuvés par le Conseil de l'OACI le 21 mai 1953 et par le Comité exécutif de l'OMM le 23 octobre 1953. Date de mise en application : 1<sup>er</sup> janvier 1954.

2<sup>e</sup> édition, 1963. 11 pages.

F, An, E

ISBN 978-92-9231-911-3

**Commande n° 7475**

**17,00 \$**

**Doc 7970 – Accord entre les Nations Unies et l'Organisation de l'aviation civile internationale.**

Extrait de la publication de l'Organisation des Nations Unies intitulée « Accords entre l'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées ». 36 pages.

Bilingue : An/F

**Commande n° 7970**

**46,00 \$**

## Règlements intérieurs et règlements administratifs

*Publications qui contiennent les règlements intérieurs approuvés des divers organes délibérants agréés de l'OACI, les instructions pour les réunions de l'OACI et les règlements administratifs de l'OACI.*

---

### **Doc 7231 – Règlement des publications de l'OACI.**

Cette brochure explique les différentes sortes de publications, l'autorité sous laquelle chacune est publiée, la présentation et les langues des publications, la politique de tarification et de distribution, et les questions relatives aux droits d'auteur.

15<sup>e</sup> édition, 2020. 18 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-859-5

**Commande n° 7231**

**29,00 \$**

### **Doc 7515 – Règlement financier de l'OACI.**

17<sup>e</sup> édition, 2023. 34 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-996-7

**Commande n° 7515**

**29,00 \$**

### **Doc 7559 – Règlement intérieur du Conseil.**

11<sup>e</sup> édition, 2022. 62 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-706-2

**Commande n° 7559**

**59,00 \$**

### **Doc 7600 – Règlement intérieur permanent de l'Assemblée de l'Organisation de l'aviation civile internationale.**

Adopté par l'Assemblée en 1952 et amendé par elle en 1953, 1959, 1962, 1971, 1974, 1977, 1980, 1989, 2007, 2010 et 2013.

8<sup>e</sup> édition, 2014. 32 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-414-8

**Commande n° 7600**

**34,00 \$**

### **Doc 7782 – Règlement pour la solution des différends.**

Ce document contient les règles régissant la solution des différends entre l'OACI et les États membres, qui peuvent être renvoyés au Conseil de l'OACI en rapport avec l'interprétation ou l'application de la Convention de Chicago et de ses Annexes, de l'Accord relatif au transit des services aériens internationaux et de l'Accord relatif au transport aérien international.

2<sup>e</sup> édition, 1975. 12 pages.

F, An, Ar, C, E, R

**Commande n° 7782**

**18,00 \$**

### **Doc 7984 – Instructions pour les groupes d'experts de la Commission de navigation aérienne.**

5<sup>e</sup> édition, mars 2014. 34 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-624-1

**Commande n° 7984**

**29,00 \$**

### **Doc 7986 – Réunions de l'OACI. Organisation des travaux. Directives du Conseil.**

15 mai 1959. 7 pages.

F, An, E, R

ISBN 978-92-9249-062-1

**Commande n° 7986**

**17,00 \$**

## Règlements intérieurs et règlements administratifs

---

**Doc 8143 – Instructions et Règlement intérieur pour les réunions de navigation aérienne à l'échelon Division.**

3<sup>e</sup> édition, 1983. 28 pages.

F, An, E, R

ISBN 978-92-9249-061-4

Commande n° 8143

33,00 \$

**Doc 8144 – Instructions et Règlement intérieur pour les réunions régionales de navigation aérienne.**

6<sup>e</sup> édition, 1991. 36 pages.

F, An, Ar, E, R

Commande n° 8144

35,00 \$

**Doc 8146 – Règlement intérieur des comités permanents du Conseil.**

7<sup>e</sup> édition, 2022. 30 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-707-9

Commande n° 8146

29,00 \$

**Doc 8229 – Règlement intérieur de la Commission de navigation aérienne.**

2<sup>e</sup> édition, 1975.

Réimpression. 10 pages.

F, An, E, R

Commande n° 8229

18,00 \$

**Doc 8683 – Règlement intérieur permanent des réunions de transport aérien.**

(Conférences mondiales et sessions des divisions.)

1967. 10 pages.

F, An, Ar, E, R

Commande n° 8683

17,00 \$

**Doc 9482 – Instructions pour les groupes d'experts du Comité du transport aérien et du Comité de la sûreté de l'aviation.**

3<sup>e</sup> édition, 2021. 22 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-586-0

Commande n° 9482

25,00 \$



## Annexes à la Convention relative à l'aviation civile internationale

---

### Annexe 3 – Assistance météorologique à la navigation aérienne internationale.

Partie I – SARP essentielles.

Partie II – Appendices et Suppléments.

Cette Annexe comprend les normes, pratiques recommandées et certains éléments indicatifs qui régissent la fourniture des services météorologiques à la navigation aérienne internationale.

20<sup>e</sup> édition, comprenant les amendements 1-78. Juillet 2018. 218 pages.

F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9258-493-1	<b>Commande n° AN 3</b>	<b>184,00 \$</b>
Amendement 77-B (applicable le 5/11/20)		<b>Commande n° AN 3/F/22</b>	<b>12,00 \$*</b>
Rectificatif n° 1 (30/11/18)		<b>Commande n° AN 3/F/24</b>	<b>Gratuit</b>
Amendement 79 (applicable le 5/11/20 ; 4/11/21)		<b>Commande n° AN 3/F/25</b>	<b>78,00 \$*</b>
Amendement 80 (applicable le 4/11/21)		<b>Commande n° AN 3/F/26</b>	<b>18,00 \$*</b>

### Annexe 4 – Cartes aéronautiques.

Normes et pratiques recommandées applicables aux cartes aéronautiques.

11<sup>e</sup> édition, juillet 2009. 162 pages.

Réimpression, comprenant les amendements 1-56.

F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9249-156-7	<b>Commande n° AN 4</b>	<b>143,00 \$</b>
Amendement 57 (applicable le 14/11/13)		<b>Commande n° AN 4/F/12</b>	<b>19,00 \$*</b>
Amendement 58 (applicable le 13/11/14)		<b>Commande n° AN 4/F/13</b>	<b>12,00 \$*</b>
Amendement 59 (applicable le 10/11/16)		<b>Commande n° AN 4/F/14</b>	<b>18,00 \$*</b>
Amendement 60 (applicable le 8/11/18)		<b>Commande n° AN 4/F/15</b>	<b>19,00 \$*</b>
Amendement 61 (applicable le 4/11/21)		<b>Commande n° AN 4/F/16</b>	<b>20,00 \$*</b>

### Annexe 5 – Unités de mesure à utiliser dans l'exploitation en vol et au sol.

Cette Annexe comprend les normes et pratiques recommandées relatives aux unités de mesure à utiliser dans l'exploitation en vol et au sol. Elle traite de l'emploi normalisé des unités de mesure et de la cessation de l'utilisation des unités hors SI. Les suppléments à l'Annexe contiennent des éléments qui décrivent l'élaboration du système international d'unités (SI) et des éléments indicatifs sur l'emploi du système international (SI), des facteurs de conversion, du temps universel coordonné (UTC) et de la présentation de la date et de l'heure sous une forme entièrement numérique.

5<sup>e</sup> édition, comprenant les amendements 1-17. Juillet 2010. 56 pages.

F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9231-535-1	<b>Commande n° AN 5</b>	<b>49,00 \$</b>
--------------------	------------------------	-------------------------	-----------------



**Annexe 6 – Exploitation technique des aéronefs.**

*Partie 1 – Aviation de transport commercial international – Avions.*

Cette Annexe spécifie les normes et pratiques recommandées internationales relatives aux avions utilisés pour le transport aérien commercial international de passagers ou de fret. Elle traite de l'exploitation technique des vols ; des limites d'emploi relatives aux performances des avions ; de l'équipement, des instruments de bord et des documents des avions ; de l'équipement de communications et de navigation des avions ; de l'entretien des avions ; de l'équipage de conduite ; des agents techniques d'exploitation ; des manuels, livres de bord et états ; de l'équipage de cabine ; de la sûreté, des feux réglementaires des avions en vol et au sol ; de la teneur du manuel d'exploitation ; et de la limitation des temps de vol et de la période de service de vol.

12<sup>e</sup> édition. Juillet 2022. 242 pages.

F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9265-773-4	<b>Commande n° AN 6-1</b>	<b>213,00 \$</b>
--------------------	------------------------	---------------------------	------------------

Amendement 48 (applicable les 29/12/22 ; 1/1/25)		<b>Commande n° AN 6-1/AMEND/48/F</b>	<b>15,00 \$*</b>
--	--	--------------------------------------	------------------

Rectificatif n° 1 (6/12/22).		<b>Commande n° AN6-1/CORR/01/F</b>	<b>Gratuit</b>
------------------------------	--	------------------------------------	----------------

*Partie 2 – Aviation générale internationale – Avions.*

Cette Annexe spécifie les normes et pratiques recommandées internationales relatives aux avions utilisés en aviation générale internationale. Elle traite de la préparation et de l'exécution des vols ; des limites d'emploi relatives aux performances des avions ; de l'équipement et des instruments de bord des avions ; de l'équipement de communications et de navigation des avions ; de l'entretien des avions ; de l'équipage de conduite ; des feux réglementaires des avions en vol et au sol ; des enregistreurs de bord ; de l'emport d'oxygène et de son emploi.

11<sup>e</sup> édition, juillet 2022. 182 pages.

F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9265-774-1	<b>Commande n° AN 6-2</b>	<b>160,00 \$</b>
--------------------	------------------------	---------------------------	------------------

Rectificatif n° 1 (1/2/23)		<b>Commande n° AN 6-2/CORR/01/F</b>	<b>Gratuit</b>
----------------------------	--	-------------------------------------	----------------

*Partie 3 – Vols internationaux d'hélicoptères.*

Ce document est divisé en trois sections. La première section traite des définitions et de l'application, la deuxième concerne les normes et pratiques recommandées internationales qui régissent l'exploitation de l'aviation de transport commercial international, et la troisième concerne les normes et pratiques recommandées internationales qui régissent l'exploitation de l'aviation générale internationale.

11<sup>e</sup> édition, juillet 2022. 232 pages.

F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9265-786-4	<b>Commande n° AN 6-3</b>	<b>197,00 \$</b>
--------------------	------------------------	---------------------------	------------------

**Annexe 7 – Marques de nationalité et d'immatriculation des aéronefs.**

Cette Annexe contient les normes adoptées par l'OACI comme normes minimales pour l'affichage des marques appropriées de nationalité et d'immatriculation, qui ont été déterminées pour se conformer à l'article 20 de la Convention. Les dispositions de l'Annexe présentent les définitions, l'emplacement et les dimensions des marques de nationalité et des marques d'immatriculation ainsi que le modèle standard du certificat d'immatriculation.

6<sup>e</sup> édition, comprenant les amendements 1-6. Juillet 2012. 20 pages.

F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9249-026-3	<b>Commande n° AN 7</b>	<b>17,00 \$</b>
--------------------	------------------------	-------------------------	-----------------

Amendement 7 (applicable les 2/11/23 ; 26/11/26)		<b>Commande n° AN 7/AMEND/07/F</b>	<b>17,00 \$*</b>
--	--	------------------------------------	------------------

### **Annexe 8 – Navigabilité des aéronefs.**

Dans cette Annexe figurent les normes et pratiques recommandées relatives à la navigabilité des aéronefs. La partie I contient les définitions, et la partie II, les procédures générales de navigabilité applicables à tous les aéronefs, ainsi que le modèle standard du certificat de navigabilité. La partie IIIA contient les caractéristiques minimales de navigabilité des avions de plus de 5 700 kg dont la demande de certification a été soumise le 13 juin 1960 ou après, et la partie IIIB, les caractéristiques minimales de navigabilité des avions de plus de 5 700 kg dont la demande de certification a été soumise le 2 mars 2004 ou après. La partie IVA contient les caractéristiques minimales de navigabilité des hélicoptères dont la demande de certification aura été soumise le 22 mars 1991 ou après. La partie IVB contient les caractéristiques minimales de navigabilité des hélicoptères dont la demande de certification aura été soumise le 13 décembre 2007 ou après. La partie V contient les caractéristiques minimales de navigabilité des avions de plus de 750 kg mais ne dépassant pas 5 700 kg pour lesquels la demande de certification aura été soumise le 13 décembre 2007 ou après.

13<sup>e</sup> édition, juillet 2022. 346 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-779-6

**Commande n° AN 8**

**294,00 \$**

### **Annexe 9 – Facilitation.**

L'Annexe 9 contient les normes et pratiques recommandées et les définitions et appendices connexes concernant la facilitation du transport aérien international. Ces éléments découlent de l'article 37 de la Convention relative à l'aviation civile internationale, qui demande que l'OACI adopte des normes et pratiques recommandées internationales traitant, notamment, des formalités de douane et d'immigration et de tout autre sujet intéressant la sécurité, la régularité et l'efficacité de la navigation aérienne.

16<sup>e</sup> édition, juillet 2022. 114 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-777-2

**Commande n° AN 9**

**100,00 \$**

### **Annexe 10 – Télécommunications aéronautiques.**

Ce document en cinq volumes contient les normes et pratiques recommandées (SARP), procédures pour les services de navigation aérienne (PANS) et éléments indicatifs sur les systèmes de communication, de navigation et de surveillance aéronautiques.

#### *Volume I – Aides radio à la navigation.*

Le volume I de l'Annexe 10 contient des normes et pratiques recommandées ainsi que des éléments indicatifs sur le système mondial de navigation par satellite (GNSS) et les aides radio à la navigation comme les systèmes d'atterrissage aux instruments (ILS), les systèmes d'atterrissage hyperfréquences (MLS), les radiophares omnidirectionnels VHF (VOR), les radiophares non directionnels (NDB) et les dispositifs de mesure de distance (DME).

8<sup>e</sup> édition, juillet 2023. 854 pages.

F, An, E, R

ISBN 978-92-9275-162-3

**Commande n° AN 10-1**

**630,00 \$**

#### *Volume II – Procédures de télécommunication, y compris celles qui ont le caractère de procédures pour les services de navigation aérienne.*

Le volume II de l'Annexe 10 contient des procédures générales, administratives et opérationnelles applicables aux communications des services fixe et mobile aéronautiques.

7<sup>e</sup> édition, comprenant les amendements 44-90. Juillet 2016. 136 pages.

F, An, Ar, E, R

ISBN 978-92-9249-990-7

**Commande n° AN 10-2**

**117,00 \$**

Amendement 91 (applicable le 8/11/18)

**Commande n° AN 10-2/F/27**

**13,00 \$\***

Amendement 92 (applicable le 5/11/20)

**Commande n° AN 10-2/F/28**

**Gratuit**

Volume III – *Systèmes de télécommunication.*

Partie 1 – *Systèmes de communication de données numériques ;*

Partie 2 – *Systèmes de communications vocales.*

Le volume III de l'Annexe 10 contient des normes et pratiques recommandées et des éléments indicatifs sur divers systèmes de communications vocales et systèmes de communication de données air-sol et sol-sol, notamment le réseau de télécommunications aéronautiques (ATN), le service mobile aéronautique par satellite (SMAS), la liaison de données air-sol du radar secondaire de surveillance (SSR) mode S, la liaison numérique VHF (VDL) air-sol, le réseau du service fixe des télécommunications aéronautiques (RSFTA), l'adresse d'aéronef, la liaison de données HF (HFDL), le service mobile aéronautique, le système SELCAL, les circuits vocaux aéronautiques et les émetteurs de localisation d'urgence (ELT).

2<sup>e</sup> édition, juillet 2007. 274 pages.

Réimpression comprenant les amendements 70-90.

F, An, E, R	ISBN 92-9194-954-X	<b>Commande n° AN 10-3</b>	<b>233,00 \$</b>
-------------	--------------------	----------------------------	------------------

Amendement 91 (applicable le 3/11/22)		<b>Commande n° AN 10-3/F/31</b>	<b>13,00 \$*</b>
---------------------------------------	--	---------------------------------	------------------

Volume IV – *Systèmes de surveillance et anticollision.*

Le volume IV de l'Annexe 10 contient des normes et pratiques recommandées et des éléments indicatifs sur le radar secondaire de surveillance (SSR) et le système anticollision embarqué (ACAS), notamment des SARP sur le SSR mode A, mode C et mode S, et les caractéristiques techniques de l'ACAS.

5<sup>e</sup> édition, comprenant les amendements 70-89. Juillet 2014. 216 pages.

F, An, E, R	ISBN 978-92-9249-555-8	<b>Commande n° AN 10-4</b>	<b>182,00 \$</b>
-------------	------------------------	----------------------------	------------------

Amendement 90 (applicable le 8/11/18)		<b>Commande n° AN 10-4/F/22</b>	<b>52,00 \$*</b>
---------------------------------------	--	---------------------------------	------------------

Amendement 91 (applicable le 3/11/22)		<b>Commande n° AN 10-4/AMEND/91/F</b>	<b>67,00 \$*</b>
---------------------------------------	--	---------------------------------------	------------------

Volume V – *Emploi du spectre des radiofréquences aéronautiques.*

Le volume V de l'Annexe 10 contient des normes et pratiques recommandées et des éléments indicatifs sur l'emploi des fréquences aéronautiques.

3<sup>e</sup> édition, comprenant les amendements 71-88-A. Juillet 2013. 42 pages.

F, An, E, R	ISBN 978-92-9249-254-0	<b>Commande n° AN 10-5</b>	<b>44,00 \$</b>
-------------	------------------------	----------------------------	-----------------

Amendement 88-B (applicable le 13/11/14) (Cet amendement n'affecte pas le volume V.)		<b>Commande n° AN 10-5/F/19</b>	<b>Gratuit</b>
---	--	---------------------------------	----------------

Amendement 89 (applicable le 13/11/14) (Cet amendement n'affecte pas le volume V.)		<b>Commande n° AN 10-5/F/20</b>	<b>Gratuit</b>
---	--	---------------------------------	----------------

Amendement 90 (entrée en vigueur 12/7/21, application 26/11/26)		<b>Commande n° AN 10-5/F/21</b>	<b>21,00 \$*</b>
---	--	---------------------------------	------------------

Volume VI – *Systèmes de communication et procédures concernant la liaison C2 des systèmes d'aéronef télépiloté.*

Le volume VI de l'Annexe 10 contient des normes et pratiques recommandées sur les systèmes et les procédures concernant la liaison C2 pour appuyer l'exploitation des systèmes d'aéronef télépiloté (RPAS).

1<sup>re</sup> édition, juillet 2021. 36 pages.

F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9265-473-3	<b>Commande n° AN 10-6</b>	<b>30,00 \$</b>
--------------------	------------------------	----------------------------	-----------------

## Annexes à la Convention relative à l'aviation civile internationale

---

### Annexe 11 – Services de la circulation aérienne.

L'Annexe 11 définit les services de la circulation aérienne et spécifie les normes et pratiques recommandées mondiales applicables à la fourniture de ces services.

15<sup>e</sup> édition, comprenant les amendements 1-51. Juillet 2018. 136 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9258-449-8 **Commande n° AN 11** **117,00 \$**

Amendement 50-B (applicable le 5/11/20) **Commande n° AN 11/F/18** **29,00 \$\***

Amendement 52 (applicable le 5/11/20) **Commande n° AN 11/F/20** **32,00 \$\***

### Annexe 12 – Recherches et sauvetage.

Cette Annexe présente les dispositions applicables à l'établissement, au maintien et à l'exploitation des services de recherche et de sauvetage par les États membres de l'OACI à l'intérieur de leur territoire et au-dessus de la haute mer. L'Annexe 12 est complétée par le *Manuel international de recherche et de sauvetage aéronautiques et maritimes* (Doc 9731), qui énonce des lignes directrices pour une approche aéronautique et maritime commune à l'organisation et à la fourniture des services de recherches et de sauvetage.

8<sup>e</sup> édition, juillet 2004. 30 pages.

Réimpression comprenant les amendements 1-18.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9231-793-5 **Commande n° AN 12** **27,00 \$**

### Annexe 13 – Enquêtes sur les accidents et incidents d'aviation.

L'Annexe 13 contient les normes et les pratiques recommandées internationales relatives aux enquêtes sur les accidents et incidents d'aviation.

12<sup>e</sup> édition, juillet 2020. 74 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9258-922-6 **Commande n° AN 13** **78,00 \$**

### Annexe 14 – Aérodrômes.

Volume I – *Conception et exploitation technique des aérodrômes.*

L'Annexe 14, volume I, contient les normes et pratiques recommandées qui définissent les caractéristiques physiques, les surfaces de limitation d'obstacles et les aides visuelles à mettre en œuvre aux aérodrômes, ainsi qu'un certain nombre d'installations et services techniques qui y sont normalement fournis.

9<sup>e</sup> édition, juillet 2022. 352 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9265-780-2 **Commande n° AN14-1** **304,00 \$**

Rectificatif n° 1 (20/7/23)  
FRANÇAIS SEULEMENT

**Commande n° AN 14-1/CORR/01/F** **Gratuit**

Volume II – *Hélistations.*

L'Annexe 14, volume II, contient les normes et pratiques recommandées applicables à divers aspects de la planification, de la conception et de l'exploitation des hélistations.

5<sup>e</sup> édition, juillet 2020. 118 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9258-926-4 **Commande n° AN14-2** **103,00 \$**

Rectificatif n° 1 (29/1/21)

**Commande n° AN 14-2/F/09** **Gratuit**

**Annexe 15 – Services d'information aéronautique.**

Normes et pratiques recommandées applicables aux services d'information aéronautique.

16<sup>e</sup> édition, comprenant les amendements 1-40. Juillet 2018. 58 pages.

F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9258-438-2	<b>Commande n° AN 15</b>	<b>50,00 \$</b>
Amendement 39-B (applicable le 5/11/20)		<b>Commande n° AN 15/F/19</b>	<b>19,00 \$*</b>
Amendement 41 (applicable le 5/11/20)		<b>Commande n° AN 15/F/20</b>	<b>12,00 \$*</b>
Amendement 42 (applicable le 4/11/21)		<b>Commande n° AN 15/F/21</b>	<b>Gratuit</b>

**Annexe 16 – Protection de l'environnement.**

Volume I – *Bruit des aéronefs.*

Ce volume contient les normes et pratiques recommandées pour la certification acoustique des aéronefs. Il porte aussi sur les spécifications internationales relatives aux méthodes de mesure et d'évaluation du bruit des aéronefs.

8<sup>e</sup> édition, comprenant les amendements 1-12. Juillet 2017. 254 pages.

F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9258-276-00	<b>Commande n° AN 16-1</b>	<b>208,00 \$</b>
Amendement 13 (applicable le 1/1/21)		<b>Commande n° AN 16-1/F/09</b>	<b>56,00 \$*</b>
Amendement 14 (applicable le 1/1/24)		<b>Commande n° AN 16-1/AMEND/01/F</b>	<b>70,00 \$*</b>

Volume II – *Émissions des moteurs d'aviation.*

Ce volume contient les normes et pratiques recommandées relatives à la certification des émissions des moteurs d'aviation.

5<sup>e</sup> édition, juillet 2023. 180 pages.

F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9275-157-9	<b>Commande n° AN16-2</b>	<b>175,00 \$</b>
Volume III – <i>Émissions de CO<sub>2</sub> des avions.</i>			
1 <sup>re</sup> édition, juillet 2017. 40 pages.			
F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9258-251-7	<b>Commande n° AN 16-3</b>	<b>34,00 \$</b>
Amendement 1 (applicable le 1/1/21)		<b>Commande n° AN 16-3/F/01</b>	<b>19,00 \$*</b>
Amendement 2 (applicable le 1/1/24)		<b>Commande n° AN 16-3/AMEND/02/F</b>	<b>30,00 \$*</b>

Volume IV – *Régime de compensation et de réduction de carbone pour l'aviation internationale (CORSIA)*

2<sup>e</sup> édition, juillet 2023. 124 pages.

F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9275-149-4	<b>Commande n° AN 16-4</b>	<b>140,00 \$</b>
--------------------	------------------------	----------------------------	------------------

**Annexe 17 – Sûreté.**

L'Annexe 17 contient les normes et pratiques recommandées concernant la sûreté du transport aérien international et elle est mise à jour périodiquement pour faire face à l'évolution de la menace. Il s'agit d'un document complet pour la mise en œuvre de mesures de sûreté, qui inclut un supplément reproduisant des extraits d'autres Annexes, des *Instructions techniques pour la sécurité du transport aérien des marchandises dangereuses* (Doc 9284) et des

\* Gratuit à l'achat du document correspondant.

## Annexes à la Convention relative à l'aviation civile internationale

---

*Procédures pour les services de navigation aérienne*, portant essentiellement sur les mesures à prendre par les États pour prévenir l'intervention illicite dans l'aviation civile, ou lorsqu'une telle intervention survient.

12<sup>e</sup> édition, juillet 2022. 66 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9265-781-9 **Commande n° AN 17** **56,00 \$**

Rectificatif n° 1 (2/8/22) **Commande n° AN 17/CORR/01/F** **Gratuit**

### **Annexe 18 – Sécurité du transport aérien des marchandises dangereuses.**

Cette Annexe contient les principes généraux qui régissent le transport aérien international des marchandises dangereuses. Pour aider à assurer la compatibilité avec d'autres modes de transport, les dispositions de cette Annexe sont fondées sur des éléments élaborés par l'Organisation des Nations Unies et l'Agence internationale de l'énergie atomique.

4<sup>e</sup> édition, juillet 2011. 36 pages.

Réimpression, comprenant les amendements 1-12.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9258-054-4 **Commande n° AN 18** **33,00 \$**

Amendement 11 (applicable le 14/11/13) **Commande n° AN 18/F/07** **11,00 \$\***

Amendement 12 (applicable le 12/11/15) **Commande n° AN 18/F/08** **15,00 \$\***

### **Annexe 19 – Gestion de la sécurité.**

L'Annexe 19, qui contient des dispositions essentielles applicables aux fonctions de gestion de la sécurité qui concernent ou appuient directement la sécurité de l'exploitation des aéronefs, met en lumière l'importance que revêt la gestion de la sécurité au niveau national dans les divers secteurs de l'aviation. Les cadres de programme national de sécurité (PNS) et de système de gestion de la sécurité (SGS) décrits dans l'Annexe ont été complétés de dispositions relatives à la supervision de la sécurité par les États et de dispositions qui portent sur la collecte, l'analyse, l'échange et la protection des renseignements.

2<sup>e</sup> édition, comprenant l'Amendement 1. Juillet 2016. 46 pages.

La deuxième édition annule et remplace, à partir du 7 novembre 2019, les éditions antérieures de l'Annexe 19.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9249-966-2 **Commande n° AN 19** **44,00 \$**

Rectificatif n° 1 (1/2/19)

FRANÇAIS SEULEMENT **Commande n° AN 19/F/02** **Gratuit**

## Procédures pour les services de navigation aérienne

*Procédures mises au point principalement au cours de réunions des divisions techniques de l'OACI et approuvées par le Conseil en vue de leur application à l'échelle mondiale. Il s'agit, pour la plupart, de procédures d'exploitation qui n'ont pas encore acquis un degré de maturité suffisant pour être adoptées sous forme de normes et pratiques recommandées internationales, ou d'éléments ayant un caractère plus permanent qui ne conviennent pas à une Annexe ou qui sont trop détaillés pour figurer dans une Annexe.*

### **Doc 4444 – ATM – Gestion du trafic aérien.**

Ces procédures complètent les normes et pratiques recommandées des Annexes 2 et 11 et spécifient, d'une manière plus détaillée que ne le font les normes et pratiques recommandées, les procédures à appliquer effectivement par les organismes des services de la circulation aérienne dans la mise en œuvre des divers services.

16<sup>e</sup> édition. 2016. 466 pages.

F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9258-079-7	<b>Commande n° 4444</b>	<b>417,00 \$</b>
Anglais seulement		<b>Commande n° 4444-SUB</b>	<b>1 900,00 \$</b>
Amendement 7-B (applicable le 5/11/20)		<b>Commande n° 4444/F/22</b>	<b>58,00 \$*</b>
Amendement 8 (applicable le 8/11/18)		<b>Commande n° 4444/F/23</b>	<b>68,00 \$*</b>
Amendement 9 (applicable le 5/11/20)		<b>Commande n° 4444/F/24</b>	<b>113,00 \$*</b>
Amendement 10 (applicable le 4/11/21)		<b>Commande n° 4444/F/25</b>	<b>26,00 \$*</b>
Amendement 11 (applicable le 3/11/22)		<b>Commande n° 4444/AMEND/11/F</b>	<b>36,00 \$*</b>

### **Doc 8168 – OPS – Exploitation technique des aéronefs.**

Volume I – *Procédures de vol.*

Ce volume décrit les procédures d'exploitation recommandées au personnel d'exploitation. Il indique également les différents paramètres sur lesquels sont fondés les critères du volume II afin d'illustrer la nécessité, pour le personnel d'exploitation, de se conformer strictement aux procédures publiées de façon à obtenir et à maintenir un niveau acceptable de sécurité dans l'exploitation.

6<sup>e</sup> édition, 2018. 210 pages.

F, An, E, R	ISBN 978-92-9258-678-2	<b>Commande n° 8168-1</b>	<b>365,00 \$</b>
Amendement 9 (applicable les 5/11/20 ; 4/11/21)		<b>Commande n° 8168-1/F/18/</b>	<b>34,00 \$*</b>
Amendement 10 (applicable le 3/11/22)		<b>Commande n° 8168-1/AMEND/10/F</b>	<b>28,00 \$*</b>

Volume II – *Construction des procédures de vol à vue et de vol aux instruments.*

Ce volume est destiné à servir de guide aux spécialistes des procédures et il décrit les besoins fondamentaux en matière d'aires et de franchissement d'obstacles pour garantir la sécurité et la régularité des vols aux instruments. Il expose, à l'intention des États ainsi que des exploitants et des organismes qui éditent les cartes de vol aux instruments, les principes de base qui permettront de parvenir à des pratiques uniformes à tous les aérodromes où des procédures de vol aux instruments sont exécutées.

## Procédures pour les services de navigation aérienne

---

7 <sup>e</sup> édition, 2020. 974 pages. F, An, E, R	ISBN 978-92-9265-212-8	<b>Commande n° 8168-2</b>	<b>818,00 \$</b>
Rectificatif n° 1 (20/11/20)		<b>Commande n° 8168-2/F/28</b>	<b>Gratuit</b>
Rectificatif n° 2 (21/3/22)		<b>Commande n° 8168-2/CORR/02/F</b>	<b>Gratuit</b>
Volume III – <i>Procédures d'exploitation technique des aéronefs.</i> 1 <sup>re</sup> édition, 2018. 122 pages. F, An, E, R	ISBN 978-92-9258-631-7	<b>Commande n° 8168-3</b>	<b>144,00 \$</b>
Amendement 1 (applicable le 4/11/21)		<b>Commande n° 8168-3/F/01</b>	<b>21,00 \$*</b>
Amendement 2 (applicable le 3/11/22)		<b>Commande n° 8168-3/AMEND/02/F</b>	<b>31,00 \$*</b>

### **Doc 8400 – ABC – Abréviations et codes de l'OACI.**

Ce document contient les abréviations et les codes approuvés par le Conseil de l'OACI aux fins d'utilisation mondiale dans le service international des télécommunications aéronautiques et dans les documents d'information aéronautique. Il contient aussi les expressions abrégées uniformisées à utiliser dans les bulletins d'information avant le vol.

9 <sup>e</sup> édition, 2016. 88 pages. F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9258-096-4	<b>Commande n° 8400</b>	<b>85,00 \$</b>
Amendement 33 (applicable le 8/11/18)		<b>Commande n° 8400/F/07</b>	<b>36,00 \$*</b>

### **Doc 9868 – Formation.**

Ces PANS contiennent des textes visant à uniformiser la formation et les évaluations basées sur compétences concernant la licence de pilote en équipage multiple (MPL) et le personnel de maintenance. Elles contiennent également des dispositions relatives à la mise en œuvre de la formation basée sur des données probantes dans le cadre de la formation périodique sur FSTD et de la formation à la prévention des pertes de contrôle et aux manœuvres de rétablissement. Ce document est complémentaire des normes et pratiques recommandées (SARP) figurant dans l'Annexe 1 – *Licences du personnel* et spécifie, d'une manière plus détaillée que ne le font les SARP, les procédures à appliquer par les organismes de formation dans le cas du personnel aéronautique.

3 <sup>e</sup> édition, 2020. 218 pages. F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9265-197-8	<b>Commande n° 9868</b>	<b>207,00 \$</b>
--	------------------------	-------------------------	------------------

### **Doc 9981 – Aérodrômes.**

Les PANS-Aérodrome sont complémentaires des SARP figurant dans l'Annexe 14, volume I. Les PANS-Aérodromes spécifient, plus en détail que les SARP, les procédures opérationnelles à appliquer par les exploitants d'aérodrome pour assurer la sécurité opérationnelle des aérodromes. Les PANS-Aérodromes spécifient les procédures à appliquer par les instances de réglementation et les exploitants d'aérodrome pour la certification initiale de l'aérodrome et la supervision continue de sa sécurité, ainsi que les études de compatibilité de l'aérodrome, en particulier là où une entière conformité aux SARP de l'Annexe 14, volume I, ne peut être réalisée.

3 <sup>e</sup> édition, comprenant les amendements 1 et 2. 2020. 252 pages. F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9265-018-6	<b>Commande n° 9981</b>	<b>220,00 \$</b>
Amendement 3 (applicable les 5/11/20 ; 28/11/24)		<b>Commande n° 9981/F/01</b>	<b>18,00 \$*</b>
Amendement 4 (applicable le 4/11/21)		<b>Commande n° 9981/F/02</b>	<b>43,00 \$*</b>



**Doc 10066 – AIM – Gestion de l'information aéronautique.**

Ce manuel présente les spécifications détaillées pour la collecte, la gestion et la fourniture de données et d'information aéronautiques. Il contient les dispositions à l'appui de la transition des services d'information aéronautique (AIS) à la gestion de l'information aéronautique (AIM).

1<sup>re</sup> édition, 2018. 134 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9258-634-8 **Commande n° 10066** **117,00 \$**

Amendement 1 (applicable les 4/11/21 ; 28/11/24) **Commande n° 10066/F/01** **31,00 \$\***

Amendement 2 (applicable le 4/11/21) **Commande n° 10066/F/02** **21,00 \$\***

**PROCÉDURES COMPLÉMENTAIRES RÉGIONALES**

**Doc 7030 – Procédures complémentaires régionales.**

Procédures d'exploitation qui complètent les Annexes et les PANS et qui sont mises au point principalement par les réunions régionales de navigation aérienne de l'OACI pour répondre aux besoins particuliers d'une Région de l'OACI. Elles portent sur les questions intéressant la sécurité et la régularité de la navigation aérienne internationale et sont publiées en un seul recueil couvrant toutes les Régions de l'OACI. Les procédures complémentaires régionales de l'OACI font partie des plans de navigation aérienne et sont élaborées par les réunions régionales de navigation aérienne pour répondre aux besoins de zones précises qui ne sont pas couverts par les dispositions d'application mondiale.

5<sup>e</sup> édition, 2008. 380 pages.

Réimpression, comprenant les amendements 1-9.

F, An, E, R ISBN 978-92-9231-226-8 **Commande n° 7030** **334,00 \$**



Documents disponibles sous forme de résolutions et de recommandations ; rapports et procès-verbaux des diverses sessions de l'Assemblée et de ses commissions.

## RÉSOLUTIONS

### **Doc 10075 – Résolutions de l'Assemblée en vigueur (au 6 octobre 2016).**

Ce document contient les textes de toutes les résolutions de l'Assemblée de l'OACI en vigueur à la clôture de sa 39<sup>e</sup> session (septembre/octobre 2016). Outre les textes des résolutions en vigueur, il contient les réserves consignées par certaines délégations (à partir de la 39<sup>e</sup> session) au sujet des résolutions adoptées par l'Assemblée, une liste des résolutions résultant des intégrations, avec indication de leur origine, une liste de résolutions qui ont été intégrées avec indication de la résolution résultante, un index par sujets des résolutions en vigueur, et un index des résolutions en vigueur.

2017. 340 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-169-5

**Commande n° 10075**

**278,00 \$**

Rectificatif n° 1 (3/7/17)

**Commande n° 10075/F/01**

**Gratuit**

### **Doc 10140 – Résolutions de l'Assemblée en vigueur (au 4 octobre 2019).**

2020. 346 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-845-8

**Commande n° 10140**

**302,00 \$**

Les résolutions ou parties de résolutions en la matière qui ne sont plus en vigueur sont disponibles à l'adresse :

<http://www.icao.int/Meetings/a39/Pages/resolutions.aspx>.

### **Doc 10184 – Résolutions de l'Assemblée en vigueur (au 7 octobre 2022).**

2022. 392 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-989-9

**Commande n° 10184**

**345,00 \$**

Rectificatif n° 1 (3/3/23)

**Commande n° 10184/CORR/01/F**

**Gratuit**

## RAPPORTS ET PROCÈS-VERBAUX

Ces documents rendent compte, sous forme de rapports ou de procès-verbaux, des délibérations des diverses sessions de l'Assemblée. Les rapports et procès-verbaux des sessions antérieures de l'Assemblée sont épuisés.

*37<sup>e</sup> session*

Montréal, 28 septembre – 8 octobre 2010.

### **Doc 9954 – Rapport de la Commission technique.**

2011. 78 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9231-915-1

**Commande n° 9954**

**78,00 \$**

**Doc 9982 – Procès-verbaux des séances plénières.**

2013. 58 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-189-5

**Commande n° 9982**

**62,00 \$**

**Doc 9983 – Rapport et procès-verbaux du Comité exécutif.**

2013. 154 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-205-2

**Commande n° 9983**

**167,00 \$**

**Doc 9989 – Rapport de la Commission administrative.**

2012. 40 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-136-9

**Commande n° 9989**

**46,00 \$**

**Doc 9996 – Rapport de la Commission juridique.**

2012. 24 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-139-0

**Commande n° 9996**

**27,00 \$**

**Doc 10008 – Rapport de la Commission économique.**

2013. 38 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-234-2

**Commande n° 10008**

**46,00 \$**

*38<sup>e</sup> session*

Montréal, 24 septembre – 4 octobre 2013.

**Doc 10023 – Procès-verbaux des séances plénières.**

2013. 54 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-651-7

**Commande n° 10023**

**58,00 \$**

**Doc 10024 – Rapport et procès-verbaux du Comité exécutif.**

2013. 258 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-636-4

**Commande n° 10024**

**277,00 \$**

**Doc 10025 – Rapport de la Commission administrative.**

2013. 40 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-890-0

**Commande n° 10025**

**46,00 \$**

**Doc 10026 – Rapport de la Commission juridique.**

2013. 20 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-902-0

**Commande n° 10026**

**23,00 \$**

**Doc 10027 – Rapport de la Commission économique.**

2013. 36 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-411-7

**Commande n° 10027**

**46,00 \$**

**Doc 10028 – Rapport de la Commission technique.**

2013. 76 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-753-8

**Commande n° 10028****76,00 \$***39<sup>e</sup> session*

Montréal, 27 septembre – 7 octobre 2016.

**Doc 10071 – Rapport de la Commission technique**

2016. 52 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-420-7

**Commande n° 10071****42,00 \$****Doc 10078 – Rapport de la Commission économique.**

2016. 34 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-120-6

**Commande n° 10078****29,00 \$****Doc 10080 – Procès-verbaux des séances plénières.**

2016. 78 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-203-6

**Commande n° 10080****84,00 \$**

Amendement 1 (24/8/17)

**Commande n° 10080/F/01****Gratuit****Doc 10081 – Rapport de la Commission juridique.**

2016. 28 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-257-9

**Commande n° 10081****32,00 \$****Doc 10082 – Rapport et procès-verbaux du Comité exécutif.**

2016. 376 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-731-4

**Commande n° 10082****405,00 \$****Doc 10083 – Rapport de la Commission administrative.**

2016. 36 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-734-5

**Commande n° 10083****41,00 \$***40<sup>e</sup> session*

Montréal, 24 septembre – 4 octobre 2019.

**Doc 10132 – Réunions plénières – Procès-verbaux.**

2020. 120 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-270-8

**Commande n° 10132****139,00 \$****Doc 10135 – Rapport de la Commission administrative.**40<sup>e</sup> session, Montréal, 24 septembre – 4 octobre 2019. 38 pages.

ANGLAIS

ISBN 978-92-9265-776-5

**Commande n° 10135****42,00 \$**

<b>Doc 10136 – Rapport et procès-verbaux du Comité exécutif.</b> Montréal, 24 septembre – 4 octobre 2019. 474 pages. F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9265-639-3	<b>Commande n° 10136</b>	<b>546,00 \$</b>
<b>Doc 10137 – Rapport de la Commission technique.</b> 2020. 76 pages. F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9258-928-8	<b>Commande n° 10137</b>	<b>81,00 \$</b>
<b>Doc 10138 – Rapport de la Commission juridique.</b> 2020. 26 pages. F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9258-898-4	<b>Commande n° 10138</b>	<b>32,00 \$</b>
<b>Doc 10139 – Rapport de la Commission économique.</b> Montréal, 24 septembre – 4 octobre 2019. 34 pages. Fr, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9265-404-7	<b>Commande n° 10139</b>	<b>31,00 \$</b>
<i>41<sup>e</sup> session</i> Montréal, 27 septembre – 7 octobre 2022.			
<b>Doc 10180 – Rapport de la Commission économique.</b> 2022. 38 pages. Fr, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9265-963-9	<b>Commande n° 10180</b>	<b>33,00 \$</b>
<b>Doc 10181 – Rapport de la Commission juridique.</b> 2022. 30 pages. Fr, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9275-069-5	<b>Commande n° 10181</b>	<b>27,00 \$</b>
<b>Doc 10182 – Procès-verbaux des séances plénières.</b> 2022. 74 pages. Fr, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9275-073-2	<b>Commande n° 10182</b>	<b>65,00 \$</b>
<b>Doc 10186 – Rapport de la Commission technique.</b> 2022. 68 pages. Fr, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9275-035-0	<b>Commande n° 10186</b>	<b>60,00 \$</b>

**RAPPORTS ANNUELS À L'ASSEMBLÉE**

Le rapport annuel du Conseil de l'OACI présente à la communauté aéronautique mondiale une vue complète des programmes, activités et réalisations de l'Organisation destinés à soutenir sa mission définie par la Convention relative à l'aviation civile internationale, à savoir, le développement sûr et ordonné de l'aviation civile internationale.

*Note.— Les rapports annuels pour les exercices de 2007 à l'année en cours sont accessibles sans frais à l'adresse : [www.icao.int/publications/Pages/annual-reports.aspx](http://www.icao.int/publications/Pages/annual-reports.aspx).*

**COMITÉS DU CONSEIL**

**CAEP – Comité de la protection de l'environnement en aviation**

**Doc 9836 – Rapport de la 6<sup>e</sup> réunion.**

Montréal, 2 – 12 février 2004. 358 pages.

F, An, Ar, E, R

ISBN 92-9194-382-7

**Commande n° 9836**

**369,00 \$**

**Doc 9886 – Rapport de la 7<sup>e</sup> réunion.**

Montréal, 5 – 16 février 2007. 573 pages.

F, An, Ar, E, R

ISBN 978-92-9231-001-1

**Commande n° 9886**

**571,00 \$**

**Doc 9938 – Rapport de la 8<sup>e</sup> réunion.**

Montréal, 1<sup>er</sup> – 12 février 2010. 848 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9231-623-5

**Commande n° 9938**

**883,00 \$**

**Doc 10012 – Rapport de la 9<sup>e</sup> réunion.**

Montréal, 4 – 15 février 2013. 240 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-308-0

**Commande n° 10012**

**260,00 \$**

**Doc 10069 – Rapport de la 10<sup>e</sup> réunion.**

Montréal, 1 – 12 février 2016. 432 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-104-6

**Commande n° 10069**

**468,00 \$**

**Doc 10126 – Rapport de la 11<sup>e</sup> réunion.**

Montréal, 4 – 15 février 2019. 408 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-797-0

**Commande n° 10126**

**474,00 \$**

**Doc 10176 – Rapport de la 12<sup>e</sup> réunion.**

Montréal, 7 – 17 février 2022. 648 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-906-6

**Commande n° 10176**

**610,00 \$**



## PUBLICATIONS TECHNIQUES

Renseignements spécialisés sur les activités de navigation aérienne, énumérés par sous-titres de domaines particuliers de navigation aérienne comprenant :

*Manuels.* Les manuels techniques donnent des indications et renseignements destinés à faciliter la mise en application uniforme des normes et pratiques recommandées ; les diverses parties du Manuel d'instruction sont destinées à encourager la mise en application uniforme des normes de délivrance des licences au personnel et à assurer un niveau général élevé de formation professionnelle.

*Circulaires.* Ces publications ont pour objet de diffuser aux États membres des renseignements spécialisés tels que : études techniques ; analyses, reproductions ou extraits de documents d'information présentés par les États membres ; et rapports sur la mise en application des normes et pratiques recommandées.

## AGA – AÉRODROMES

### Doc 9137 – Manuel des services d'aéroport.

#### 1<sup>re</sup> partie – Sauvetage et lutte contre l'incendie.

La 1<sup>re</sup> partie contient des éléments indicatifs pour la mise en application des spécifications de l'Annexe 14, volume I, relatives au sauvetage et à la lutte contre l'incendie. Elle porte notamment sur les niveaux de protection à assurer à un aéroport, sur la notion de zone critique et sur la méthode de détermination des quantités d'agents extincteurs en fonction de la zone critique. Elle contient aussi des renseignements sur les caractéristiques des véhicules de sauvetage et de lutte contre l'incendie et des agents extincteurs, sur l'emplacement des postes d'incendie et sur les procédures d'exploitation à suivre en cas d'urgence.

4<sup>e</sup> édition, 2015. 170 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-882-5

Commande n° 9137P1

140,00 \$

Amendement 1 (13/1/23)

Commande n° 9137P1/AMEND/01/F 19,00 \$

#### 2<sup>e</sup> partie – État de la surface des chaussées.

La 2<sup>e</sup> partie a pour objet d'aider les États à faire en sorte que les mesures appropriées soient prises pour remédier aux problèmes causés par la présence de dépôts, de résidus de précipitations ou de débris sur l'aire de mouvement. Elle comprend entre autres des éléments sur les facteurs fondamentaux qui influent sur le frottement, des éléments sur la corrélation entre les différents dispositifs de mesure du frottement sur les surfaces et des descriptions de ces dispositifs, ainsi que des éléments sur les méthodes en usage pour mesurer et communiquer les valeurs du frottement sur les surfaces recouvertes de neige, de glace ou d'eau. Elle traite aussi de la collecte et de la diffusion des renseignements sur l'état de la surface des chaussées et de l'enlèvement des dépôts et débris sur l'aire de mouvement.

4<sup>e</sup> édition, 2002. 138 pages.

F, An, E, R

ISBN 978-92-9231-994-6

Commande n° 9137P2

112,00 \$

### Partie 3 – *Gestion du péril animalier.*

La partie 3 vise essentiellement à fournir au personnel d'aéroport l'information nécessaire à la conception et à la mise en place d'un programme efficace de lutte contre les risques d'impacts d'oiseaux/d'animaux sauvages à l'aéroport. Elle souligne l'importance d'une bonne organisation et d'une bonne planification pour l'établissement d'un bon programme et décrit en détail les rôles et les responsabilités des divers intervenants. Elle contient aussi des renseignements sur la façon de mettre sur pied un comité national de lutte contre les risques d'impacts d'oiseaux/d'animaux sauvages, à l'intention des États qui souhaitent créer un tel comité. De plus, elle indique pourquoi les aéroports attirent les oiseaux/animaux sauvages et décrit quelques-unes des méthodes utilisées pour rendre les aéroports moins attrayants pour les oiseaux. Elle contient en outre des éléments sur des technologies émergentes et des procédures de communication visant à réduire les risques d'impacts.

5<sup>e</sup> édition, 2020. 72 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-323-1

**Commande n° 9137P3**

**107,00 \$**

### Partie 5 – *Enlèvement des aéronefs accidentellement immobilisés.*

L'objet de la 5<sup>e</sup> partie est d'aider les États à établir un plan d'enlèvement des aéronefs accidentellement immobilisés sur l'aire de mouvement. Elle traite de la responsabilité de l'enlèvement d'un aéronef accidentellement immobilisé, souligne la nécessité d'accords préalables avec les exploitants, les entreprises locales de matériel de levage de charges lourdes et les autres aéroports en vue de l'enlèvement rapide d'un aéronef accidentellement immobilisé. Elle décrit aussi certaines des méthodes utilisées à cette fin.

4<sup>e</sup> édition, 2009. 114 pages.

F, An, E, R

ISBN 978-92-9231-617-4

**Commande n° 9137P5**

**96,00 \$**

### 6<sup>e</sup> partie – *Réglementation des obstacles.*

La 6<sup>e</sup> partie contient des éléments indicatifs sur la réglementation des obstacles au voisinage des aéroports. Elle donne des renseignements sur les surfaces de limitation d'obstacles, sur les obstacles déterminants présents sur un aéroport, sur les dangers temporaires, sur les levés d'obstacles et sur le matériel et les installations d'aéroport susceptibles de constituer des obstacles.

2<sup>e</sup> édition, 1983. 65 pages.

F, An, E, R

ISBN 92-9194-026-7

**Commande n° 9137P6**

**65,00 \$**

### 7<sup>e</sup> partie – *Planification des mesures d'urgence aux aéroports.*

Les éléments figurant dans la 7<sup>e</sup> partie ont trait à la planification des mesures à appliquer en cas d'urgence à un aéroport ainsi qu'à la coordination à assurer entre les divers organismes (ou services) d'aéroport et ceux des agglomérations voisines qui sont susceptibles d'aider à faire face à l'urgence. Elle traite notamment des sujets suivants : établissement du plan d'urgence de l'aéroport, organismes concernés (y compris leurs rôles et responsabilités), centre directeur des opérations d'urgence et poste de commandement mobile, bureaux à appeler, triage des victimes et soins médicaux, soins à donner aux survivants indemnes, traitement des dépouilles mortelles, télécommunications, exercices d'application du plan d'urgence et révision du plan d'urgence.

2<sup>e</sup> édition, 1991. 87 pages.

F, An, E, R

ISBN 978-92-9231-909-0

**Commande n° 9137P7**

**77,00 \$**

### 8<sup>e</sup> partie – *Exploitation.*

La 8<sup>e</sup> partie rassemble des renseignements sur les divers services techniques qui doivent être assurés aux aéroports pour garantir la sécurité et la continuité de l'exploitation. Elle examine ces services sous deux aspects. Les deux premiers chapitres portent sur l'organisation générale et le personnel des services d'exploitation. Les autres chapitres analysent les divers services qu'une administration aéroportuaire doit fournir.

1<sup>re</sup> édition, 1983. 62 pages.

F, An, E, R

ISBN 978-92-9231-253-4

**Commande n° 9137P8**

**58,00 \$**

9<sup>e</sup> partie – *Maintenance.*

La 9<sup>e</sup> partie indique divers types de travaux à exécuter pour entretenir les installations qui relèvent d'une administration aéroportuaire. Elle reconnaît la nécessité d'un entretien approprié des installations en question, pour assurer la sécurité de l'exploitation des aéronefs à l'aéroport.

1<sup>re</sup> édition, 1984. 52 pages.

F, An, E, R

ISBN 978-92-9231-490-3

Commande n° 9137P9

48,00 \$

**Doc 9150 – Manuel de l'adacport.**

Ce manuel contient des éléments indicatifs pour la planification et l'aménagement d'un adacport, c'est-à-dire d'un aéroport destiné à être utilisé par des avions dont les performances permettent l'emploi de pistes courtes. Les renseignements qu'il contient sont fondés sur une adaptation des pratiques aéroportuaires classiques ainsi que sur l'expérience des États qui ont exploité des adacports ou des réseaux adac complets. Le manuel traite de tous les aspects relatifs à l'exploitation d'un adacport à l'exception des aides non visuelles à la navigation.

2<sup>e</sup> édition, 1991. 48 pages.

F, An, E, R

Commande n° 9150

61,00 \$

**Doc 9157 – Manuel de conception des aérodromes.**

Partie 1 – *Pistes.*

La partie 1 contient des éléments indicatifs sur la conception géométrique des pistes et des éléments connexes. Elle traite de la configuration et de la longueur des pistes, des paramètres de performance des avions qui influent sur la longueur des pistes et de la planification pour les besoins des avions futurs.

4<sup>e</sup> édition, 2020. 98 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-365-1

Commande n° 9157P1

161,00 \$

Partie 2 – *Voies de circulation, aires de trafic et plates-formes d'attente de circulation.*

La partie 2 contient des éléments sur la disposition générale des voies de circulation, y compris les congés de raccordement, accotements et bandes, une description des critères de conception de leurs caractéristiques physiques, ainsi que des textes sur des agencements d'aire de trafic de base et les besoins de conception correspondants. Il y est également question des plates-formes d'attente ainsi que des voies de circulation doubles ou multiples et des avantages et inconvénients de chacune. Elle donne en outre des indications sur la conception des congés de raccordement des voies de circulation et sur la planification en vue des avions futurs.

5<sup>e</sup> édition, 2020. 186 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-231-9

Commande n° 9157P2

214,00 \$

Amendement 1 (18/6/21)

Commande n° 9157P2/F/02

70,00 \$\*

Rectificatif n° 1 (11/8/21)

Commande n° 9157P2/E/03

Gratuit

3<sup>e</sup> partie – *Chaussées.*

Le présent manuel a été élaboré en vue de fournir des orientations sur la conception des chaussées, y compris l'évaluation et la publication de leur force portante, ainsi que des renseignements détaillés concernant l'exploitation en surcharge. Des renseignements généraux sur la méthode ACR-PCR de publication de la force portante des chaussées sont également présentés. Les usages de certains États membres ont aussi été inclus.

3<sup>e</sup> édition, 2022. 146 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-997-4

Commande n° 9157P3

315,00 \$

### Partie 4 – Aides visuelles.

Des aides visuelles bien conçues et convenablement installées sont des éléments nécessaires à la sécurité de l'exploitation d'un aéroport. La 4<sup>e</sup> partie contient des renseignements sur les caractéristiques des aides visuelles utilisées aux aéroports. Les sujets traités comprennent les suivants : caractéristiques fonctionnelles des aides visuelles au sol, marques et balises de surface, dispositifs lumineux d'approche, caractéristiques des feux pour les pistes avec approche de précision et les voies de circulation, dispositifs lumineux de guidage vers la piste, balisages lumineux de piste et de voie de circulation, systèmes de guidage et de contrôle de la circulation de surface, panneaux de guidage de la circulation au sol et feux d'obstacle.

5<sup>e</sup> édition, 2021. 264 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-443-6

**Commande n° 9157P4**

**268,00 \$**

Amendement 1 (12/7/21)

**Commande n° 9157P4/F/03**

**25,00 \$\***

### Partie 5 – Installations électriques.

La partie 5 examine les caractéristiques générales des usages en matière d'électricité et des installations électriques ainsi que les aspects qui présentent une importance particulière pour les installations d'aérodrome. Il est admis que les principes de fonctionnement et les critères de conception des circuits électriques sont familiers aux lecteurs du manuel mais que ceux-ci ne connaissent pas nécessairement certaines caractéristiques des installations d'aérodrome qui se retrouvent moins souvent dans d'autres installations.

2<sup>e</sup> édition, 2017. 226 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-342-2

**Commande n° 9157P5**

**192,00 \$**

Amendement 1 (20/1/20)

**Commande n° 9157P5/F/02**

**12,00 \$\***

### Partie 6 – Frangibilité.

Aux aéroports, diverses aides de navigation visuelles et non visuelles sont installées près des pistes, des voies de circulation et des aires de trafic où elles peuvent présenter un risque pour les aéronefs en cas de choc accidentel pendant l'atterrissage, le décollage ou les manœuvres à la surface. Toutes ces aides et leurs supports doivent être frangibles et montés le plus bas possible de façon que le choc ne provoque pas de perte de maîtrise de l'aéronef. Ce manuel contient des éléments indicatifs sur la conception, la mise à l'épreuve et l'installation de structures frangibles aux aéroports et aux hélistations. Une grande partie du manuel est étroitement liée aux spécifications sur la frangibilité des aides de navigation visuelles et non visuelles figurant dans l'Annexe 14 – *Aérodromes*, Volume I – *Conception et exploitation technique des aérodromes* et Volume II – *Hélistations*.

1<sup>re</sup> édition, 2006. 64 pages.

F, An, E, R

ISBN 92-9194-720-2

**Commande n° 9157P6**

**78,00 \$**

Amendement 1 (2/11/18)

**Commande n° 9157P6/F/01**

**30,00 \$\***

## **Doc 9184 – Manuel de planification d'aéroport.**

### Partie I – Planification générale.

La partie I est destinée à aider les administrations aéroportuaires à élaborer des plans de masse d'aéroport. Elle comprend des sections sur le processus de planification, sur la planification côté pistes et côté ville ainsi que sur les éléments d'appui d'aéroport.

2<sup>e</sup> édition, 1987. 152 pages.

F, E, R

ISBN 92-9194-317-7

**Commande n° 9184P1**

**143,00 \$**

3<sup>e</sup> édition, 2023. 250 pages.

Anglais

ISBN 92-9275-217-0

**Commande n° 9184P1**

**215,00 \$**

**Partie II – Utilisation des terrains et gestion de l'environnement.**

La partie II contient des éléments indicatifs sur la planification de l'utilisation des terrains au voisinage des aéroports. Elle traite des aspects écologiques à prendre en compte dans le choix d'un emplacement, des mesures de réglementation en matière d'environnement, ainsi que de la planification et de l'administration de l'utilisation des terrains.

4<sup>e</sup> édition, 2018. 222 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-723-9

**Commande n° 9184P2**

**187,00 \$**

**3<sup>e</sup> partie – Lignes directrices pour l'élaboration des contrats de consultant et des contrats de construction.**

La 3<sup>e</sup> partie donne une vue d'ensemble de la manière d'établir des contrats relatifs à des services de conception ou de construction. Elle donne les grandes lignes des diverses étapes à suivre, depuis la conception de l'idée d'accorder un contrat pour la fourniture de services jusqu'à la fin de l'exécution du contrat.

1<sup>re</sup> édition, 1983. 105 pages.

F, An, E, R

ISBN 92-9194-147-6

**Commande n° 9184P3**

**107,00 \$**

**Doc 9261 – Manuel de l'hélistation.**

Ce manuel contient des éléments d'orientation pour la mise en œuvre de l'Annexe 14 – *Aérodromes*, Volume II – *Hélistations*. Il est composé de deux parties : la partie I est consacrée à la conception et à l'exploitation des hélistations sur divers types d'installations en mer ; et la partie II présente des orientations pour la conception et l'exploitation d'hélistations utilisées dans un environnement terrestre. La nouvelle édition a pris en compte l'élaboration substantielle de normes et pratiques recommandées (SARP) incorporées dans l'Annexe 14 ces dernières années ainsi que l'équipement, la technologie et les pratiques exemplaires en usage sur les hélistations.

5<sup>e</sup> édition, 2021. 360 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-647-8

**Commande n° 9261**

**225,00 \$**

**Doc 9476 – Manuel sur les systèmes de guidage et de contrôle de la circulation de surface (SMGCS).**

Ce manuel a été élaboré en vue de faciliter l'application des spécifications relatives aux systèmes SMGC figurant dans les diverses Annexes et les PANS-ATM. Il contient des renseignements sur les sujets suivants : conception d'un système SMGC, fonctions et responsabilités du personnel, procédures, exploitation par mauvaise visibilité, exploitation à volume de trafic élevé, protection des pistes et service de gestion d'aire de trafic.

1<sup>re</sup> édition, 1986. 96 pages.

Réimpression, comprenant les amendements 1 et 2.

F, An, E, R

**Commande n° 9476**

**115,00 \$**

**Doc 9774 – Manuel sur la certification des aérodromes.**

Ce manuel contient des éléments indicatifs sur la mise en place d'un cadre pour la certification des aérodromes, y compris sur l'établissement de la nécessité de dispositions juridiques dans ce domaine. Il contient aussi un règlement type, à adopter ou à adapter selon les besoins, la procédure de certification, une description de la dotation en personnel d'une administration de l'aviation civile type, un spécimen de formulaire de demande de certification et de certificat d'aérodrome utilisés par un État, ainsi que des renseignements destinés à appuyer l'introduction du concept de système de gestion de la sécurité des aérodromes.

1<sup>re</sup> édition, 2001. 53 pages.

F, An, Ar, E, R

**Commande n° 9774**

**65,00 \$**

**Doc 9977 – Manuel sur la fourniture de carburants pour réacteurs en aviation civile.**

Ce manuel vise à informer les entreprises aéronautiques et pétrolières sur l'existence de pratiques internationalement acceptées dans les industries de l'aviation et du pétrole en ce qui concerne le carburant, et d'insister sur la nécessité de suivre ces pratiques. Il fait office de document d'orientation, résumant les politiques, normes et procédures pertinentes de l'industrie portant sur toutes les questions liées au contrôle de la qualité, aux opérations et aux activités de formation concernant le carburant d'aviation dans l'ensemble du système d'approvisionnement et de distribution du carburant, de la raffinerie à l'aéronef, et renvoyant le lecteur à ces politiques, normes et procédures.

1<sup>re</sup> édition, 2012. 46 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9249-250-2 **Commande n° 9977** **43,00 \$**

**Doc 10044 – Manuel sur le système de communication mobile aéronautique d'aéroport (AeroMACS).**

1<sup>re</sup> édition, 2019. 178 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9258-746-8 **Commande n° 10044** **388,00 \$**

**Doc 10102 – Orientations pour la sécurité des opérations impliquant les compartiments de fret d'avions.**

1<sup>re</sup> édition, 2020. 58 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9265-431-3 **Commande n° 10102** **167,00 \$**

**Doc 10121 – Manuel sur les services d'assistance en escale.**

Le présent manuel traite des services d'assistance en escale, qui font partie intégrante du système de l'aviation et contribuent directement à la sécurité des vols et des aérodromes. Il contient des orientations à l'intention de toutes les parties prenantes intervenant dans les opérations au sol sur les aéronefs susceptibles d'avoir une incidence sur la sécurité des opérations. Il rassemble les opérations en escale et les principes des systèmes de gestion de la sécurité afin de mettre en évidence les améliorations apportées à la sécurité dans le système global pour les prestataires de services d'assistance en escale ainsi que pour les exploitants aériens et les exploitants d'aérodrome. Il fournit également des orientations aux États pour les aider à inclure les services d'assistance en escale dans leurs programmes nationaux de sécurité.

1<sup>re</sup> édition, 2019. 112 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9258-909-7 **Commande n° 10121** **155,00 \$**

**Doc 10127 – Independent Expert Integrated Technology Goals Assessment and Review for Engines and Aircraft (Rapport de l'évaluation et de l'examen intégrés faits par les experts indépendants des objectifs technologiques fixés pour les moteurs et les aéronefs).**

Le rapport final du groupe d'experts indépendants (EI) externes choisi par le CAEP donne une vision équilibrée de l'état actuel des technologies de réduction du bruit et des émissions. Il présente aussi les nouvelles avancées technologiques attendues dans le domaine de la réduction de la consommation de carburant, du bruit et des émissions, susceptibles de faire leur apparition sur le marché à moyen terme (10 ans) et à long terme (20 ans), comme l'indiquent les progrès de la recherche.

Montréal, 2019. 225 pages.

Anglais seulement ISBN 978-92-9258-781-9 **Commande n° 10127** **197,00 \$**

**Doc 10150 – Manuel sur les spécifications fonctionnelles du répertoire de localisation des aéronefs en détresse (LADR).**

1<sup>re</sup> édition, 2021. 38 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9265-491-7 **Commande n° 10150** **83,00 \$**

**Doc 10153 – Orientations sur la préparation d'un manuel d'exploitation.**1<sup>re</sup> édition, 2021. 180 pages.F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9265-785-7 **Commande n° 10153** **200,00 \$****Doc 10163 – Manuel sur les opérations aux aérodromes à haute altitude.**1<sup>re</sup> édition, 2022. 40 pages.F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9265-920-2 **Commande n° 10163** **110,00 \$****Cir 305 – Exploitation des nouveaux avions très gros porteurs aux aérodromes existants.**

Cette circulaire contient des renseignements sur l'élaboration de mesures de remplacement, de procédures opérationnelles et de restrictions pour l'exploitation des nouveaux avions très gros porteurs aux aérodromes existants qui ne répondent pas aux dispositions pertinentes de l'Annexe 14, volume I, relatives à la lettre de code F.

2004. 64 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 92-9194-476-9 **Commande n° CIR305** **82,00 \$****Cir 355 – Évaluation, mesure et communication de l'état des surfaces de pistes.**

2019. 110 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9258-741-3 **Commande n° CIR355** **171,00 \$****AIG – ENQUÊTES SUR LES ACCIDENTS ET INCIDENTS****Doc 9756 – Manuel d'investigations techniques sur les accidents et incidents d'aviation / Manuel d'enquêtes sur les accidents et incidents d'aviation [nouveau titre du manuel pour les parties publiées depuis 2002].**

Ce manuel a pour objet d'encourager l'application uniforme des normes et pratiques recommandées de l'Annexe 13 et de fournir aux États informations et indications sur les méthodes, pratiques et techniques pouvant être utilisées dans les enquêtes sur les accidents et incidents d'aviation. Il est publié en quatre parties qui remplacent le *Manuel d'investigations techniques sur les accidents d'aviation* (Doc 6920).

*Partie I – Organisation et planification.*

La partie I traite d'éléments à prendre en compte dans l'établissement d'une autorité responsable des enquêtes, sur le plan de la structure, du personnel et de la législation. Elle traite aussi de la planification des enquêtes, de la notification des accidents et incidents, ainsi que des mesures initiales à prendre sur le lieu d'un accident, l'accent étant mis en particulier sur la sécurité du personnel. Elle donne les adresses de toutes les autorités nationales chargées des enquêtes techniques, ainsi que des renseignements sur les personnes avec qui communiquer.

2<sup>e</sup> édition, 2015. 144 pages.F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9249-816-0 **Commande n° 9756P1** **143,00 \$**

Amendement 1 (30/8/18)

**Commande n° 9756P1/F/04** **23,00 \$\****Partie II – Procédures et listes de vérification.*

La partie II contient des renseignements sur les techniques et procédures courantes ainsi que des listes de vérification destinées à aider les États dans leurs enquêtes sur les accidents et incidents d'aviation. Le manuel présente aussi des orientations sur les principales méthodes d'enquête pouvant être utilisées, en particulier pour les enquêtes sur des accidents majeurs.

1<sup>re</sup> édition, 2012. 184 pages.F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9249-203-8 **Commande n° 9756P2** **178,00 \$**

### Partie III – *Enquêtes.*

La partie III contient des orientations sur l'exécution d'enquêtes dans tous les domaines techniques susceptibles d'être visés par un accident ou un incident d'aviation. Des indications sont également fournies sur les différentes phases d'une enquête. Elle traite notamment des enquêtes sur l'épave, les structures et les systèmes, de l'analyse des enregistrements de vol, de la performance de l'aéronef, etc.

1<sup>re</sup> édition, 2011. 626 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-779-8

Commande n° 9756P3

605,00 \$

### Partie IV – *Communication des résultats.*

La partie IV donne des orientations pour l'établissement du rapport d'enquête final sur un accident ou un incident d'aviation, notamment des lignes directrices étoffées sur la rédaction et le traitement des recommandations de sécurité. Elle décrit la forme de présentation et le contenu du rapport et indique les procédures à suivre pour la consultation, la mise à disposition, la distribution et la diffusion de la version définitive du rapport.

3<sup>e</sup> édition, 2020. 92 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-295-1

Commande n° 9756P4

144,00 \$

### **Doc 9946 – Manuel sur les organismes régionaux d'enquête sur les accidents et incidents.**

Ce manuel donne des renseignements et des orientations sur l'établissement et la gestion d'organismes régionaux d'enquête sur les accidents et incidents (RAIO) afin d'aider les États contractants de l'OACI à s'acquitter de leurs obligations en matière d'enquête sur les accidents et incidents. Un système régional d'enquête peut permettre de réaliser des économies d'échelle grâce au partage des ressources requises. Le manuel énonce les obligations et responsabilités qui incombent aux États contractants de l'OACI, à titre individuel et/ou collectif, dans le cadre de la création et de la gestion d'un système régional d'enquête sur les accidents et incidents.

1<sup>re</sup> édition, 2011. 66 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9231-914-4

Commande n° 9946

77,00 \$

### **Doc 9962 – Manuel de politiques et procédures d'enquête sur les accidents et les incidents.**

Ce document est un outil de mise en œuvre destiné à aider les États à élaborer un manuel de politiques et de procédures pour les enquêtes sur les accidents et les incidents. Il constitue un modèle que les États peuvent suivre pour modifier selon qu'il convient leur documentation relative aux enquêtes sur les accidents afin de se conformer aux dispositions de l'Annexe 13, l'objectif étant de normaliser et d'harmoniser les processus d'enquête entre les États membres de l'OACI. Le manuel a été conçu de façon à ce que les États puissent l'adapter en y insérant leurs propres textes (lois, règlements, etc.).

2<sup>e</sup> édition, 2019. 129 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-817-5

Commande n° 9962

291,00 \$

### **Doc 9973 – Manuel de l'assistance aux victimes d'accidents d'aviation et à leurs familles.**

Ce manuel présente des éléments d'orientation sur les types d'assistance aux victimes d'accidents d'aviation et à leurs familles. Il actualise et développe les orientations actuelles en incorporant les récents enseignements tirés et les faits nouveaux dans le domaine de l'assistance aux familles. Il aborde la question des types d'assistance qui peuvent être fournis ainsi que des prestataires et des bénéficiaires d'une telle assistance. Le manuel comprend aussi plusieurs exemples de législation/réglementation nationales relatives à la fourniture d'assistance aux familles.

1<sup>re</sup> édition, 2013. 132 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-488-9

Commande n° 9973

312,00 \$



**Doc 9998 – Politique de l'OACI sur l'assistance aux victimes d'accidents d'aviation et à leurs familles.**

Ce document énonce la politique de l'OACI sur l'assistance aux victimes d'accidents d'aviation et à leurs familles. Les États sont encouragés à s'en inspirer lorsqu'ils planifient, élaborent et appliquent leurs lois, règlements, politiques et procédures en matière d'assistance aux familles.

1<sup>re</sup> édition, 2013. 22 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9249-268-7 **Commande n° 9998** **36,00 \$**

**Doc 10053 – Manuel relatif à la protection des informations sur la sécurité – Partie I – Protection des éléments d'enquête sur les accidents et les incidents.**

1<sup>re</sup> édition, 2016. 52 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9258-107-7 **Commande n° 10053** **46,00 \$**

**Doc 10104 – Manuel de maintenance des systèmes enregistreurs de bord (FRSM).**

1<sup>re</sup> édition, 2020. 130 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9265-225-8 **Commande n° 10104** **177,00 \$**

**Cir 298 – Directives pour la formation des enquêteurs sur les accidents d'aviation.**

Cette circulaire donne une idée des exigences en ce qui a trait à la formation des enquêteurs sur les accidents d'aviation : expérience générale, formation initiale et en cours d'emploi, formation de base, formation avancée, etc. Elle contient aussi des lignes directrices pour les cours sur les enquêtes sur les accidents.

2003. 17 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 92-9194-219-7 **Commande n° CIR298** **29,00 \$**

**Cir 315 – Dangers des lieux d'accidents d'aviation.**

Sur les lieux d'un accident d'aviation, les secouristes et les enquêteurs peuvent être exposés à une vaste gamme de dangers pour la santé et la sécurité. Ces dangers, qui résultent des dommages subis par les structures, les systèmes, les composants et le contenu de l'aéronef, varieront et dépendront eux-mêmes de facteurs liés à l'endroit de l'accident (situation géographique, conditions météorologiques, environnement, sûreté, etc.). Cette circulaire vise à aider les personnes qui interviennent sur les lieux d'accidents à examiner et appliquer des méthodes qui leur permettent de gérer efficacement la sécurité de leurs propres activités et de celles des équipes au sein desquelles elles travaillent ou dont elles ont la responsabilité. Elle explique la nature et la variété des dangers auxquels ces personnes sont exposées lorsqu'elles effectuent des enquêtes sur des accidents d'aviation et examine aussi la gestion des risques liés à une telle exposition.

2008. 32 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9231-170-4 **Commande n° CIR315** **33,00 \$**

**ATM – GESTION DU TRAFIC AÉRIEN****Doc 9426 – Manuel de planification des services de la circulation aérienne.**

Ce manuel rassemble des éléments indicatifs qui figuraient auparavant dans l'Annexe 11 et les PANS-ATM. Par conséquent, il complète les dispositions régissant l'ATS que contiennent ces publications, de même que celles que l'on trouve dans l'Annexe 2. Le manuel contient non seulement des renseignements dont on peut – ou dont on devrait – tenir compte dans la formulation de programmes de mise en œuvre nationaux ou régionaux mais aussi des éléments que l'on peut – ou que l'on devrait – appliquer directement à la planification et à l'exploitation du système ATS.

1<sup>re</sup> édition (provisoire), 1984. 458 pages.

Réimpression, comprenant les amendements 1-4.

F, An, E, R ISBN 92-9194-650-8 **Commande n° 9426** **537,00 \$**

### **Doc 9432 – Manuel de radiotéléphonie.**

Ce manuel contient de nombreux exemples des expressions conventionnelles couramment utilisées en radiotéléphonie. Il a pour but de garantir une haute qualité à la radiotéléphonie aéronautique qui contribuera à la sécurité.

4<sup>e</sup> édition, 2007. 129 pages.

F, An, E, R

ISBN 978-92-9231-064-6

Commande n° 9432

104,00 \$

### **Doc 9433 – Manuel concernant l'interception des aéronefs civils.**

Ce manuel rassemble en un seul document les dispositions et recommandations spéciales de l'OACI relatives à l'interception des aéronefs civils. Ce recueil a pour objet de faciliter la compréhension et la consultation des textes pertinents afin d'aider à la mise en œuvre et à l'application des diverses dispositions et recommandations spéciales.

2<sup>e</sup> édition, 1990. 68 pages.

F, An, Ar, C, E, R

Commande n° 9433

78,00 \$

### **Doc 9554 – Manuel concernant les mesures de sécurité relatives aux activités militaires pouvant présenter un danger pour les vols des aéronefs civils.**

Ce manuel contient des éléments indicatifs visant à aider les États à assurer l'écoulement sûr et ordonné de la circulation aérienne internationale lorsque sont envisagées et menées des activités militaires pouvant constituer un danger pour les aéronefs civils. Ces éléments ont pour but de favoriser une coordination efficace de façon que ces activités puissent se dérouler dans un espace aérien convenu et que des activités dangereuses ne soient pas menées au-dessus de la haute mer sans consultation préalable.

1<sup>re</sup> édition, 1990. 20 pages.

F, An, Ar, C, E, R

Commande n° 9554

27,00 \$

### **Doc 9574 – Manuel sur un minimum de séparation verticale de 300 m (1 000 ft) entre les niveaux de vol 290 et 410 inclus.**

Ce manuel fournit aux États et aux groupes régionaux de planification des éléments destinés à servir de base pour l'élaboration de procédures et de programmes en vue de la mise en œuvre d'un minimum de séparation verticale (VSM) de 300 m (1 000 ft) au-dessus du niveau de vol 290, à l'intérieur de leur région, conformément aux dispositions et critères définis par l'OACI. Il fournit des indications aux administrations de l'aviation sur les mesures qu'il est nécessaire de mettre en place pour assurer la conformité aux dispositions et aux critères à l'intérieur de leur zone de responsabilité ainsi que des renseignements visant à aider les exploitants dans l'établissement des manuels d'exploitation et des procédures destinés aux équipages de conduite. Enfin, il constitue un document de référence de base pour l'élaboration de spécifications de performances minimales de système d'aviation pour le vol en espace aérien à VSM de 300 m (1 000 ft) au-dessus du niveau de vol 290.

3<sup>e</sup> édition, 2012. 60 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-190-1

Commande n° 9574

60,00 \$

### **Doc 9643 – Manuel sur les opérations simultanées sur pistes aux instruments parallèles ou quasi parallèles (SOIR).**

Ce manuel contient des éléments indicatifs qui complètent les normes et pratiques recommandées de l'Annexe 14 et les procédures des PANS/ATM. Il décrit avec plus de détails la manière dont les opérations simultanées sur pistes parallèles ou quasi parallèles peu espacées peuvent se dérouler lorsque la distance entre les axes de piste est de 1 035 m (3 400 ft) ou plus.

2<sup>e</sup> édition, 2020. 70 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-936-3

Commande n° 9643

132,00 \$

**Doc 9689 – Manuel sur la méthode de planification de l'espace aérien pour l'établissement de minimums de séparation.**

Ce manuel est destiné à servir de base aux planificateurs de l'espace aérien pour la modification des minimums de séparation. Il vise principalement à guider les planificateurs de l'espace aérien, les bureaux régionaux de l'OACI et les groupes régionaux de planification, et à les aider à mettre en œuvre les systèmes CNS/ATM, en particulier dans les domaines de la planification de l'espace aérien et de l'application de la navigation fondée sur les performances. La méthode qu'il présente offre un cadre pour l'évaluation des caractéristiques de l'espace aérien, des possibilités des aéronefs et de la demande de trafic en vue de l'établissement de minimums de séparation garantissant la sécurité des opérations en route. Le but est d'assurer que le niveau de sécurité prévu soit conforme à la norme exigée dans un espace aérien proposé.

1<sup>re</sup> édition, 1998. 123 pages.

F, An, C, E, R

**Commande n° 9689**

**125,00 \$**

Amendement 1 (30/8/02)

**Commande n° 9689/F/01**

**99,00 \$\***

**Doc 9694 – Manuel des applications de la liaison de données aux services de la circulation aérienne (ATS).**

Ce manuel contient des éléments indicatifs sur plusieurs applications de liaison de données ATS, notamment la surveillance dépendante automatique en mode contrat (ADS-C), les communications contrôleur-pilote par liaison de données (CPDLC) et les services d'information de vol par liaison de données (DFIS), ainsi que des éléments relatifs à la fonction d'initialisation de la liaison de données (DLIC) et aux communications de données entre installations des services de la circulation aérienne (AIDC). Ces éléments font partie du processus évolutif de mise au point et de mise en œuvre de la technologie de liaison de données dans le but d'harmoniser et de normaliser les systèmes de contrôle de la circulation aérienne (ATC) utilisant la liaison de données.

1<sup>re</sup> édition, 1999. 254 pages.

F, An, E, R

**Commande n° 9694**

**298,00 \$**

**Doc 9731 – Manuel international de recherche et de sauvetage aéronautiques et maritimes (IAMSAR).**

Ce manuel en trois volumes contient des lignes directrices sur une approche commune aéronautique et maritime pour l'organisation et la mise en œuvre des services de recherche et de sauvetage (SAR).

**Volume I – Organisation et gestion.**

Le volume I porte sur le concept de dispositif SAR mondial, sur l'établissement et l'amélioration de dispositifs SAR nationaux et régionaux et sur la coopération avec les États voisins en vue de mettre en œuvre des services SAR efficaces et économiques.

12<sup>e</sup> édition, 2022. 164 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-894-6

**Commande n° 9731P1**

**50,00 \$**

**Volume II – Coordination des missions.**

Le volume II s'adresse aux personnes chargées de planifier et de coordonner les opérations et les exercices SAR.

9<sup>e</sup> édition, 2022. 548 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-895-3

**Commande n° 9731P2**

**89,00 \$**

**Volume III – Moyens mobiles.**

Le volume III est destiné à être emporté à bord des unités de sauvetage, des aéronefs et des navires pour les aider à exécuter les recherches, les sauvetages et les fonctions de coordination sur les lieux, et les assister dans les aspects SAR qui concernent leurs propres situations d'urgence.

12<sup>e</sup> édition, 2022. 288 pages.

F, An, C, E, R

ISBN 978-92-9265-896-0

**Commande n° 9731P3**

**86,00 \$**

### **Doc 9750 – Plan mondial de navigation aérienne.**

Disponible en ligne seulement à l'adresse [Home - ICAO GANP Portal \(https://www4.icao.int/ganpportal/\)](https://www4.icao.int/ganpportal/)

6<sup>e</sup> édition, 2020.

F, An, Ar, C, E, R

**Gratuit**

### **Doc 9811 – Manuel sur la mise en œuvre des dispositions de l'Annexe 6 relatives à la sûreté – Diffusion restreinte**

1<sup>re</sup> édition, 2022.

F, An, Ar, C, E, R

**Commande n° 9811**

**89,00 \$**

*IMPORTANT : Le Doc 9811 est une publication à diffusion restreinte, limitée aux autorités nationales de l'aviation civile et aux autres organisations mettant en œuvre des mesures de sûreté de l'aviation, comme les exploitants d'aéroports et d'aéronefs. Les demandes d'achat doivent être présentées sur papier à en-tête et indiquer clairement le nom et la fonction officielle de l'acheteur, les coordonnées du point de contact et le motif de l'achat. Elles doivent être envoyées à l'adresse [OPSinbox@icao.int](mailto:OPSinbox@icao.int) et porter la mention « Demande d'achat du Doc 9811 » en objet.*

### **Doc 9830 – Manuel sur les systèmes perfectionnés de guidage et de contrôle des mouvements à la surface (A-SMGCS).**

Ce manuel expose dans leurs grandes lignes les spécifications opérationnelles de l'A-SMGCS afin de faciliter la mise en œuvre des diverses fonctions sous une forme modulaire, selon les circonstances particulières de chaque aéroport. Les chapitres 1 et 2 contiennent une présentation de l'A-SMGCS et en expliquent le concept opérationnel. Les chapitres 3 à 5 contiennent des spécifications de performance et des orientations concernant l'application des spécifications d'exploitation et de performance, tandis que les appendices contiennent les spécifications opérationnelles, la catégorisation de l'A-SMGCS, les niveaux de mise en œuvre, l'évolution du matériel, les niveaux de sécurité visés et les recherches dans le domaine du système A-SMGCS.

1<sup>re</sup> édition, 2004. 90 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 92-9194-643-5

**Commande n° 9830**

**108,00 \$**

### **Doc 9854 – Concept opérationnel d'ATM mondiale.**

Le concept opérationnel vise à orienter la planification et la mise en œuvre de la gestion mondiale du trafic aérien en décrivant comment devrait fonctionner le système ATM naissant et futur. Il a été élaboré par le Groupe d'experts sur le concept opérationnel de gestion du trafic aérien (ATMCP) et approuvé par la onzième Conférence de navigation aérienne en 2003 et la 35<sup>e</sup> session de l'Assemblée en 2004.

1<sup>re</sup> édition, 2005. 91 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 92-9194-588-9

**Commande n° 9854**

**100,00 \$**

### **Doc 9869 – Manuel de la communication et de la surveillance basées sur la performance (PBCS).**

2<sup>e</sup> édition, 2017. 212 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-376-7

**Commande n° 9869**

**179,00 \$**

### **Doc 9870 – Manuel sur la prévention des incursions sur piste.**

Ce manuel donne aux États, organisations internationales, exploitants d'aéroports, fournisseurs de services de la circulation aérienne (ATS) et exploitants d'aéronefs des orientations sur la mise en œuvre de programmes de sécurité des pistes. Il traite d'éléments importants tels que les facteurs contributifs, l'établissement de programmes de prévention des incursions sur piste, les recommandations pour la prévention des incursions sur piste, les comptes rendus d'incidents et la collecte des données, la classification de la gravité des incursions sur piste et les meilleures pratiques

applicables aux communications, au poste de pilotage, au contrôle de la circulation aérienne et aux véhicules côté piste. Il donne également des renseignements sur des trousseaux d'outils pour la sécurité des pistes.

1<sup>re</sup> édition, 2007. 110 pages.

F, An, E, R ISBN 978-92-9231-395-1 **Commande n° 9870** **97,00 \$**

**Doc 9882 – Manuel des spécifications du système de gestion du trafic aérien.**

Ce document, associé au *Manuel sur les performances globales du système de navigation aérienne* (Doc 9883), permet de mieux comprendre le but et les mécanismes de mise en place du système ATM envisagé dans le concept opérationnel de gestion mondiale du trafic aérien.

1<sup>re</sup> édition, 2008. 77 pages.

F, An, E, R ISBN 978-92-9231-307-4 **Commande n° 9882** **80,00 \$**

*Note.— Également disponible en ligne, moyennant un abonnement. Voir la section Abonnements/Produits numériques.*

**Doc 9883 – Manuel sur les performances globales du système de navigation aérienne.**

Ce manuel a été rédigé par le Groupe d'experts sur les besoins et les performances de la gestion du trafic aérien (ATM) de l'OACI, dans le contexte d'un système mondial de navigation aérienne fondé sur les performances. L'approche axée sur les performances peut être appliquée dans la gestion économique, la gestion de la transition, la gestion de la sécurité, la gestion de la sûreté, les communications, etc. Le présent manuel ne remplace pas d'autres éléments indicatifs de l'OACI existants dans ces domaines, mais il est à considérer plutôt comme une approche de nature générale et complémentaire, introduisant un ensemble de termes et de techniques en matière de gestion des performances afin d'aider les membres de la communauté de l'aviation à converger vers une approche harmonisée et universellement convenue.

1<sup>re</sup> édition, 2009. 176 pages.

F, An, E, R ISBN 978-92-9231-624-2 **Commande n° 9883** **203,00 \$**

**Doc 9896 – Manuel sur le réseau de télécommunications aéronautiques utilisant les normes et protocoles de la suite de protocoles Internet (IPS).**

Ce manuel contient les normes et protocoles minimaux de communication qui permettront la mise en œuvre d'un réseau de télécommunications aéronautiques (ATN) de l'OACI fondé sur la suite de protocoles Internet (IPS), l'ATN/IPS. Le manuel met l'accent sur l'interopérabilité *entre* les domaines administratifs de l'interréseau ATN/IPS, bien que les éléments qui y figurent puissent également être utilisés à l'*intérieur* d'un même domaine administratif.

2<sup>e</sup> édition, 2015. 112 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9249-895-5 **Commande n° 9896** **125,00 \$**

**Doc 9931 – Manuel des opérations en descente continue (CDO).**

Ce manuel est destiné à fournir des éléments d'orientation sur les opérations en descente continue (CDO) en vue d'harmoniser leur élaboration et leur mise en œuvre. Ceci suppose que la conception de l'espace aérien, la conception des procédures de vol aux instruments et les techniques de contrôle de la circulation aérienne (ATC) soient appliquées de manière cohérente. Il sera ainsi plus facile pour les équipages de conduite de mettre en pratique les techniques de vol conçues pour réduire l'empreinte environnementale globale des opérations et pour améliorer l'efficacité de l'exploitation des aéronefs.

1<sup>re</sup> édition, 2010. 76 pages.

F, An, E, R ISBN 978-92-9231-815-4 **Commande n° 9931** **88,00 \$**

**Doc 9937 – Procédures et pratiques opérationnelles des agences de surveillance régionale concernant l'utilisation d'un minimum de séparation verticale de 300 m (1 000 ft) entre les niveaux de vol 290 et 410 inclus.**

Ce manuel a pour objet de fournir aux États des renseignements et des orientations sur les procédures opérationnelles des agences de surveillance régionale (RMA), afin de permettre une approche normalisée quant à la façon dont les RMA s'acquittent des fonctions nécessaires à la sécurité et à l'efficacité de l'application du minimum de séparation verticale réduit (RVSM) entre les niveaux de vol 290 et 410 inclus.

2<sup>e</sup> édition, 2019. 82 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-705-5

Commande n° 9937

112,00 \$

**Doc 9965 – Manuel sur le vol et le flux de trafic aérien – Information pour un environnement collaboratif (FF-ICE).**

L'objet de ce manuel est d'exposer un concept sur l'échange d'informations relatives aux vols et aux flux de trafic pour un environnement collaboratif (FF-ICE), en vue de la réalisation du futur système ATM envisagé, qui exige une quantité considérable de renseignements et une importante collaboration. Il illustre l'information pour la gestion des flux de trafic aérien, la planification des vols et la gestion des trajectoires qui est associée aux composantes opérationnelles de l'ATM, et il sera utilisé par la communauté ATM comme base pour l'élaboration de normes et pratiques recommandées (SARP) de l'OACI afin d'assurer une mise en œuvre cohérente à l'échelle mondiale.

1<sup>re</sup> édition, 2012. 158 pages

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-095-9

Commande n° 9965

166,00 \$

Rectificatif n° 1 (12/4/13)

Commande n° 9965/F/01

Gratuit

**Doc 9971 – Manuel sur la gestion collaborative des flux de trafic aérien (ATFM).**

La partie I de ce manuel contient des éléments indicatifs sur la prise de décision en collaboration qui est définie comme un processus explicite destiné à aider au moins deux membres de la communauté à décider d'une voie à suivre pour atteindre des objectifs définis entre eux. Il indique comment les membres de la communauté ATM touchés par une décision partagent les renseignements relatifs à cette décision, comment ils conviennent de l'approche et des principes de la prise de décision et comment ils les appliquent. L'objectif général de ce processus est d'améliorer la performance de l'ensemble du système ATM, tout en tenant compte des besoins des différents membres de la communauté ATM. La partie II du manuel contient des orientations sur la façon de mettre en œuvre des services de gestion des flux de trafic aérien (ATFM) ainsi qu'une description des mesures d'ATFM à prendre dans des conditions d'exploitation particulières, y compris des procédures pour calculer les taux d'accueil d'un aérodrome et la capacité d'un espace aérien.

3<sup>e</sup> édition, 2018. 228 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-450-4

Commande n° 9971

200,00 \$

**Doc 9976 – Manuel de planification des vols et de gestion du carburant (FPFM).**

1<sup>re</sup> édition, 2015. 222 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-078-0

Commande n° 9976

189,00 \$

**Doc 9985 – Manuel de sûreté de la gestion du trafic aérien – Diffusion restreinte**

Le présent manuel est complémentaire du *Manuel de sûreté de l'aviation* (Doc 8973 – Diffusion restreinte) et fournit des orientations sur les questions de sûreté spécifiques à l'ATM, dans le but d'aider les États et les ATSP à appliquer des dispositions de sûreté appropriées pour respecter les prescriptions publiées dans les NCASP. De plus, le manuel fournit aux ATSP des orientations sur la prestation de services de sûreté ATM à l'appui de la sûreté nationale et de l'application de la loi, ainsi que des orientations sur les moyens de protéger l'infrastructure du système ATM contre les menaces et les vulnérabilités.

1<sup>re</sup> édition, 2013. 154 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-539-8

Commande n° 9985

170,00 \$

**IMPORTANT :** Le Doc 9985 est une publication à diffusion restreinte, limitée aux autorités nationales de l'aviation civile et aux autres organes chargés de la mise en œuvre des mesures de sûreté de la gestion du trafic aérien (ATM). Les demandes d'achat doivent être présentées sur papier à en-tête et indiquer clairement le nom et la fonction officielle de l'acheteur, les coordonnées du point de contact et le motif de l'achat. Elles doivent être envoyées à l'adresse [ATM@icao.int](mailto:ATM@icao.int) et porter en objet la mention « Demande d'achat du Doc 9985 ».

**Doc 9994 – Manuel sur les applications de surveillance embarquées.**

La surveillance embarquée connaît une évolution rapide avec la mise en place prévue de nouvelles capacités dans le poste de pilotage. Le *Plan mondial de navigation aérienne (GANP)* (Doc 9750) de l'OACI demande/précrit que celles-ci doivent être interopérables, de façon que les aéronefs disposent des mêmes niveaux de sécurité et d'efficacité partout dans le monde. Le manuel a été préparé par l'équipe de travail sur la surveillance embarquée (ASTAF) de l'OACI pour élaborer des dispositions internationales qui assurent, dans le monde entier, l'uniformité et l'interopérabilité des opérations reposant sur l'utilisation de l'ADS-B dans le poste de pilotage. Le manuel porte sur plusieurs capacités et applications de surveillance embarquées telles que la meilleure conscience de la situation du trafic pendant les opérations aériennes (AIRB), la meilleure séparation visuelle à l'approche (VSA), la meilleure conscience générale de la situation de surface (SURF) et l'application de procédure dans le sillage (ITP), introduites dans le cadre des mises à niveau par blocs du système de l'aviation (ASBUs) appuyant le Plan mondial de navigation aérienne (GANP) (Doc 9750, quatrième édition). Le manuel fournit des éléments indicatifs et vise à soutenir la mise en œuvre de ces capacités et applications de surveillance embarquées, d'autant plus que l'ADS-B est reconnu comme facteur essentiel du concept d'opérations global de l'OACI.

2<sup>e</sup> édition, 2020. 66 pages.

F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9265-299-9	<b>Commande n° 9994</b>	<b>155,00 \$</b>
--------------------	------------------------	-------------------------	------------------

**Doc 10037 – Global Operational Data Link (GOLD) Manual.**

1<sup>re</sup> édition, 2017. 306 pages.

Anglais seulement	ISBN 978-92-9258-192-3	<b>Commande n° 10037</b>	<b>259,00 \$</b>
-------------------	------------------------	--------------------------	------------------

**Doc 10056 – Manuel sur la formation et l'évaluation fondées sur les compétences à l'intention des contrôleurs de la circulation aérienne.**

Volume I – *Contrôle de la circulation aérienne (ATC)*.

2<sup>e</sup> édition, 2022. 326 pages.

F, An, Ar, C, E	ISBN 978-92-9265-881-6	<b>Commande n° 10056-1</b>	<b>353,00 \$</b>
-----------------	------------------------	----------------------------	------------------

Volume II – *Instructeur de formation en cours d'emploi (OJTI)*.

1<sup>re</sup> édition, 2022. 114 pages.

F, An, C, E, R	ISBN 978-92-9265-904-2	<b>Commande n° 10056-2</b>	<b>207,00 \$</b>
----------------	------------------------	----------------------------	------------------

**Doc 10063 – Manuel sur la surveillance de la mise en œuvre des minimums de séparation horizontale fondée sur les performances.**

Ce manuel donne des orientations sur la surveillance des minimums de séparation horizontale dans l'espace aérien contrôlé aux procédures sur la base d'exigences d'exploitation publiées fondées sur les performances. Il aidera aussi les États et les régions à normaliser les activités de surveillance appuyant les minimums de séparation horizontale fondés sur les performances.

1<sup>re</sup> édition, 2017. 152 pages.

F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9258-236-4	<b>Commande n° 10063</b>	<b>132,00 \$</b>
--------------------	------------------------	--------------------------	------------------

**Doc 10088 – Manuel sur la coopération civilo-militaire dans la gestion du trafic aérien.**

1<sup>re</sup> édition, 2021. 134 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-518-1

Commande n° 10088

11,00 \$

**Doc 10101 – Manuel sur les enregistrements de l'interface équipage de conduite-machine.**

1<sup>re</sup> édition, 2021. 50 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-590-7

Commande n° 10101

144,00 \$

**Cir 185 – Recherches et sauvetage assistés par satellite – Le système COSPAS-SARSAT.**

Cette circulaire a pour objet de faire connaître le système COSPAS-SARSAT (système spatial pour les recherches de navires en détresse/système de localisation par satellite pour les recherches et le sauvetage) au personnel chargé des recherches et du sauvetage ainsi qu'au personnel des services de la circulation aérienne, aux spécialistes des télécommunications et aux pilotes. Elle explique comment ce système utilise les techniques spatiales pour accélérer et faciliter les recherches et le sauvetage et indique aux États qui pourraient être intéressés à utiliser ce système les contacts, les niveaux de participation et les coûts probables.

1986. 48 pages.

F, An, E, R

Commande n° CIR185

58,00 \$

**Cir 211 – Service d'information de vol d'aérodrome (AFIS).**

Cette circulaire contient des éléments indicatifs sur la désignation des aérodromes AFIS, sur les éléments d'information de base à fournir, sur les besoins des organismes AFIS en matière d'information, de communications, d'équipement et de moyens, sur la formation du personnel et sur les procédures à utiliser. Elle vise aussi à aider les réunions régionales de navigation aérienne ou les groupes régionaux de planification et de mise en œuvre à déterminer les besoins ATS ainsi que la nature et la portée des services à assurer sur chaque aérodrome.

1988. 13 pages.

F, An, E, R

Commande n° CIR211

22,00 \$

**Cir 213 – Meilleures techniques visuelles pour éviter les collisions en vol.**

Cette circulaire vise à sensibiliser les pilotes aux techniques permettant de rendre la surveillance extérieure plus efficace, notamment l'application d'une technique efficace de surveillance visuelle, l'aptitude à écouter sélectivement les radiocommunications des stations au sol et des autres aéronefs, de façon à se représenter la circulation dans le voisinage immédiat, l'ensemble de ces aptitudes constituant ce que l'on peut appeler les « bonnes pratiques de pilotage ».

1989. 13 pages.

F, An, E, R

Commande n° CIR213

21,00 \$

**Cir 278 – Plan national pour les systèmes CNS/ATM.**

Cette circulaire a pour but d'aider les États à structurer, à formuler, à amender, à renforcer et à valider leurs plans nationaux de transition aux systèmes CNS/ATM, afin de faire face à l'exploitation aérienne aussi bien nationale qu'internationale. Les éléments indicatifs présentés dans cette circulaire sont conformes et complémentaires au *Plan mondial de navigation aérienne pour les systèmes CNS/ATM* (Doc 9750) et concernent les questions opérationnelles, techniques, économiques et d'harmonisation liées aux systèmes CNS/ATM.

2000. 166 pages.

F, An, Ar, C, E, R

Commande n° CIR278

184,00 \$



**Cir 319 – Cadre unifié de modélisation des risques de collision. Document d'accompagnement du Manuel sur la méthode de planification de l'espace aérien pour l'établissement de minimums de séparation (Doc 9689).**

Cette circulaire constitue un guide pour les spécialistes de la sécurité ayant des connaissances en matière d'évaluation de la probabilité, et qui veulent acquérir des connaissances dans le domaine de la modélisation du risque de collision appliquée à l'établissement de minimums de séparation. Cette circulaire comporte une introduction théorique à tous les modèles de risque de collision (CRM) utilisés dans le *Manuel sur la méthode de planification de l'espace aérien pour l'établissement de minimums de séparation* (Doc 9689) et dans le *Manuel sur un minimum de séparation verticale de 300 m (1 000 ft) entre les niveaux de vol 290 et 410 inclus* (Doc 9574). Elle présente aussi d'autres applications.

2009. 70 pages.

F, An, E, R

ISBN 978-92-9231-737-9

Commande n° CIR319

76,00 \$

**Cir 321 – Lignes directrices relatives à la mise en œuvre des minimums de séparation longitudinale GNSS.**

Cette circulaire a pour objet de donner des orientations sur l'application des minimums de séparation liés à l'utilisation du système mondial de navigation par satellite/dispositif de mesure de distance (GNSS/DME). Elle s'adresse à ceux qui, au sein des autorités de l'aviation civile du monde entier, s'occupent de mettre en œuvre ces minimums et d'autres distances minimales de séparation.

2010. 46 pages.

F, An, E, R

ISBN 978-92-9231-633-4

Commande n° CIR321

47,00 \$

**Cir 324 – Lignes directrices relatives à la séparation latérale d'aéronefs à l'arrivée et au départ qui suivent des trajectoires adjacentes dans le cadre de procédures de vol aux instruments publiées.**

L'objet de cette circulaire est de faire connaître aux États les lignes directrices et les éléments explicatifs de l'OACI sur la mise en œuvre des minimums de séparation établis pour les aéronefs à l'arrivée et au départ qui suivent des trajectoires adjacentes conformément à des procédures de vol aux instruments publiées. Ces renseignements appuient les dispositions figurant au chapitre 5, § 5.4.1.2.1.4 des *Procédures pour les services de navigation aérienne – Gestion du trafic aérien* (PANS-ATM, Doc 4444) (voir le chapitre 2 de la circulaire). Deux types de minimum de séparation sont examinés, soit le minimum de séparation latérale entre certains aéronefs dotés d'une capacité de navigation fondée sur les performances qui utilisent des procédures de vol aux instruments et le minimum de séparation latérale entre aéronefs exécutant des procédures de vol aux instruments qui utilisent des aires protégées.

2010. 40 pages.

F, An, E, R

ISBN 978-92-9231-908-3

Commande n° CIR324

47,00 \$

**Cir 325 – Procédure « dans le sillage » (ITP) utilisant la surveillance dépendante automatique en mode diffusion (ADS-B).**

Les applications de surveillance embarquées telles que la procédure « dans le sillage » (ITP) facilitent la montée et la descente pendant la phase en route pour permettre un meilleur emploi de niveaux de vol optimaux dans les environnements où l'absence de surveillance par les services de la circulation aérienne (ATS) est un facteur limitatif. Les avantages de l'ITP consistent en importantes économies de carburant, qui autorisent l'emport de plus grandes charges payantes. Ce document donne des renseignements sur la procédure ITP, le minimum de séparation correspondant et les travaux effectués à ce sujet par l'OACI. Il s'adresse aux autorités de l'aviation civile et fournisseurs de services qui, partout dans le monde, ont la responsabilité de mettre en œuvre l'ITP.

2014. 28 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-522-0

Commande n° CIR325

24,00 \$

**Cir 326 – Évaluation de l'ADS-B et de la surveillance par multilatération pour l'appui aux services de la circulation aérienne et lignes directrices pour la mise en œuvre.**

La surveillance dépendante automatique en mode diffusion (ADS-B) et la multilatération (MLAT) sont des formes additionnelles de surveillance électronique utilisables à l'appui des services de la circulation aérienne pour les

## Navigation aérienne

---

opérations en route et en région terminale. L'ADS-B et la MLAT peuvent être introduites dans des régions non desservies ou seulement partiellement desservies par radar. La circulaire contient l'évaluation de sécurité qui a conclu que l'ADS-B et la MLAT peuvent être utilisées pour appliquer un minimum de séparation de 3 milles marins. Elle contient également des lignes directrices pour la mise en œuvre du minimum.

2012. 40 pages.

F, An, Ar, E, C, R

ISBN 978-92-9249-077-5

Commande n° CIR326

49,00 \$

### **Cir 331 – Mise en œuvre des procédures de décalage latéral stratégique.**

1<sup>re</sup> édition, 2014.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-701-9

Commande n° CIR331

66,00 \$

### **Cir 335 – Gestion de la prestation des services ATM (SDM ATM).**

2014. 36 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-525-1

Commande n° CIR335

40,00 \$

### **Cir 342 – Procédure de montée et de descente (CDP) utilisant la surveillance dépendante automatique en mode contrat (ADS-C).**

2016. 52 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-139-8

Commande n° CIR342

45,00 \$

### **Cir 347 – Lignes directrices relatives à la mise en œuvre du suivi des aéronefs.**

2017. 62 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-329-3

Commande n° CIR347

52,00 \$

### **Cir 354 – Mise en œuvre des procédures de décalage latéral stratégique.**

2022. 34 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9275-034-3

Commande n° CIR354

93,00 \$

## CMO – CONTRÔLE ET SUPERVISION CONTINUS

### **Doc 9734 – Manuel de supervision de la sécurité.**

Partie A – Mise en place et gestion d'un système national de supervision de la sécurité.

Ce manuel donne des orientations sur la mise en place et la gestion d'un système national de supervision de la sécurité et explique ce que sont les éléments cruciaux de la supervision de la sécurité.

3<sup>e</sup> édition, 2017. 46 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-393-4

Commande n° 9734A

45,00 \$

### **Doc 9735 – Manuel du Programme universel d'audits de supervision de la sécurité – Surveillance continue.**

Ce manuel contient des procédures, des renseignements et des orientations sur la gestion et la réalisation des activités du programme dans le cadre de la méthode de surveillance continue du Programme universel d'audits de supervision de la sécurité (USOAP CMA).

5<sup>e</sup> édition, 2023. 120 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9275-206-4

Commande n° 9735

104,00 \$

## DGS – MARCHANDISES DANGEREUSES

**Doc 9284 – Instructions techniques pour la sécurité du transport aérien des marchandises dangereuses.**

Communément appelé Instructions techniques, ce manuel contient la seule source juridique de règlements pour la sécurité du transport aérien des marchandises dangereuses. Les expéditeurs, les exploitants, les autorités gouvernementales et toute autre personne intervenant dans la chaîne du transport aérien trouveront dans ce manuel tous les règlements détaillés à ce sujet.

Édition 2023-2024. 984 pages.

F, An, C, E, R ISBN 978-92-9265-821-2 **Commande n° 9284** **257,00 \$**

Additif n° 1 (27/3/23) **Commande n° 9284/ADD/01/F** **Gratuit**

**Doc 9284 – Supplément aux Instructions techniques pour la sécurité du transport aérien des marchandises dangereuses.**

Ce document présente des renseignements sur la sécurité du transport aérien des marchandises dangereuses qui intéressent particulièrement les États. Il complète ou explique davantage les renseignements de base qui figurent dans les Instructions techniques.

Édition 2023-2024. 328 pages.

F, An C, E, R ISBN 978-92-9265-821-2 **Commande n° 9284SU** **210,00 \$**

Rectificatif n° 1 (3/11/22) **Commande n° 9284SU/CORR/01/F** **Gratuit**

**Doc 9481 – Éléments indicatifs sur les interventions d'urgence en cas d'incidents d'aviation concernant des marchandises dangereuses.**

Le document donne aux États et aux exploitants des renseignements sur les procédures et les règles à suivre dans les cas d'incidents impliquant des marchandises dangereuses à bord des aéronefs. Il contient des renseignements généraux sur les facteurs dont il faut éventuellement tenir compte lorsqu'on intervient lors d'un tel incident et les indicatifs des consignes d'intervention d'urgence pour chaque matière inscrite dans les *Instructions techniques pour la sécurité du transport aérien des marchandises dangereuses* (Doc 9284).

Édition 2023-2024. 114 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9265-822-9 **Commande n° 9481** **104,00 \$**

**Doc 10147 – Orientations concernant une approche fondée sur la compétence pour la formation et l'évaluation relatives aux marchandises dangereuses.**

1<sup>re</sup> édition, 2021. 60 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9265-237-1 **Commande n° 10147** **171,00 \$**

## IIM – GESTION INTÉGRÉE DES INFRASTRUCTURES

**Doc 8071 – Manuel sur la vérification des aides radio à la navigation.**

Volume I – *Vérification des systèmes terrestres de radionavigation.*

Le volume I fournit des indications générales sur l'étendue des vérifications normalement effectuées pour garantir que les systèmes de radionavigation répondent aux normes et pratiques recommandées de l'Annexe 10. Ces indications donnent une idée des pratiques suivies par un certain nombre d'États qui possèdent une vaste expérience de l'exploitation et de l'entretien de ces aides.

5<sup>e</sup> édition, 2018. 186 pages.

F, An, E, R ISBN 978-92-9258-713-0 **Commande n° 8071P1** **210,00 \$**

*Volume II – Vérification des systèmes de radionavigation par satellite.*

Le volume II donne des orientations pour la vérification des systèmes de radionavigation par satellite. Les chapitres 1 et 2 portent sur la vérification des procédures d'approche de non-précision (NPA) qui utilisent un système de renforcement embarqué (ABAS). Les chapitres 3 et 4 traitent de la vérification des systèmes de renforcement satellitaires (SBAS) et des systèmes de renforcement au sol (GBAS).

5<sup>e</sup> édition, 2007. 76 pages.

F, An, E, R	ISBN 978-92-9231-058-5	<b>Commande n° 8071P2</b>	<b>75,00 \$</b>
-------------	------------------------	---------------------------	-----------------

*Volume III – Vérification des systèmes radar de surveillance.*

Le volume III décrit les méthodes d'évaluation des performances techniques et opérationnelles des systèmes radar de surveillance utilisant les techniques évoluées de traitement des signaux des radars primaires et des techniques SSR évoluées. Il décrit les méthodes actuellement utilisées pour vérifier les systèmes radar primaires et secondaires.

2<sup>e</sup> édition, 2020. 204 pages.

F, An, E, R	ISBN 978-92-9265-308-8	<b>Commande n° 8071P3</b>	<b>277,00 \$</b>
-------------	------------------------	---------------------------	------------------

**Doc 8126 – Manuel des services d'information aéronautique.**

Ce manuel contient des éléments indicatifs sur les divers aspects du service d'information aéronautique (AIS). Il explique les fonctions principales d'un service AIS et en décrit l'organisation essentielle afin d'aider les États à mettre en application les normes et pratiques recommandées de l'Annexe 15 – *Services d'information aéronautique*.

6<sup>e</sup> édition, 2003. 538 pages.

Réimpression, comprenant l'Amendement 1.

F, E, R	ISBN 978-92-9249-063-8	<b>Commande n° 8126</b>	<b>410,00 \$</b>
---------	------------------------	-------------------------	------------------

Amendement 2 (28/9/09)

<b>Commande n° 8126/F/02</b>	<b>145,00 \$*</b>
------------------------------	-------------------

7<sup>e</sup> édition, 2022. 714 pages.

Anglais	ISBN 978-92-9265-643-0	<b>Commande n° 8126</b>	<b>510,00 \$</b>
---------	------------------------	-------------------------	------------------

**Doc 8259 – Manuel sur la planification et la réalisation du réseau du service fixe des télécommunications aéronautiques.**

Ce manuel traite des questions de politique, des performances du réseau et de l'acheminement du trafic sur le réseau du service fixe des télécommunications aéronautiques (RSFTA). Il contient aussi une description détaillée du réseau commun OACI d'échange de données (CIDIN) et des éléments indicatifs sur l'échange de renseignements météorologiques d'exploitation (OPMET) sur les circuits du service fixe aéronautique (SFA).

5<sup>e</sup> édition, 1991. 143 pages.

F, An, E, R		<b>Commande n° 8259</b>	<b>170,00 \$</b>
-------------	--	-------------------------	------------------

**Doc 8697 – Manuel des cartes aéronautiques.**

Ce manuel contient des éléments indicatifs sur les divers aspects de la réalisation des cartes aéronautiques afin d'aider les États à mettre en application les normes et pratiques recommandées de l'Annexe 4 – *Cartes aéronautiques*.

3<sup>e</sup> édition, 2016. 322 pages.

F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9249-981-5	<b>Commande n° 8697</b>	<b>385,00 \$</b>
--------------------	------------------------	-------------------------	------------------

Amendement 1 (11/12/20)

<b>Commande n° 8697/F/06</b>	<b>13,00 \$*</b>
------------------------------	------------------

**Doc 9674 – Manuel du Système géodésique mondial – 1984 (WGS-84).**

Ce manuel contient des éléments indicatifs sur la détermination des coordonnées géographiques basées sur le référentiel géodésique WGS-84 afin d'aider les États dans la mise en application uniforme des normes et pratiques recommandées relatives au WGS-84 qui figurent dans les Annexes 4, 11, 14 et 15.

2<sup>e</sup> édition, 2002. 117 pages.

F, An, E, R

ISBN 978-92-9249-160-4

Commande n° 9674

149,00 \$

**Doc 9718 – Manuel relatif aux besoins de l'aviation civile en matière de spectre radioélectrique.**

Ce manuel contient les énoncés de politique de l'OACI sur les besoins de l'aviation en matière de fréquences radioélectriques ainsi que des données relatives aux aspects techniques et opérationnels de l'utilisation des fréquences radioélectriques.

Volume I – *Stratégie en matière de spectre et énoncés de politique de l'OACI, et renseignements connexes.*

3<sup>e</sup> édition, 2023. 454 pages.

F, An, E

ISBN 978-92-9275-232-3

Commande n° 9718-1

454,00 \$

Volume II – *Critères de planification des assignations de fréquence pour les systèmes de radiocommunication et de navigation aéronautiques.*

2<sup>e</sup> édition, 2022. 178 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-818-2

Commande n° 9718-2

104,00 \$

**Doc 9739 – Comprehensive Aeronautical Telecommunication Network (ATN) Manual.**

Ce manuel contient des éléments indicatifs sur divers aspects techniques et les fonctions du réseau de télécommunications aéronautiques (ATN). Ces éléments visent à faciliter la compréhension des dispositions techniques détaillées qui sont contenues dans le *Manuel des dispositions techniques applicables au réseau de télécommunications aéronautiques (ATN)* (Doc 9705), et à contribuer ainsi à la planification et à la mise en œuvre de l'ATN.

1<sup>re</sup> édition, 2000. 766 pages.

Réimpression, comprenant le Rectificatif n° 1 du 6/10/00.

Anglais seulement

Commande n° 9739

887,00 \$

**Doc 9741 – Manuel de la liaison de données HF.**

Ce manuel contient des éléments indicatifs sur la mise en œuvre et l'emploi de la liaison de données HF (HF DL) définie dans les normes et pratiques recommandées de l'Annexe 10, volume III. Ces éléments portent sur plusieurs aspects du système HF DL, notamment l'avionique de bord, le milieu de propagation et les composants terrestres.

1<sup>re</sup> édition, 2000. 136 pages.

F, An, E, R

Commande n° 9741

161,00 \$

**Doc 9776 – Manuel de la liaison numérique VHF (VDL) mode 2.**

Ce document contient les spécifications techniques détaillées à utiliser en conjonction avec les normes et pratiques recommandées de la VDL mode 2, ainsi que des éléments indicatifs sur la mise en œuvre de ce système. La VDL mode 2 est une liaison de données air/sol compatible avec le réseau de télécommunications aéronautiques (ATN).

2<sup>e</sup> édition, 2015. 166 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-749-1

Commande n° 9776

194,00 \$

**Doc 9804 – Manuel des communications vocales sol-sol des services de la circulation aérienne (ATS) – Commutation et signalisation.**

Ce manuel contient des éléments d'orientation, des spécifications et des éléments de référence pour faciliter l'ingénierie des moyens de communications vocales au sol qui sont spécifiés dans l'Annexe 10. Il contient des recommandations et constitue un guide technique destiné aux administrations qui souhaitent perfectionner leurs communications ATS internationales pour pouvoir utiliser des réseaux numériques commutés pour ces communications.

1<sup>re</sup> édition, 2002. 44 pages.

F, An, E, R

ISBN 92-9194-183-2

Commande n° 9804

53,00 \$

**Doc 9805 – Manual on VHF Digital Link (VDL) Mode 3.**

Ce manuel contient des éléments indicatifs sur le système de liaison intégré voix/données air-sol de la liaison numérique VHF (VDL) mode 3 et il fournit des renseignements concernant sa mise en œuvre. Le manuel comprend des éléments liés à la description du système et au principe de son fonctionnement et il décrit aussi les caractéristiques de sa performance globale.

1<sup>re</sup> édition, 2002. 310 pages.

Anglais seulement

Commande n° 9805

335,00 \$

**Doc 9816 – Manual on VHF Digital Link (VDL) Mode 4.**

Ce manuel décrit en détail la liaison numérique VHF (VDL) mode 4, notamment ses fonctionnalités, ses caractéristiques techniques et ses modes de fonctionnement. Il complète les normes et pratiques recommandées de l'Annexe 10 relatives à la VDL mode 4.

1<sup>re</sup> édition, 2004. 406 pages.

Anglais seulement

ISBN 92-9194-300-2

Commande n° 9816

446,00 \$

**Doc 9849 – Manuel du système mondial de navigation par satellite (GNSS).**

L'objet principal de ce manuel est de donner des informations sur la mise en œuvre du GNSS pour aider les États à mettre en place les opérations GNSS. Il présente une vue d'ensemble des opérations fondées sur le GNSS, une description du système GNSS, des éléments indicatifs sur la prestation de services fondés sur le GNSS et des perspectives futures pour l'évolution du GNSS. Ce manuel doit être utilisé en parallèle avec les dispositions pertinentes de l'Annexe 10, Volume I.

4<sup>e</sup> édition, 2023. 142 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9275-208-8

Commande n° 9849

125,00 \$

**Doc 9855 – Lignes directrices sur l'utilisation d'Internet dans des applications aéronautiques.**

Ce manuel contient des lignes directrices sur l'utilisation d'Internet dans des applications aéronautiques non chronosensibles. Ces lignes directrices générales et de haut niveau sont fondées sur des produits et des solutions commerciaux actuellement disponibles pour garantir l'intégrité des messages ou des données. Le manuel met l'accent sur l'approbation/accréditation (par un État) de fournisseurs d'informations aéronautiques par Internet.

1<sup>re</sup> édition, 2005. 46 pages.

F, An Ar, C, E, R

ISBN 92-9194-656-7

Commande n° 9855

52,00 \$

**Doc 9861 – Manuel de l'émetteur-récepteur universel (UAT).**

Ce manuel a pour objet (concurrément avec les SARP du volume III de l'Annexe 10 applicables à l'UAT) de fixer des spécifications techniques détaillées convenues au niveau international pour le système UAT et qui permettent d'établir : a) une base pour la compatibilité radioélectrique de l'UAT avec d'autres systèmes fonctionnant dans la bande de fréquences 960 MHz – 1 215 MHz (ACAS, DME, SSR, TACAN, JTIDS/MIDS et GNSS E5/L5) ; et b) une base commune pour l'interopérabilité des divers systèmes UAT fabriqués et certifiés dans différentes régions du monde.

2<sup>e</sup> édition, 2012. 282 pages.

F, An, E, R

ISBN 978-92-9249-337-0

Commande n° 9861

284,00 \$

**Doc 9863 – Manuel du système anticollision embarqué (ACAS).**

Ce document est un recueil de renseignements sur divers aspects techniques, opérationnels et autres de l'ACAS. Il contient également des suggestions pour orienter la formation ACAS des équipages de conduite et des contrôleurs de la circulation aérienne.

3<sup>e</sup> édition, 2021. 236 pages.

F, An, E, R

ISBN 978-92-9265-541-9

**Commande n° 9863**

**354,00 \$**

**Doc 9871 – Dispositions techniques relatives aux services et au squitter long mode S.**

Ce manuel a pour objet de fixer les dispositions techniques applicables aux formats et protocoles connexes utilisés dans les services et le squitter long mode S. Il comprend aussi des lignes directrices de mise en œuvre ainsi que des renseignements sur les futurs services et squitter long mode S en cours de mise au point. La prestation des services mode S, spécifiée dans ce document, porte sur les éléments suivants : a) formats des données pour les registres de transpondeur ; b) formats relatifs aux protocoles spécifiques mode S : diffusion d'informations sur le trafic et flash de données ; c) protocoles de diffusion mode S, y compris diffusion montante et diffusion descendante.

2<sup>e</sup> édition, 2012. 326 pages.

F, An, E, R

ISBN 978-92-9249-145-1

**Commande n° 9871**

**381,00 \$**

Amendement 1 (9/1/17)

**Commande n° 9871/F/01**

**13,00 \$\***

Amendement 2 (3/4/23)

**Commande n° 9871/AMEND/02/F**

**14,00 \$\***

**Doc 9880 – Manual on Detailed Technical Specifications for the Aeronautical Telecommunication Network (ATN) using ISO/OSI Standards and Protocols.**

Ce manuel contient les spécifications techniques détaillées de l'ATN fondé sur les normes et protocoles établis pour l'interconnexion des systèmes ouverts par l'Organisation internationale de normalisation (ISO) et le Secteur de la normalisation des télécommunications de l'Union internationale des télécommunications (UIT-T).

*Part I – Air-Ground Applications.*

2<sup>e</sup> édition, 2016.

Anglais seulement

ISBN 978-92-9258-140-4

**Commande n° 9880P1**

**282,00 \$**

*Part II – Ground-Ground Applications – Air Traffic Services Message Handling Services (ATSMHS).*

2<sup>e</sup> édition, 2016.

Anglais seulement

ISBN 978-92-9258-141-1

**Commande n° 9880P2**

**125,00 \$**

*Part III – Upper Layer Communications Service (ULCS) and Internet Communications Service (ICS).*

2<sup>e</sup> édition, 2016.

Anglais seulement

ISBN 978-92-9258-142-8

**Commande n° 9880P3**

**344,00 \$**

*Part IV – Directory Services, Security and Systems Management.*

2<sup>e</sup> édition, 2016.

Anglais seulement

ISBN 978-92-9258-143-5

**Commande n° 9880P4**

**77,00 \$**

**Doc 9924 – Manuel de surveillance aéronautique.**

Le trafic aérien augmente à un rythme élevé et, avec lui, la demande d'une plus grande flexibilité dans l'exploitation pour améliorer l'efficacité des aéronefs et réduire l'impact des voyages aériens sur l'environnement. Ce document porte sur les systèmes de surveillance aéronautique, des éléments majeurs de l'infrastructure de navigation aérienne moderne qui sont nécessaires à une gestion sûre des niveaux et de la complexité croissants du trafic aérien. Il apporte une compréhension fondamentale des divers systèmes et de la façon dont ils sont utilisés dans la surveillance du trafic aérien, tandis que les appendices présentent des renseignements détaillés sur certains systèmes spécifiques et des sujets apparentés.

3<sup>e</sup> édition, 2020. 398 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9265-326-2 **Commande n° 9924** **398,00 \$**

**Doc 9925 – Manuel du service mobile aéronautique (en route) par satellite.**

L'objectif de ce manuel est de fournir un aperçu général des systèmes qui contribuent au service mobile aéronautique (en route) par satellite [SMA(R)S] et d'offrir des éléments indicatifs sur l'emploi de réseaux satellitaires comme plate-formes pour les communications SMA(R)S aux fins de la sécurité et de la régularité des vols.

1<sup>re</sup> édition, 2010. 180 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9231-788-1 **Commande n° 9925** **208,00 \$**

Amendement 1 (9/1/17) **Commande n° 9925/F/01** **38,00 \$\***

**Doc 9991 – Manuel sur la formation aux services d'information aéronautique.**

1<sup>re</sup> édition, 2023. 82 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9275-065-7 **Commande n° 9991** **140,00 \$**

**Doc 10142 – Manuel sur l'immatriculation et la radiation des aéronefs.**

Le présent manuel fournit aux États, aux exploitants, aux propriétaires d'aéronefs et aux autres parties prenantes des orientations relatives à l'immatriculation, à la radiation et au transfert d'aéronefs d'un État à un autre conformément aux dispositions de la *Convention relative à l'aviation civile internationale* et de l'Annexe 7 — *Marques de nationalité et d'immatriculation des aéronefs*. Il contient également des orientations sur l'application de la *Convention relative à la reconnaissance internationale des droits sur aéronef*, de la *Convention relative aux garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles* et de son *Protocole portant sur les questions spécifiques aux matériels d'équipement aéronautiques* aux fins de l'immatriculation et de la radiation.

1<sup>re</sup> édition, 2022. 56 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9265-980-6 **Commande n° 10142** **125,00 \$**

**ICAO Flight Information Regions (FIRs).**

Anglais seulement **Commande n° FIR-EF** **1 995,00 \$**

(Pour de plus amples renseignements, consulter le site : <http://qis.icao.int/icaofir>)

**ICAO Bundle (Flight Information Region-FIR, ATS Routes, NAVAIDs, Way Points – 2014)**

**(Offre groupée OACI [Régions d'information de vol (FIR), routes ATS, aides de navigation aérienne (NAVAID), points de cheminement – 2014])**

Inclus dans l'offre groupée : Régions d'information de vol (FIR) de l'OACI, centres d'avis de cendres volcaniques (VAAC) par région, flux de trafic 2012, 2010, 2002 ; longueurs en milles marins (NM), trafic entre deux villes dans les deux sens, statistiques des aéroports, route ATS des plans de navigation aérienne et autres plans opérationnels, NAVAID, points significatifs dans le monde sous la forme de noms-indicatifs codés de cinq lettres (5LNC), niveaux de recherche et de sauvetage (SAR) actualisés.

2014 – (Fichier envoyé par courriel)

Anglais seulement **Commande n° FIRBD-EF** **2 500,00 \$**



**Global 5-Letter Name Code**

Ces codes sont des éléments cruciaux de la planification de l'établissement de routes aéronautiques. Cette information est disponible au format Shape file d'ESRI et sera envoyée par courriel une fois la commande passée.

2016. Format Shape file d'ESRI.

Anglais seulement

**Commande n° 5LNC**

**930,00 \$**

**SAF – SÉCURITÉ****Doc 9734 – Manuel de supervision de la sécurité.**

Partie B – *Mise en place et gestion d'une organisation régionale de supervision de la sécurité.*

Ce manuel donne des orientations détaillées sur l'établissement, le financement, la gestion et la conduite durable d'une organisation régionale de supervision de la sécurité (RSOO). Il énonce les fonctions et responsabilités qui incombent aux États contractants de l'OACI parties à la Convention de Chicago, à titre individuel et/ou collectif, en ce qui a trait aux RSOO.

2<sup>e</sup> édition, 2011. 92 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9231-965-6

**Commande n° 9734B**

**86,00 \$**

Amendement 1 (9/8/13)

**Commande n° 9734B/F/01**

**43,00 \$\***

Rectificatif n° 1 (18/10/13)

**Commande n° 9734B/F/02**

**Gratuit**

**Doc 9859 – Manuel de gestion de la sécurité.**

Ce manuel donne des orientations détaillées sur les principes et les pratiques de gestion de la sécurité en aviation. Il est destiné à aider les États, les exploitants d'aéronefs, les exploitants d'aérodrome et les prestataires de services de la circulation aérienne à mettre en œuvre les dispositions des Annexes concernant les programmes de sécurité et les systèmes de gestion de la sécurité.

4<sup>e</sup> édition, 2018. 192 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-699-7

**Commande n° 9859**

**262,00 \$**

**Doc 10004 – Plan pour la sécurité de l'aviation dans le monde.**

Édition 2023-2025. 52 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-911-0

**Commande n° 10004**

**47,00 \$**

**Doc 10131 – Manuel sur l'élaboration de plans régionaux et nationaux de sécurité de l'aviation.**

Ce manuel est le complément de l'édition 2020-2022 du *Plan pour la sécurité de l'aviation dans le monde* (GASP, Doc 10004). Il se penche sur les différents aspects qu'une région ou un État devraient prendre en compte lorsqu'ils élaborent, ou mettent en œuvre un plan régional ou national pour la sécurité de l'aviation conforme au GASP. Il présente des orientations pouvant servir à établir un processus d'élaboration des plans de sécurité de l'aviation, y compris les méthodes permettant de définir les initiatives de renforcement de la sécurité du plan national ou régional de sécurité de l'aviation ; réfléchir sur le lien entre le plan national de sécurité de l'aviation et le programme national de sécurité ; suivre la mise en œuvre des plans et leur efficacité ; et rendre compte des mesures de performance de la sécurité, notamment les méthodes que les États utilisent pour communiquer l'information aux groupes régionaux de sécurité de l'aviation.

1<sup>re</sup> édition, 2020. 66 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-315-6

**Commande n° 10131**

**56,00 \$**

### **Doc 10158 – Manuel sur la gestion de la sécurité – Opérations en cabine.**

Le présent manuel traite du manque de directives de haut niveau sur l'application de la gestion de la sécurité aux opérations en cabine, et de la nécessité de traiter des opérations en cabine dans le contexte plus large de gestion de la sécurité, tant au niveau de l'État que de l'exploitant. Il donne des orientations sur les différents aspects qu'un État devrait prendre en compte lorsqu'il établit et améliore son programme national de sécurité, et lorsqu'il accepte et supervise le système de gestion de la sécurité d'un exploitant, afin de s'assurer que tous deux couvrent les opérations en cabine et les domaines relatifs à la sécurité en cabine du transport aérien commercial dans le cadre des activités générales de gestion de la sécurité.

1<sup>re</sup> édition, 2022. 70 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-890-8

Commande n° 10158

135,00 \$

## MED – MÉDECINE AÉRONAUTIQUE

### **Doc 8984 – Manuel de médecine aéronautique civile.**

Ce manuel a pour objet principal d'aider et de guider les médecins-examineurs désignés et les services de délivrance des licences à décider de l'aptitude physique et mentale des candidats à une licence, conformément aux spécifications de l'Annexe 1 – *Licences du personnel*. Il est aussi prévu qu'il soit utilisé dans le cadre de la formation théorique et pratique post-universitaire en médecine aéronautique, dispensée sous une surveillance appropriée. Les questions traitées comprennent la délivrance des licences, la physiologie aéronautique, l'évolution médicale, la pathologie aéronautique et la formation en médecine aéronautique.

3<sup>e</sup> édition, 2012. 580 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-813-9

Commande n° 8984

764,00 \$

### **Doc 9654 – Manuel sur la prévention de l'usage de substances posant problème sur les lieux de travail en aviation.**

Nombreux sont les États qui voient l'incidence mondiale des substances psychoactives, leur large disponibilité et le nombre sans cesse croissant de consommateurs dépendants comme une menace pour la sécurité aérienne. L'objet de ce manuel est de fournir aux États un outil que leurs décideurs pourront utiliser pour choisir la meilleure politique à suivre par eux et leurs services de délivrance de licences lors de la planification de stratégies nationales. Les compagnies aériennes et d'autres employeurs peuvent se servir de ce document pour mettre en œuvre, à un niveau pratique et rentable, les politiques et stratégies établies, compte dûment tenu de la sécurité aérienne et du bien-être de leurs employés. Le manuel est divisé en cinq chapitres : introduction ; sensibilisation du personnel aéronautique ; identification, traitement et réadaptation ; conséquences de l'usage de substances posant problème sur l'emploi ; et programmes de dépistage biochimique.

1<sup>re</sup> édition, 1995. 100 pages.

F, An, Ar, E, R

Commande n° 9654

115,00 \$

### **Doc 9815 – Manuel sur les émetteurs laser et la sécurité des vols.**

Ce manuel est destiné à appuyer les normes et pratiques recommandées des Annexes 11 et 14 concernant les émetteurs laser. Il est axé sur les effets médicaux, physiologiques et psychologiques de l'exposition de navigants au rayonnement qu'ils émettent. Les informations et les éléments indicatifs qu'il contient s'adressent surtout aux décideurs des administrations nationales, aux utilisateurs de lasers, aux agents du contrôle de la circulation aérienne, aux équipages, aux consultants en médecine aéronautique et aux agents médicaux des autorités de réglementation, ainsi qu'aux médecins spécialistes de la médecine clinique de l'aviation, de la médecine du travail et de la médecine préventive. Le manuel vise à réduire la nécessité pour les autorités de réglementation de demander des avis spécialisés, ainsi qu'à éviter des différences entre États membres dans la mise en œuvre des règlements nationaux.

1<sup>re</sup> édition, 2003. 86 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 92-9194-170-0

Commande n° 9815

100,00 \$

## MET – MÉTÉOROLOGIE

**Doc 7488 – Manuel de l'atmosphère type OACI (élargie jusqu'à 80 kilomètres [262 500 pieds]).**

Ce manuel donne les valeurs normalisées des paramètres de l'atmosphère, sous forme de tableaux valables pour des niveaux allant jusqu'à 80 kilomètres. Il indique aussi les valeurs des constantes et des coefficients ainsi que les équations qui ont servi à déterminer les paramètres de l'atmosphère. Il est destiné à être utilisé dans les calculs d'étude de projets d'aéronef, à permettre la présentation, dans des conditions identiques, des résultats des essais des aéronefs et de leurs éléments, ainsi qu'à favoriser la normalisation du développement et de l'étalonnage des instruments. Son utilisation est également recommandée pour le traitement des résultats des observations géophysiques et météorologiques. Enfin, le manuel vise à favoriser l'utilisation uniforme de l'atmosphère type OACI définie dans l'Annexe 8 – *Navigabilité des aéronefs* et à fournir des ensembles de données qui sont d'une exactitude suffisante pour des applications pratiques (identique à l'atmosphère type ISO).

3<sup>e</sup> édition, 1993. 315 pages.

Quadrilingue : An/F/E/R

Commande n° 7488

353,00 \$

**Doc 8896 – Manuel des pratiques de météorologie aéronautique.**

Ce manuel vise à répondre aux besoins des météorologistes aéronautiques, plus particulièrement des exécutants, ainsi qu'aux besoins des pilotes et des autres membres du personnel aéronautique en matière d'indications sur les modalités à appliquer dans la fourniture de l'assistance météorologique à la navigation aérienne. Le corps du manuel est essentiellement fondé sur l'Annexe 3 – *Assistance météorologique à la navigation aérienne internationale*. Il donne des indications détaillées sur les messages d'observations et les prévisions météorologiques. Les appendices portent sur des sujets précis, comme l'emplacement des instruments aux aérodromes, et contiennent les lignes directrices pour l'accès autorisé aux prévisions du SMPZ et aux renseignements OPMET diffusés par les satellites du SFA et les services basés sur l'Internet.

13<sup>e</sup> édition, 2021. 200 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-640-9

Commande n° 8896

177,00 \$

**Doc 9328 – Manuel des méthodes d'observation et de compte rendu de la portée visuelle de piste.**

Ce manuel contient des éléments indicatifs sur l'application opérationnelle des dispositions de l'Annexe 3 – *Assistance météorologique à la navigation aérienne internationale* relatives à la RVR. Il est destiné à aider les États à mettre sur pied des systèmes d'évaluation de la RVR efficaces ou, lorsque ces systèmes existent déjà, à les moderniser et à les normaliser.

3<sup>e</sup> édition, 2005. 118 pages.

Réimpression, comprenant l'Amendement 1.

F, An, E, R

ISBN 92-9231-213-8

Commande n° 9328

139,00 \$

Amendement 2 (25/11/13)

Commande n° 9328/F/04

14,00 \$\*

Amendement 3 (31/3/18)

Commande n° 9328/F/05

22,00 \$\*

Amendement 4 (4/12/18)

Commande n° 9328/F/06

Gratuit

**Doc 9377 – Manuel sur la coordination entre services de la circulation aérienne, services d'information aéronautique et services météorologiques aéronautiques.**

Ce manuel renseigne et conseille les États sur des façons d'améliorer la coordination entre les centres de contrôle régional/centres d'information de vol (ACC/FIC) et les centres de veille météorologique (MWO) qui leur sont associés. Il contient aussi des renseignements sur les méthodes modernes utilisées par les États en particulier pour communiquer aux organismes des services de la circulation aérienne (ATS) des données radar météorologiques et

## Navigation aérienne

---

les renseignements météorologiques nécessaires aux vols au-dessous du niveau de vol 100. On y trouve également des renseignements sur la coordination entre les équipes de recherches et sauvetage et les centres météorologiques.

6<sup>e</sup> édition, 2014. 144 pages.

F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9249-723-1	<b>Commande n° 9377</b>	<b>165,00 \$</b>
Amendement 1 (23/6/17)		<b>Commande n° 9377/F/05</b>	<b>78,00 \$*</b>
Amendement 2 (24/8/18)		<b>Commande n° 9377/F/06</b>	<b>12,00 \$*</b>

### **Doc 9691 – Manuel sur les nuages de cendres volcaniques, de matières radioactives et de produits chimiques toxiques.**

L'objet principal de ce manuel est de venir en aide aux États et aux organisations internationales qui participent à la veille des volcans le long des voies aériennes internationales (IAVW), en donnant des indications sur les aspects scientifiques des éruptions volcaniques et de la présence de cendres volcaniques dans l'atmosphère (y compris l'observation/la détection et les déplacements des nuages de cendres) et sur les incidences des cendres sur l'exploitation aérienne, et en fournissant des orientations sur les responsabilités des États dans le cadre de l'IAVW. Le manuel contient aussi des renseignements sur les dispositions relatives à la communication d'avertissements aux aéronefs sur les nuages de cendres volcaniques et de produits chimiques toxiques ainsi que des éléments indicatifs sur la façon de se conformer à ces dispositions.

3<sup>e</sup> édition, 2015. 194 pages.

F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9249-781-1	<b>Commande n° 9691</b>	<b>209,00 \$</b>
Amendement 1 (29/6/18)		<b>Commande n° 9691/F/08</b>	<b>25,00 \$*</b>
Amendement 2 (28/6/19)		<b>Commande n° 9691/F/09</b>	<b>Gratuit</b>
Amendement 3 (10/2/21)		<b>Commande n° 9691/F/10</b>	<b>27,00 \$*</b>

### **Doc 9817 – Manuel sur le cisaillement du vent dans les basses couches.**

Ce manuel contient des éléments indicatifs sur l'application des dispositions de l'Annexe 3 – *Assistance météorologique à la navigation aérienne internationale* relatives à la détection du cisaillement du vent ainsi qu'à la communication de données et d'avertissements à ce sujet. Il présente aussi des informations sur les recherches et les développements techniques récents, notamment les progrès dans la mise au point d'équipements sol et bord de détection du cisaillement du vent et de diffusion des avertissements. Le manuel vise à aider les États à mettre en place des systèmes efficaces d'avertissement de cisaillement du vent.

1<sup>re</sup> édition, 2005. 222 pages.

F, An, E, R	ISBN 978-92-9194-862-4	<b>Commande n° 9817</b>	<b>256,00 \$</b>
Amendement 1 (26/9/08)		<b>Commande n° 9817/F/02</b>	<b>126,00 \$*</b>
Amendement 2 (21/2/11)		<b>Commande n° 9817/F/04</b>	<b>93,00 \$*</b>
Amendement 3 (29/6/18)		<b>Commande n° 9817/AMEND/F/03</b>	<b>18,00 \$*</b>
Amendement 4 (8/4/21)		<b>Commande n° 9817/F/06</b>	<b>22,00 \$*</b>

### **Doc 9837 – Manuel sur les systèmes automatiques d'observation météorologique aux aérodromes.**

Ce manuel contient des éléments indicatifs sur la mise en œuvre des dispositions de l'Annexe 3 – *Assistance météorologique à la navigation aérienne internationale*, relatives aux systèmes automatisés d'observation

météorologique aux aéroports. Le manuel a pour objet d'aider les États à mettre en place aux aéroports des systèmes d'observation automatisés efficaces ou, là où de tels systèmes existent déjà, à les moderniser et à les normaliser.

2<sup>e</sup> édition, 2011. 104 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9231-873-4 **Commande n° 9837** **117,00 \$**

Amendement 1 (14/4/14) **Commande n° 9837/F/02** **34,00 \$\***

Amendement 2 (23/6/17) **Commande n° 9837/F/03** **41,00 \$\***

**Doc 10003 – Manuel sur le Modèle d'échange d'informations météorologiques de l'OACI.**

Ce manuel fournit des orientations sur l'application des dispositions relatives à l'échange numérique des informations météorologiques aéronautiques figurant dans l'Annexe 3 – *Assistance météorologique à la navigation aérienne internationale*. Il est destiné à aider les États à mettre en œuvre un modèle d'échange d'informations interopérable à l'échelle mondiale, un langage de balisage extensible (XML)/langage de balisage géographique (GML) et des métadonnées pour les informations météorologiques aéronautiques.

2<sup>e</sup> édition, 2019. 50 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9258-851-9 **Commande n° 10003** **173,00 \$**

**OPS – OPÉRATIONS AÉRIENNES**

**Doc 7192 – Manuel d'instruction / Manuel de formation [nouveau titre du manuel pour les parties publiées depuis 2002].**

L'OACI a publié, à titre indicatif, des manuels de formation destinés à aider les États à mettre en œuvre et à appliquer de façon uniforme les normes et pratiques recommandées de l'Annexe 1 relatives à la délivrance des licences du personnel. Ce manuel est divisé en plusieurs parties qui traitent d'aspects déterminés de la formation de différentes catégories de personnel aéronautique.

Partie D-1 – *Maintenance d'aéronef (Technicien/Mécanicien)*

Cette partie contient des programmes de formation correspondant aux conditions de connaissances et d'habileté fixées dans l'Annexe 1 pour les techniciens/mécaniciens de maintenance d'aéronef. Elle a été actualisée afin de prendre en compte les nouvelles technologies et procédures. Des éléments ont été ajoutés sur de nouveaux sujets, tels que les aérostats, les matériaux composites et les facteurs humains. La forme de présentation du manuel tient compte du concept de formation fondée sur la compétence ; elle est maintenant en harmonie avec celle des autres manuels de la série 7192.

2<sup>e</sup> édition, 2003. 132 pages.

F, An, E, R ISBN 978-92-9231-727-0 **Commande n° 7192D1** **132,00 \$**

Partie F-1 – *Météorologie pour les contrôleurs de la circulation aérienne et les pilotes.*

Cette partie présente un programme à jour pour la formation météorologique des contrôleurs de la circulation aérienne et des pilotes.

1<sup>re</sup> édition, 2002. 36 pages.

F, An, E, R ISBN 92-9194-044-5 **Commande n° 7192F1** **35,00 \$**

### **Doc 7383 – Services d'information aéronautique assurés par les États.**

La partie 1 de ce document fournit des données essentielles sur le type de renseignements aéronautiques offerts par les divers États et sur la façon de se les procurer ; elle est complétée par une carte indiquant les zones géographiques de responsabilité de chaque service. La partie 2 montre la situation actuelle des échanges de NOTAM entre les bureaux NOTAM. La partie 3 contient une liste de tous les aéroports internationaux, y compris ceux désignés en vertu de l'article 10 de la Convention relative à l'aviation civile internationale. Les renseignements opérationnels sur chaque aéroport comprennent l'indicateur d'emplacement, les coordonnées géographiques et les types d'exploitation permis. Toutes les imitations concernant la fourniture de services de douane sont résumées pour chaque aéroport.

102<sup>e</sup> édition, juin 2014. 168 pages.

Quadrilingue : An/F/E/R

ISBN 978-92-9249-499-5

Commande n° 7383/102

148,00 \$

ISSN 0443-7918

*Note.— Certaines parties du document sont en anglais, français, espagnol et russe, tandis que d'autres sont en anglais seulement.*

### **Doc 7910 – Indicateurs d'emplacement.**

Répertoire mondial d'indicateurs d'emplacement géographique à quatre lettres, contenant également les codes d'emplacement à trois lettres correspondants de l'Association du transport aérien international (IATA), lorsqu'ils existent, et une liste des adresses des centres chargés des régions d'information de vol (FIR) et/ou des régions supérieures d'information de vol (UIR).

Édition trimestrielle.

189<sup>e</sup> édition, septembre 2023. 398 pages.

MULTILINGUE (F/An/Ar/C/E/R)

ISBN 978-92-9275-205-7

Commande n° 7910/189

294,00 \$

*Note 1.— Certaines parties du document sont en anglais, arabe, chinois, français, espagnol et russe, tandis que d'autres sont en anglais seulement.*

*Note 2.— Également disponible en ligne, moyennant un abonnement. Voir la section Abonnements/Produits numériques, à la rubrique Abonnements en ligne de l'OACI.*

### **Doc 8335 – Manuel des procédures d'inspection, d'autorisation et de surveillance continue de l'exploitation.**

Ce manuel fournit aux États et aux exploitants des éléments indicatifs détaillés leur permettant de réaliser et de maintenir la sécurité, la régularité et l'efficacité de l'exploitation du transport aérien commercial international. Ces éléments définissent des objectifs généraux et des méthodes acceptables de conformité aux dispositions de l'Annexe 6 – *Exploitation technique des aéronefs* – Partie 1 – *Aviation de transport commercial international – Avions*, et Partie 3 – *Vols internationaux d'hélicoptères*, qui soulignent la nécessité pour l'État de l'exploitant d'exercer un certain contrôle formel et permanent sur les exploitants. Ce manuel donne également un aperçu général des fonctions et des responsabilités de l'État et de l'exploitant et reconnaît leur interdépendance lorsqu'il s'agit de maintenir une norme acceptable d'exploitation et des pratiques opérationnelles sûres.

6<sup>e</sup> édition, 2022. 188 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-903-5

Commande n° 8335

210,00 \$

### **Doc 8585 – Indicatifs des exploitants d'aéronefs et des administrations et services aéronautiques.**

Les indicatifs comprennent : a) des indicatifs à trois lettres utilisés principalement à des fins de messagerie dans le service international des télécommunications aéronautiques et pour l'identification des aéronefs par le contrôle de la circulation aérienne (ATC) ; b) des indicatifs téléphoniques qui forment le préfixe des indicatifs d'appel des aéronefs et l'indicatif d'appel des stations aéronautiques au sol dans les communications radiotéléphoniques. Les 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> parties sont des tableaux de codage et de décodage reliant les exploitants d'aéronefs et les administrations et services

aéronautiques à leur indicatif OACI à trois lettres (trigramme) et à leur indicatif téléphonique. La 4<sup>e</sup> partie comprend les adresses des administrations de l'aviation civile.

Édition trimestrielle.

206<sup>e</sup> édition, octobre 2023. 298 pages.

Multilingue (F/An/Ar/C/E/R)

ISBN 978-92-9275-219-4

Commande n° 8585/206

309,00 \$

*Note.— Certaines parties du document sont en anglais, arabe, chinois, français, espagnol et russe, tandis que d'autres sont en anglais seulement.*

### **Doc 8643 – Indicateurs de types d'aéronefs.**

Indicateurs des types d'aéronef qui bénéficient couramment des services de la circulation aérienne (ATS). La 1<sup>re</sup> partie dresse la liste des noms usuels des constructeurs d'aéronefs et de leurs types d'aéronef ; la 2<sup>e</sup> partie, la liste des aéronefs par indicatif de type avec une indication des constructeurs et des modèles ; la 3<sup>e</sup> partie, la liste des aéronefs par numéro et/ou nom de modèle ; et la 4<sup>e</sup> partie, les noms usuels des constructeurs d'aéronefs suivis de leur nom au complet.

51<sup>e</sup> édition, avril 2023. 334 pages.

MULTILINGUE (F/An/Ar/C/E/R)

ISBN 978-92-9275-078-7

Commande n° 8643/51

332,00 \$

### **3LD (Nouvelle demande)**

Les indicateurs à trois lettres et indicateurs téléphoniques sont assignés à l'échelle mondiale à une société d'exploitation ou de services d'aéronefs pour des vols commerciaux nationaux/internationaux.

Si vous êtes un exploitant d'aéronefs, une administration aéronautique ou un prestataire de services relatifs à l'aviation internationale, et si vous avez besoin d'un indicatif à trois lettres et d'un indicatif téléphonique à utiliser sur les services de télécommunications aéronautiques internationaux, veuillez acheter ce NIP et le copier/coller sur le nouveau formulaire de demande que vous trouverez sur le site web 3LD à l'adresse <http://www.icao.int/3LD>, dans la rubrique « *Industry* ».

Anglais seulement

Commande n° 3LDNR

5 000,00 \$

### **3LD Modify Code**

Les indicateurs à trois lettres et indicateurs téléphoniques sont assignés à l'échelle mondiale à une société d'exploitation ou de services d'aéronefs pour des vols commerciaux nationaux/internationaux.

Si vous êtes un exploitant d'aéronefs, une administration aéronautique ou un prestataire de services relatifs à l'aviation internationale, mais avez besoin de modifier l'indicateur à trois lettres et/ou l'indicateur téléphonique à utiliser sur les services de télécommunications aéronautiques internationaux, veuillez acheter ce NIP et le copier/coller sur le formulaire de modification de la demande que vous trouverez sur le site web 3LD à l'adresse <http://www.icao.int/3LD>, dans la rubrique « *Industry* ».

Anglais seulement

Commande n° 3LDMC

3 750,00 \$

### 3LD Confirmation Letter

Les indicatifs à trois lettres et les indicatifs téléphoniques sont assignés à l'échelle mondiale à une société d'exploitation ou de services d'aéronefs pour des vols commerciaux nationaux/internationaux.

Si vous êtes un exploitant d'aéronefs, une administration aéronautique ou un prestataire de services relatifs à l'aviation internationale et avez déjà un indicatif à trois lettres et un indicatif téléphonique à utiliser sur les services de télécommunications aéronautiques internationaux, et si vous avez besoin d'un autre exemplaire de cette confirmation, veuillez acheter ce NIP et le copier/coller sur le formulaire de Lettre de confirmation que vous trouverez sur le site web 3LD à l'adresse <http://www.icao.int/3LD>, dans la rubrique « *Industry* ».

Anglais seulement	<b>Commande n° 3LDCL</b>	<b>85,00 \$</b>
-------------------	--------------------------	-----------------

### Doc 9365 – Manuel d'exploitation tous temps.

4<sup>e</sup> édition, 2017. 132 pages.

F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9258-294-4	<b>Commande n° 9365</b>	<b>149,00 \$</b>
--------------------	------------------------	-------------------------	------------------

### Doc 9368 – Manuel de construction des procédures de vol aux instruments.

Ce manuel fournit au concepteur de procédures de vol aux instruments des indications sur la façon d'élaborer de telles procédures en fonction des critères figurant dans les *Procédures pour les services de navigation aérienne – Exploitation technique des aéronefs*, Volume II – *Construction des procédures de vol à vue et de vol aux instruments* (Doc 8168).

2<sup>e</sup> édition, 2002. 311 pages.

F, An, E, R		<b>Commande n° 9368</b>	<b>342,00 \$</b>
-------------	--	-------------------------	------------------

### Doc 9379 – Manuel de procédures pour l'instauration et la gestion d'un système national de délivrance des licences du personnel.

Ce manuel contient des éléments indicatifs à l'intention des États au sujet des procédures de délivrance et de mise à jour des licences conformément aux obligations spécifiées dans l'Annexe 1.

2<sup>e</sup> édition, 2012. 222 pages.

F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9249-215-1	<b>Commande n° 9379</b>	<b>215,00 \$</b>
--------------------	------------------------	-------------------------	------------------

Amendement 1 (3/11/22)		<b>Commande n° 9379/AMEND/01/F</b>	<b>22,00 \$*</b>
------------------------	--	------------------------------------	------------------

### Doc 9613 – Manuel de la navigation fondée sur les performances (PBN).

Ce manuel présente les relations entre applications RNAV et RNP ainsi que les avantages et les limitations du choix de l'une ou de l'autre comme spécification de navigation pour un concept d'espace aérien donné. Il vise aussi à donner aux États, aux fournisseurs de services de navigation aérienne et aux usagers de l'espace aérien des orientations pratiques qui indiquent comment mettre en œuvre les applications RNAV et RNP et comment s'assurer que les spécifications de performances conviennent à l'application prévue.

4<sup>e</sup> édition, 2013. 396 pages.

F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9249-374-5	<b>Commande n° 9613</b>	<b>443,00 \$</b>
--------------------	------------------------	-------------------------	------------------

Rectificatif n° 1 (24/1/14)		<b>Commande n° 9613/F/04</b>	<b>Gratuit</b>
-----------------------------	--	------------------------------	----------------

5<sup>e</sup> édition, 2023. 398 pages.

Anglais	ISBN 978-92-9275-221-7	<b>Commande n° 9613</b>	<b>576,00 \$</b>
---------	------------------------	-------------------------	------------------



**Paquet PBN (format papier)**

Le paquet est composé des Doc 9613 – *Manuel de la navigation fondée sur les performances (PBN)*, Doc 9992 – *Manuel sur l'utilisation de la navigation fondée sur les performances (PBN) dans la conception de l'espace aérien*, et Doc 9997 – *Manuel d'approbation opérationnelle de la navigation fondée sur les performances (PBN)*.

Anglais seulement **Commande n° PBN-BDL 480,00 \$**

**Doc 9625 – Manuel des critères de qualification des simulateurs d'entraînement au vol.****Volume I – Avions.**

Le volume I de ce manuel fournit aux États, aux constructeurs et aux exploitants des éléments indicatifs sur les critères relatifs à la qualification et l'évaluation initiales et périodiques des simulateurs d'entraînement au vol (FSTD) sur avion. Il définit sept types normalisés de FSTD, afin d'appuyer des programmes de formation identifiés. Il permet aussi de déterminer des critères applicables à des FSTD adaptés à des besoins de formation particuliers, à partir d'une liste complète de tâches de formation et d'exigences correspondantes concernant les caractéristiques des FSTD.

4<sup>e</sup> édition, 2015. 616 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9258-153-4 **Commande n° 9625-1 588,00 \$**

**Volume II – Hélicoptères.**

Le volume II de ce manuel fournit aux États, aux constructeurs et aux exploitants des éléments indicatifs sur les critères relatifs à la qualification et l'évaluation initiales et périodiques des simulateurs d'entraînement au vol (FSTD) sur hélicoptère. Il définit cinq types normalisés de FSTD, afin d'appuyer des programmes de formation identifiés. Il permet aussi de déterminer des critères applicables à des FSTD adaptés à des besoins de formation particuliers, à partir d'une liste complète de tâches de formation et d'exigences correspondantes concernant les caractéristiques des FSTD.

1<sup>re</sup> édition, 2012. 614 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9249-608-1 **Commande n° 9625-2 590,00 \$**

**Doc 9640 – Manuel sur les activités de dégivrage et d'antigivrage au sol des aéronefs.**

3<sup>e</sup> édition, 2018. 68 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9258-665-2 **Commande n° 9640 47,00 \$**

**Doc 9683 – Manuel d'instruction sur les facteurs humains.**

La partie 1 présente le concept des facteurs humains en aviation. La partie 2 donne un aperçu des programmes d'instruction pour le personnel d'exploitation.

1<sup>re</sup> édition, 1998. 299 pages.

Réimpression, comprenant les amendements 1 et 2.

F, An, E, R ISBN 978-92-9249-341-7 **Commande n° 9683 296,00 \$**

**Doc 9760 – Manuel de navigabilité.**

Le *Manuel de navigabilité* (Doc 9760) regroupe les informations relatives à la navigabilité qui figuraient auparavant dans d'autres documents de l'OACI. Il fournit aux États des orientations sur la façon de s'acquitter des responsabilités en matière de navigabilité qui leur incombent en vertu de la Convention relative à l'aviation civile internationale. La troisième édition est structurée en fonction des rôles et des responsabilités des États comme État d'immatriculation, État de l'exploitant, État de conception et État de construction. Elle décrit aussi les interfaces entre les différents États et leurs responsabilités respectives. Le texte a été mis à jour de manière à tenir compte des amendements apportés à l'Annexe 8 – *Navigabilité des aéronefs* et à l'Annexe 6 – *Exploitation technique des aéronefs* à la Convention de Chicago.

4<sup>e</sup> édition, 2020. 420 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9265-351-4 **Commande n° 9760 610,00 \$**

### **Doc 9803 – Audit de sécurité en service de ligne (LOSA).**

Ce manuel contient des renseignements de base sur l'utilisation de l'audit de sécurité en service de ligne (LOSA), une stratégie organisationnelle visant à l'amélioration de la gestion de l'erreur humaine et à l'établissement de contremesures pour faire face aux erreurs dans les environnements d'exploitation. La stratégie LOSA est axée sur l'emploi d'observateurs spécialisés et hautement qualifiés pour collecter des données sur le comportement des équipages de conduite et les facteurs conjoncturels pendant des vols « normaux ».

1<sup>re</sup> édition, 2002. 62 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 92-9194-049-6

Commande n° 9803

81,00 \$

### **Doc 9806 – Éléments d'orientation sur les facteurs humains dans les audits de sécurité.**

Ce manuel présente, à l'intention des auditeurs du Programme universel OACI d'audits de supervision de la sécurité, des États membres et des auditeurs de spécialités particulières, les procédures normalisées pour la conduite des audits de supervision de la sécurité, et plus particulièrement leurs éléments se rapportant à la performance humaine. Il vise aussi à aider les États à évaluer le degré d'application des spécifications des Annexes de l'OACI relatives aux facteurs humains.

1<sup>re</sup> édition, 2002. 142 pages.

F, An, E, R

ISBN 978-92-9231-728-7

Commande n° 9806

160,00 \$

### **Doc 9824 – Manuel de lignes directrices sur les facteurs humains en maintenance d'aéronefs.**

Ce manuel, qui accompagne le *Manuel d'instruction sur les facteurs humains* (Doc 9683), donne des renseignements de base sur la gestion de l'erreur humaine en maintenance aéronautique. Il s'adresse entre autres aux directeurs des administrations de l'aviation civile et de l'industrie du transport aérien ainsi qu'aux gestionnaires de la sécurité, de la formation, de l'exploitation et de la maintenance des compagnies aériennes.

1<sup>re</sup> édition, 2003. 169 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9231-716-4

Commande n° 9824

200,00 \$

### **Doc 9835 – Manuel sur la mise en œuvre des spécifications OACI en matière de compétences linguistiques.**

Ce manuel donne des orientations sur la mise en œuvre de dispositions de l'OACI qui sont cruciales pour la sécurité : les spécifications de compétences linguistiques des membres d'équipage de conduite et des contrôleurs de la circulation aérienne. Il contient des renseignements destinés à aider les États, les exploitants, les fournisseurs de services de navigation aérienne et les organismes de formation et d'épreuves linguistiques à mettre en œuvre ces dispositions.

2<sup>e</sup> édition, 2010. 150 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9231-870-3

Commande n° 9835

172,00 \$

### **Doc 9839 – Manuel sur le système de gestion de la qualité des services d'information aéronautique.**

1<sup>re</sup> édition, 2022. 56 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-935-6

Commande n° 9839

130,00 \$

### **Doc 9841 – Manuel sur l'agrément des organismes de formation.**

Ce document renseigne et guide le service de délivrance des licences dans l'application des normes de l'Annexe 1 concernant l'agrément des organismes de formation. Il décrit le processus par lequel l'agrément est accordé, ce que doit contenir la demande que présente un organisme de formation pour obtenir l'agrément, le système d'assurance de la qualité et, s'il y a lieu, le système de gestion de la sécurité nécessaire pour conserver l'agrément.

3<sup>e</sup> édition. 2018. 96 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-570-9

Commande n° 9841

96,00 \$

**Doc 9905 – Manuel de conception de procédures de qualité de navigation requise à autorisation obligatoire (RNP AR).**

Ce manuel s'adresse aux exploitants d'aéronefs et aux concepteurs de procédures qui doivent élaborer des procédures d'approche aux instruments fondées sur la RNP utilisant une avionique RNAV et dont la mise en œuvre est soumise à une autorisation obligatoire (AR). Il contient des critères de conception visant à aider les États à mettre en œuvre les procédures d'approche RNP AR conformément au Manuel de la PBN, volume II, partie C, chapitre 6, *Mettre en œuvre la RNP AR APCH*. Des critères similaires portant sur les procédures de départ y seront éventuellement ajoutés.

3<sup>e</sup> édition, 2021. 74 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-660-7

Commande n° 9905

144,00 \$

**Doc 9906 – Manuel d'assurance de la qualité dans le processus de conception des procédures de vol.**

Ce manuel a été rédigé pour fournir des orientations permettant de satisfaire aux exigences rigoureuses en matière d'assurance de la qualité lors du processus de conception des procédures de vol.

Volume 1 – *Système d'assurance qualité applicable à la conception des procédures de vol.*

Ce volume contient des orientations sur l'assurance qualité dans les processus de conception des procédures (documentation, méthodes de vérification et de validation, etc.) et sur l'acquisition/le traitement des informations/données source. Il fournit aussi un organigramme de processus générique pour la conception et la mise en œuvre des procédures de vol.

1<sup>re</sup> édition, 2009. 62 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9231-513-9

Commande n° 9906-1

57,00 \$

Amendement 1 (8/8/13)

Commande n° 9906-1/F/01

20,00 \$\*

Volume 2 – *Formation des concepteurs de procédures de vol (Élaboration d'un programme de formation destiné aux concepteurs de procédures de vol).*

Ce volume contient des orientations sur la mise en place d'une formation destinée aux concepteurs de procédures de vol. La formation est la pierre angulaire de tout programme d'assurance qualité. Ce volume donne des orientations sur la mise en place d'un programme de formation.

1<sup>re</sup> édition, 2009. 98 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9231-697-6

Commande n° 9906-2

94,00 \$

Amendement 1 (8/8/13)

Commande n° 9906-2/F/01

29,00 \$\*

Volume 3 – *Validation du logiciel de conception des procédures de vol.*

Ce volume contient des orientations sur la validation (et non la certification) des outils de conception des procédures, notamment en ce qui concerne les critères.

1<sup>re</sup> édition, 2010. 102 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9231-733-1

Commande n° 9906-3

96,00 \$

Amendement 1 (8/8/13)

Commande n° 9906-3/F/02

Gratuit

Volume 5 – *Validation des procédures de vol aux instruments.*

Ce volume contient des orientations sur la validation des procédures de vol aux instruments, notamment en ce qui concerne la sécurité, la facilité d'exécution et la précision de la conception.

1<sup>re</sup> édition, 2012. 54 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-078-2

Commande n° 9906-5

52,00 \$

Volume 6 – *Formation et évaluation des pilotes de validation en vol (Élaboration d'un programme de formation destiné aux pilotes de validation en vol).*

Ce volume contient des orientations sur l'établissement d'une formation destinée aux pilotes chargés de la validation des procédures de vol. La formation est la pierre angulaire de tout système d'assurance qualité. Ce volume donne aussi des orientations sur la mise en place d'un programme de formation.

1<sup>re</sup> édition, 2012. 68 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-202-1

Commande n° 9906-6

66,00 \$

### **Doc 9910 – Enquêtes de sécurité sur les opérations normales (NOSS).**

Ce manuel présente la méthodologie NOSS, conçue en vue de la collecte de données sur la sécurité dans le cadre des opérations normales du contrôle de la circulation aérienne (ATC). La NOSS est fondée sur le cadre de la gestion des menaces et des erreurs (TEM) et constitue un outil de gestion de la sécurité qui permet de surveiller la sécurité pendant les opérations normales de l'aviation. Cette surveillance est une activité essentielle des systèmes de gestion de la sécurité des fournisseurs de services de la circulation aérienne (ATS), et il est proposé de l'assurer en ayant recours à la NOSS. Tout en présentant la méthodologie, le document donne aussi les renseignements les plus récents dont l'aviation civile internationale dispose sur la maîtrise des erreurs systémiques dans les environnements d'exploitation, du point de vue de la gestion de la sécurité. Le manuel s'adresse notamment aux cadres de la sécurité, de la formation et de l'exploitation au sein des organismes ATS et des organismes de réglementation.

1<sup>re</sup> édition, 2008. 86 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9231-335-7

Commande n° 9910

100,00 \$

### **Doc 9966 – Manuel pour la supervision des approches de gestion de la fatigue.**

2<sup>e</sup> édition, Version 2 (Révision), 2020. 225 pages.

F, An, Ar, C, E, R

Commande n° 9966

11,00 \$

### **Doc 9992 – Manuel sur l'utilisation de la navigation fondée sur les performances (PBN) dans la conception de l'espace aérien.**

Ce manuel explique, étape par étape, comment utiliser la navigation fondée sur les performances (PBN) dans l'élaboration d'un concept d'espace aérien. Les concepteurs d'espace aérien et les autres parties prenantes participant au processus de conception (instances de réglementation, compagnies aériennes, concepteurs de procédures, autorités militaires, exploitants d'aéroports, etc.) devraient l'utiliser pour bien appliquer les concepts de PBN et ainsi maximiser la capacité et l'efficacité de l'utilisation de l'espace aérien.

1<sup>re</sup> édition, 2013. 52 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-441-4

Commande n° 9992

57,00 \$

### **Doc 9993 – Manuel des opérations en montée continue (CCO).**

Ce manuel a pour objet de fournir des orientations sur les opérations en montée continue (CCO) et d'en harmoniser l'élaboration et la mise en œuvre. À cette fin, il conviendrait d'utiliser les techniques de conception d'espace aérien, de conception de procédures de vol aux instruments et de contrôle de la circulation aérienne (ATC) de manière cohérente. Il sera par la suite plus facile pour les équipages de conduite d'utiliser les CCO pour réduire l'empreinte environnementale globale et d'augmenter l'efficacité des départs d'aéronefs. Le manuel s'adresse aux concepteurs d'espace aérien, aux instances de réglementation, aux compagnies aériennes, aux concepteurs de procédures, aux autorités militaires et aux exploitants d'aéroports.

1<sup>re</sup> édition, 2013. 70 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-453-7

Commande n° 9993

77,00 \$

**Doc 9995 – Manuel de formation basée sur des données probantes.**

Ce manuel a pour objet de fournir aux autorités de l'aviation civile, aux exploitants et aux organismes de formation agréés des orientations sur la mise en œuvre de la formation basée sur des données probantes (EBT). Le programme et la philosophie de l'EBT sont destinés à servir de moyen d'évaluation et de formation dans des domaines clés de la performance des équipages de conduite, dans le cadre d'un système de formation périodique. L'EBT est facultative. Les États qui choisissent d'en tenir compte dans leur réglementation veilleront à ce que les exploitants et les organismes de formation appliquent les principes du Doc 9995 lorsqu'ils élaborent et mettent en place des programmes de formation périodique.

1<sup>re</sup> édition, 2013. 162 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9249-452-0 **Commande n° 9995** **187,00 \$**

**Doc 9997 – Manuel d'approbation opérationnelle de la navigation fondée sur les performances (PBN).**

Ce document contient d'importantes orientations relatives à la sécurité sur le processus d'approbation opérationnelle des vols en navigation fondée sur les performances (PBN). Il permet le niveau de supervision approprié de toutes les opérations effectuées en PBN, dans un environnement où de nombreuses variables influent actuellement sur les dispositions réglementaires des États concernant, entre autres, les questions connexes d'équipement, d'ingénierie et d'exploitation. Il est principalement destiné aux inspecteurs des opérations aériennes et aux personnes engagées dans la réglementation et l'approbation des opérations PBN.

2<sup>e</sup> édition, 2015. 150 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9249-842-9 **Commande n° 9997** **159,00 \$**

**Doc 10000 – Manuel sur les programmes d'analyse des données de vol (FDAP).**

Le présent manuel est destiné aux États qui assurent la supervision des exploitants aériens ainsi qu'aux exploitants aériens qui assurent des vols de transport commercial au moyen d'avions et d'hélicoptères. L'objectif du présent manuel est de donner une description du rapport entre un SGS et un FDAP, un aperçu des éléments du FDAP, et des orientations pour l'établissement et la mise en œuvre d'un FDAP.

2<sup>e</sup> édition, 2021. 50 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9265-656-0 **Commande n° 10000** **94,00 \$**

**Doc 10002 – Manuel de formation de l'équipage de cabine à la sécurité.**

Le *Manuel de formation à la sécurité – Membres d'équipage de cabine* (Doc 10002) fournit des orientations sur les exigences de formation pour l'équipage de cabine figurant à l'Annexe 6 – *Exploitation technique des aéronefs*, Partie 1 – *Aviation de transport commercial international – Avions*. L'OACI a élaboré des orientations pour une formation de l'équipage de cabine à la sécurité selon une approche basée sur les compétences, afin qu'ils exécutent leurs tâches et assument leurs responsabilités de manière efficace, et dans le but d'établir une référence internationale pour les compétences des équipages de cabine. Le manuel présente une formation de l'équipage de cabine à la sécurité selon une approche basée sur les compétences. Il fournit des orientations aux exploitants, pour qu'ils élaborent de nouvelles formations basées sur les compétences, et aux États, pour qu'ils approuvent les programmes de formation de l'équipage de cabine.

2<sup>e</sup> édition, 2020. 294 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9265-313-2 **Commande n° 10002** **565,00 \$**

Rectificatif n° 1 (6/8/21) **Commande n° 10002/F/01** **Gratuit**

### **Doc 10011 – Manuel sur la formation à la prévention des pertes de contrôle et aux manœuvres de rétablissement.**

Réduire le nombre d'accidents dus à des pertes de contrôle en vol (LOC-I) est une priorité pour l'OACI et l'OACI a élaboré des prescriptions harmonisées pour la formation des équipages de conduite à l'évitement des situations de LOC-I et à l'atténuation de leurs conséquences. L'OACI a apporté des améliorations aux normes et pratiques recommandées (SARP) en vigueur et aux éléments indicatifs connexes. Les dispositions sur la formation en vol au niveau pilote professionnel et pilote en équipage multiple et sur la formation sur simulateur au niveau pilote de ligne et qualification de type sont maintenant promulguées dans les Annexes 1 – *Licences du personnel* et 6 – *Exploitation technique des aéronefs* – Partie 1 – *Aviation de transport commercial international – Avions*, ainsi que dans les *Procédures pour les services de navigation aérienne – Formation* (PANS-TRG, Doc 9868). Ce manuel contient des orientations à l'appui de ces nouvelles dispositions et il s'applique uniquement à la formation des pilotes d'avion.

1<sup>re</sup> édition, 2014. 101 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9249-658-6 **Commande n° 10011** **279,00 \$**

### **Doc 10020 – Manuel sur les sacoches de vol électroniques (EFB)**

2<sup>e</sup> édition, 2018. 64 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9258-684-3 **Commande n° 10020** **98,00 \$**

### **Doc 10049 – Manuel sur l'approbation et l'utilisation des dispositifs de retenue pour enfants.**

Le manuel contient des orientations à suivre par les États pour élaborer des règlements et des processus d'approbation permettant l'utilisation des dispositifs de retenue pour enfants (CRS). Il fournit par ailleurs aux exploitants des orientations sur l'identification des CRS aux fins d'utilisation à bord des aéronefs et sur le contenu de politiques, procédures et programmes de formation pertinents, ainsi que des directives utiles pour gérer le changement dans le cadre de leurs systèmes de gestion de la sécurité (SGS) afin de permettre l'utilisation des CRS à bord de leurs aéronefs.

2<sup>e</sup> édition, 2019. 68 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9258-792-5 **Commande n° 10049** **64,00 \$**

### **Doc 10054 – Manuel sur la localisation des aéronefs en détresse et la récupération des données des enregistreurs de bord**

1<sup>re</sup> édition, 2019. 66 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9258-752-9 **Commande n° 10054** **122,00 \$**

### **Doc 10057 – Manuel sur la formation et l'évaluation fondées sur les compétences à l'intention des électroniciens en sécurité de la circulation aérienne.**

Ce manuel donne des orientations complétant les dispositions des *Procédures pour les services de navigation aérienne – Formation* (PANS-TRG, Doc 9868). Il vise à aider les parties prenantes à réussir la mise en œuvre de la formation et de l'évaluation fondées sur la compétence destinées aux électroniciens en sécurité de la circulation aérienne (ATSEP).

2<sup>e</sup> édition, 2020. 214 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9265-344-6 **Commande n° 10057** **238,00 \$**

### **Doc 10062 – Manuel d'enquête sur les aspects de la sécurité en cabine dans les accidents et incidents.**

2<sup>e</sup> édition, 2022. 300 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9265-715-4 **Commande n° 10062** **285,00 \$**

**Doc 10064 – Manuel sur les performances des avions.**1<sup>re</sup> édition, 2020. 98 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-329-3

Commande n° 10064-1

150,00 \$

**Doc 10068 – Manuel sur l'élaboration d'un cadre de réglementation pour un service de conception de procédures de vol aux instruments.**1<sup>re</sup> édition, 2018. 32 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-681-2

Commande n° 10068

37,00 \$

**Doc 10072 – Manuel sur l'établissement des spécifications relatives à l'effectif minimal de l'équipage de cabine.**1<sup>re</sup> édition, 2017. 100 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-317-0

Commande n° 10072

88,00 \$

**Doc 10084 – Manuel d'évaluation des risques pour les vols d'aéronefs civils au-dessus et à proximité de zones de conflit.**2<sup>e</sup> édition, 2018. 64 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-528-0

Commande n° 10084

74,00 \$

**Doc 10085 – Manuel relatif aux vols à temps de déroutement prolongé (EDTO).**1<sup>re</sup> édition, 2017. 112 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-373-6

Commande n° 10085

98,00 \$

**Doc 10086 – Manuel d'informations et d'instructions pour la sécurité des passagers.**

Ce manuel donne aux États des éléments indicatifs sur les dispositions de l'OACI figurant dans l'Annexe 6 — *Exploitation technique des aéronefs – Partie 1 – Aviation de transport commercial international – Avions*, ayant trait aux informations et consignes en matière de sécurité que les exploitants devraient fournir aux passagers. Les informations figurant dans le document sont aussi des éléments indicatifs permettant de respecter les exigences de l'OACI énoncées dans l'Annexe 6 – Partie 2 – *Aviation générale internationale – Avions*, et dans l'Annexe 6 – Partie 3 – *Vols internationaux d'hélicoptères*. En outre, le manuel présente des orientations sur les normes de navigabilité relatives aux panneaux, aux marques et aux affiches qui devraient se trouver dans la cabine à l'intention des passagers ainsi que sur d'autres aspects touchant la sécurité des passagers à bord de l'aéronef.

1<sup>re</sup> édition, 2018. 68 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-514-3

Commande n° 10086

60,00 \$

**Doc 10098 – Manuel sur la formation et l'évaluation fondées sur la compétence à l'intention du personnel de maintenance d'aéronefs.**1<sup>re</sup> édition, 2021. 112 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-620-1

Commande n° 10098

233,00 \$

**Doc 10100 – Manuel sur la fourniture de renseignements de météorologie de l'espace à l'appui de la navigation aérienne internationale.**1<sup>re</sup> édition, 2019. 44 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-759-8

Commande n° 10100

58,00 \$

**Doc 10103 – Orientations relatives à l'application des normes et pratiques recommandées de l'OACI aux aéronefs à rotors basculants.**

1<sup>re</sup> édition, 2019. 68 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-745-1

Commande n° 10103

72,00 \$

**Doc 10106 – Manuel sur la formation et l'évaluation fondées sur la compétence des agents techniques d'exploitation.**

1<sup>re</sup> édition, 2020, 244 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-410-8

Commande n° 10106

214,00 \$

**Doc 10110 – Manuel sur l'élaboration d'un règlement de performances pour hélicoptères.**

1<sup>re</sup> édition, 2020, 134 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-330-9

Commande n° 10110

243,00 \$

**Doc 10111 – Manuel sur la mise en œuvre et l'utilisation des sacs de vol électroniques de cabine.**

1<sup>re</sup> édition, 2019. 39 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-778-9

Commande n° 10111

98,00 \$

**Doc 10134 – Manuel de l'inspecteur de l'aviation civile – Sécurité en cabine.**

1<sup>re</sup> édition, 2020. 80 pages.

Fr, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-447-4

Commande n° 10134

167,00 \$

**Doc 10146 – Manuel sur les approbations de navigabilité en cas de modification de l'aménagement de la cabine d'aéronef.**

1<sup>re</sup> édition, 2020. 46 pages.

Fr, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-260-9

Commande n° 10146

155,00 \$

**Doc 10185 – Manuel de l'équipage de cabine sur le Programme d'intervention en cas d'incident critique.**

1<sup>re</sup> édition, 2023. 74 pages.

Fr, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9275-161-6

Commande n° 10185

120,00 \$

Rectificatif n° 1 (28/8/23)

Commande n° 10185/CORR/01/F

Gratuit

**Cir 234 – Facteurs humains. Étude n° 5 – Incidences opérationnelles de l'automatisation dans les postes de pilotage à technologie avancée.**

Cette circulaire traite des facteurs humains à prendre en compte dans les questions d'exploitation et de formation qui résultent de la mise en œuvre de technologies avancées dans le poste de pilotage.

1992. 44 pages.

F, An, E, R

Commande n° CIR234

50,00 \$

**Cir 240 – Facteurs humains. Étude n° 7 – Enquête sur les facteurs humains dans les accidents et incidents.**

Cette circulaire donne des renseignements généraux et décrit une méthodologie à suivre pour enquêter sur les facteurs humains en jeu dans les accidents et les incidents.

1993. 60 pages.

F, An, E, R

Commande n° CIR240

77,00 \$



**Cir 241 – Facteurs humains. Étude n° 8 – Les facteurs humains dans le contrôle de la circulation aérienne.**

Cette circulaire traite des questions de facteurs humains liées au contrôle de la circulation aérienne, notamment de la conception du poste de travail et de la sélection et de la formation des contrôleurs de la circulation aérienne.

1993. 51 pages.

F, An, E

Commande n° CIR241

60,00 \$

**Cir 247 – Facteurs humains. Étude n° 10 – Les facteurs humains, la gestion et l'organisation.**

Cette circulaire présente le concept de sécurité systémique, donne des renseignements généraux et décrit une méthodologie à suivre pour mettre en œuvre les programmes de sécurité.

1993. 47 pages.

F, An, E, R

Commande n° CIR247

60,00 \$

**Cir 249 – Facteurs humains. Étude n° 11 – Les facteurs humains dans les systèmes CNS/ATM.**

Cette circulaire présente le concept de l'automatisation centrée sur l'élément humain.

1994. 44 pages.

F, An, E, R

Commande n° CIR249

49,00 \$

**Cir 253 – Facteurs humains. Étude n° 12 – Les facteurs humains dans la maintenance et l'inspection des aéronefs.**

Cette circulaire examine les questions de facteurs humains qui interviennent dans la maintenance et l'inspection, y compris la sélection et la formation du personnel de maintenance.

1995. 48 pages.

F, An, E, R

Commande n° CIR253

56,00 \$

**Cir 300 – Facteurs humains. Étude n° 15 – Les facteurs humains dans la sécurité de la cabine.**

Cette étude présente les plus récents renseignements dont la communauté de l'aviation internationale dispose sur les questions relatives aux facteurs humains dans la sécurité des cabines passagers d'aéronefs. Elle est destinée entre autres au personnel opérationnel des domaines de la sécurité, de la formation et de l'exploitation ainsi qu'aux organismes de réglementation et aux fabricants.

2003. 68 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9231-684-6

Commande n° CIR300

77,00 \$

**Cir 301 – Avions très gros porteurs – Empiètement sur la zone dégagée d'obstacles : Mesures à prendre en exploitation et étude aéronautique.**

Cette circulaire contient des renseignements opérationnels à l'intention des États membres envisageant de permettre l'exploitation d'avions très gros porteurs aux aéroports existants. Elle décrit une étude portant essentiellement sur les dimensions de la zone dégagée d'obstacles définie dans l'Annexe 14. L'étude a fait appel à des simulateurs de vol et à des simulations par ordinateur pour examiner la probabilité de collision durant un atterrissage interrompu d'un avion correspondant à la lettre de code F à des aéroports dont la lettre de code est E.

2005. 278 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 92-9194-878-0

Commande n° CIR301

296,00 \$

**Cir 302 – Facteurs humains. Étude n° 16 – Facteurs transculturels dans la sécurité de l'aviation.**

Cette étude présente le cas de la sécurité pour les facteurs transculturels dans l'aviation en mettant l'accent non sur les cultures en soi mais sur les interfaces culturelles, à savoir les situations dans lesquelles des membres d'une culture rencontrent des personnes ou des produits d'autres cultures. Elle vise notamment les autorités de

réglementation internationales et locales, les constructeurs d'aéronefs, le personnel des compagnies aériennes ainsi que les responsables de l'administration de l'aviation civile et de l'industrie des compagnies aériennes, y compris les responsables de l'exploitation et de la formation dans les compagnies aériennes, les organismes de réglementation, les agences de sécurité et d'enquête et les établissements de formation, de même que les cadres supérieurs et moyens des compagnies aériennes hors exploitation.

2004. 47 pages.

F, An, Ar, E, R

ISBN 92-9194-648-6

Commande n° CIR302

53,00 \$

### **Cir 314 – Gestion des menaces et des erreurs (TEM) dans le contrôle de la circulation aérienne.**

Cette circulaire décrit un cadre général de sécurité, appelé « gestion des menaces et des erreurs » (TEM), destiné à faciliter la gestion de la sécurité des opérations aériennes. L'introduction du cadre de TEM dans la communauté ATS en général, et dans la communauté ATC en particulier, a pour objectif principal de renforcer la sécurité et l'efficacité de l'aviation par la mise en place d'un cadre adapté à l'exploitation et hautement intuitif, qui permet de comprendre et de gérer les performances du système et les performances humaines dans des contextes opérationnels.

2009. 30 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9231-246-6

Commande n° CIR314

41,00 \$

### **Cir 318 – Critères d'épreuves linguistiques en vue d'une harmonisation à l'échelle mondiale.**

Cette circulaire donne des éléments indicatifs sur des processus qui permettent de tester les candidats conformément aux spécifications de l'OACI en matière de compétences linguistiques, ainsi que sur les critères recommandés pour l'élaboration ou la sélection des programmes d'épreuves linguistiques pour l'aviation. Les éléments indicatifs de la circulaire sont complémentaires aux dispositions du *Manuel sur la mise en œuvre des spécifications OACI en matière de compétences linguistiques* (Doc 9835).

2009. 45 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9231-396-8

Commande n° CIR318

48,00 \$

### **Cir 322 – Lignes directrices pour la mise en œuvre des minimums de séparation latérale GNSS fondés sur les minimums de séparation VOR.**

Cette circulaire contient des éléments d'orientation sur l'application des minimums de séparation latérale liés à l'utilisation du système mondial de navigation par satellite (GNSS) fondés sur les minimums de séparation latérale liés à l'utilisation du radiophare omnidirectionnel VHF (VOR), pour l'équipement GNSS qui, au moins, respecte les prescriptions de l'Annexe 10 – *Télécommunications aéronautiques*, Volume I – *Aides radio à la navigation*.

2014. 44 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-533-6

Commande n° CIR322

53,00 \$

### **Cir 323 – Lignes directrices sur les programmes de formation en anglais aéronautique.**

Il n'existe actuellement aucun système d'agrément ou de qualification des écoles ou des enseignants qui élaborent et offrent une formation en anglais aéronautique. Tout comme la vérification des compétences en anglais aéronautique, la formation dans ce domaine demeure non réglementée. Cette circulaire a pour but d'énoncer quelques principes tirés de pratiques optimales et de fournir des lignes directrices sur la manière d'évaluer la formation en anglais aéronautique. Elle se divise en quatre parties : Conception et élaboration des programmes de formation en anglais aéronautique ; Formation en anglais aéronautique ; Profil et compétences de base des formateurs en anglais aéronautique ; et Formation des formateurs en anglais aéronautique.

2009. 78 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9231-487-3

Commande n° CIR323

85,00 \$

**Cir 338 – Circulaire de sécurité dans le transport médical par hélicoptère (TMH).**

Ce document vise à fournir des indications et informations inspirées des meilleures pratiques de TMH dans le monde ; il est axé sur la mitigation des risques considérés comme principaux facteurs contribuant du nombre disproportionné d'occupants tués et blessés.

2015. 32 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-707-1

Commande n° CIR338

36,00 \$

**Cir 340 – Lignes directrices pour l'utilisation étendue des appareils électroniques portatifs.**

2015. 48 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-740-8

Commande n° CIR340

57,00 \$

**Cir 341 – Lignes directrices pour la mise en œuvre des minimums de séparation latérale.**

2015. 74 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-868-9

Commande n° CIR341

63,00 \$

**Cir 344 – Orientations sur les pratiques éducatives, de formation et de compte rendu concernant les émanations.**

Cette circulaire contient des orientations destinées aux États et visant à les aider à élaborer des éléments consultatifs pertinents permettant aux exploitants de sensibiliser ou de former adéquatement les équipages de conduite, les équipages de cabine et les techniciens d'entretien d'aéronef pour leur permettre de prévenir et de reconnaître la présence d'émanations/d'odeurs et d'y réagir, en particulier celles qui proviennent du système d'alimentation en air de l'aéronef. Cette circulaire vise à compléter les exigences réglementaires nationales pertinentes.

2015. 32 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-873-3

Commande n° CIR344

31,00 \$

**Cir 350 – Lignes directrices relatives à la mise en œuvre de départs à angle de divergence réduit.**

2020. 35 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-106-0

Commande n° CIR 350

42,00 \$

**Cir 352 – Lignes directrices sur la formation des équipages de cabine : mesures à prendre en cas de détection de traite de personnes.**

2018. 30 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-527-3

Commande n° CIR352

32,00 \$

**Cir 353 – Planification de la transition pour la modification de la représentation des cartes d'approche aux instruments pour passer de la RNAV à la RNP.**

2018. 68 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-685-0

Commande n° CIR353

49,00 \$

**Cir 356 – Lignes directrices sur l'apprentissage numérique aux fins de la formation des équipages de cabine.**

2020. 30 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-941-7

Commande n° CIR 356

36,00 \$

## Navigation aérienne

---

### **Cir 357 – Lignes directrices sur les comptes rendus de cas de traite de personnes à communiquer par les équipages de conduite et de cabine.**

2021. 24 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-511-2

Commande n° CIR 357

21,00 \$

### **Cir 359 – Élaboration de procédures de manœuvre à vue avec trajectoire prescrite basée sur la qualité de navigation requise.**

2023. 60 pages.

FRANÇAIS

ISBN 978-92-9275-119-7

Commande n° CIR359

53,00 \$

## RPAS – SYSTÈMES D'AÉRONEF TÉLÉPILOTÉ

### **Doc 10019 – Manuel sur les systèmes d'aéronef télépiloté (RPAS).**

Ce manuel fournit des informations relatives à l'introduction des systèmes d'aéronef télépiloté (RPAS) dans l'espace aérien non réservé et aux aérodromes. Les sujets qu'il aborde sont la navigabilité, l'exploitation, la délivrance des licences, la gestion du trafic aérien, la liaison de commande et contrôle, la fonction de détection et évitement, la gestion de la sécurité, ainsi que les questions d'ordre juridique et de sûreté. Il s'adresse aux autorités internationales de l'aviation civile et aux exploitants de RPAS, fournisseurs de services de communications, industriels, prestataires de services de navigation aérienne, exploitants d'aérodromes, usagers de l'espace aérien et autres parties prenantes de partout dans le monde.

1<sup>re</sup> édition, 2015. 173 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-810-8

Commande n° 10019

219,00 \$

## RAPPORTS DE RÉUNIONS

Rapports des réunions à l'échelon Division, des réunions régionales et des réunions de groupes d'experts d'intérêt mondial, contenant les recommandations et les principales considérations relatives à l'ordre du jour de chaque réunion.

### RÉUNIONS À L'ÉCHELON DIVISION

Les rapports relatifs aux plus anciennes réunions sont épuisés.

### Conférences de navigation aérienne

#### **Doc 9707 – Rapport de la Conférence des directeurs généraux de l'aviation civile sur une stratégie mondiale de supervision de la sécurité.**

Montréal, 10 – 12 novembre 1997. 56 pages.

F, An, Ar, E, R

Commande n° 9707

60,00 \$

#### **Doc 9719 – Rapport de la Conférence mondiale sur la mise en œuvre des systèmes CNS/ATM.**

Rio de Janeiro, 11 – 15 mai 1998. 58 pages.

F, An, Ar, E, R

Commande n° 9719

64,00 \$

**Doc 9828 – Rapport de la onzième Conférence.**

Montréal, 22 septembre – 3 octobre 2003. 2004. 222 pages.  
F, An, Ar, C, E, R ISBN 92-9194-375-4

**Commande n° 9828 235,00 \$**

**Doc 10007 – Rapport de la douzième Conférence.**

Montréal, 19 – 30 novembre 2012. 500 pages.  
F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9249-326-4

**Commande n° 10007 542,00 \$**

**Doc 10115 – Rapport de la treizième Conférence.**

Montréal, 9 – 19 octobre 2018. 118 pages.  
F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9258-659-1

**Commande n° 10115 104,00 \$**

**AIG – Enquêtes sur les accidents et incidents****Doc 9753 – Rapport de la Réunion enquêtes et prévention des accidents (AIG) à l'échelon Division (1999) (AIG/99).**

Montréal, 14 – 24 septembre 1999. 126 pages.  
F, An, Ar, E, R

**Commande n° 9753 132,00 \$**

**Doc 9914 – Rapport de la Réunion enquêtes et prévention des accidents (AIG) à l'échelon Division (2008).**

Montréal, 13 – 18 octobre 2008. 86 pages.  
F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9231-211-14

**Commande n° 9914 97,00 \$**

Supplément

**Commande n° 9914/F/01 16,00 \$\***

**IIM – Gestion intégrée des infrastructures****Doc 9733 – Rapport de la Réunion services d'information aéronautique et cartes aéronautiques (AIS/MAP) à l'échelon Division (1998).**

Montréal, 23 mars – 3 avril 1998. 636 pages.  
F, An, Ar, E, R

**Commande n° 9733 689,00 \$**

**MET – Météorologie****Doc 10045 – Rapport de la Réunion météorologie (MET) à l'échelon Division (2014).**

Montréal, 7-18 juillet 2014. 216 pages.  
F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9249-751-4

**Commande n° 10045 172,00 \$**

## RÉUNIONS RÉGIONALES

Les rapports relatifs aux plus anciennes réunions sont épuisés.

### AFI – Région Afrique-Océan Indien

**Doc 9702 – Rapport de la septième Réunion régionale de navigation aérienne Afrique-Océan Indien.**

Abuja, 12 – 23 mai 1997. 664 pages.

F, An

Commande n° 9702

681,00 \$

**Doc 9930 – Rapport de la Réunion régionale spéciale de navigation aérienne Afrique-Océan Indien (AFI).**

Durban (Afrique du Sud), 24 – 29 novembre 2008, 163 pages.

F, An

ISBN 978-92-9231-627-3

Commande n° 9930

177,00 \$

### EUR – Région Europe

**Doc 9639 – Rapport de la Réunion régionale spéciale de navigation aérienne Europe.**

Vienne (Autriche), 5 – 14 septembre 1994, comprenant le Supplément (Septembre 1994). 176 pages.

F, An, E, R

Commande n° 9639

169,00 \$

### MID – Région Moyen-Orient

**Doc 9672 – Rapport de la Réunion régionale restreinte de navigation aérienne Moyen-Orient (COM/MET/RAC).**

Le Caire, 7 – 17 janvier 1996. 427 pages.

F, An, Ar

Commande n° 9672

456,00 \$

## RÉUNIONS DE GROUPES D'EXPERTS

Les rapports relatifs aux plus anciennes réunions sont épuisés.

### VAP – Groupe d'experts sur les aides visuelles

**Doc 9603 – Rapport de la 12<sup>e</sup> réunion.**

Montréal, 23 septembre – 11 octobre 1991. 272 pages.

F, An, E, R

Commande n° 9603

271,00 \$

**Doc 9710 – Rapport de la 13<sup>e</sup> réunion.**

Montréal, 9 – 20 juin 1997. 296 pages.

F, An, E, R

Commande n° 9710

306,00 \$

**Doc 9821 – Rapport de la 14<sup>e</sup> réunion.**

Montréal, 9 – 18 décembre 2002. 184 pages.

F, An, E, R

ISBN 92-9194-167-0

Commande n° 9821

182,00 \$

## PUBLICATIONS ÉCONOMIQUES

Renseignements spécialisés sur les activités de transport aérien ; études économiques sur les aéroports et les services de navigation aérienne, la contribution économique de l'aviation civile, l'économie des transporteurs aériens ; la réglementation du transport aérien ; les prévisions et la planification économiques ; et résumés des traités ou accords enregistrés auprès de l'OACI, etc.

### Économie des aéroports et des services de navigation aérienne

#### **Doc 9082 – Politique de l'OACI sur les redevances d'aéroport et de services de navigation aérienne.**

Ce document présente les recommandations et les conclusions du Conseil de l'OACI sur les redevances d'aéroport et de services de navigation aérienne pour l'aviation civile internationale.

9<sup>e</sup> édition, 2012. 38 pages.

F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9231-973-1	<b>Commande n° 9082</b>	<b>41,00 \$</b>
--------------------	------------------------	-------------------------	-----------------

Rectificatif n° 1 (19/9/12)		<b>Commande n° 9082/F/02</b>	<b>Gratuit</b>
-----------------------------	--	------------------------------	----------------

#### **Doc 9660 – Rapport sur les aspects financiers ainsi que les aspects organisationnels et gestionnels connexes liés à la fourniture et à l'exploitation du système mondial de navigation par satellite (GNSS).**

Ce rapport donne des orientations de politique et des orientations pratiques concernant les aspects organisationnels et financiers relatifs aux GNSS.

Mai 1996. 35 pages.

F, An, Ar, E, R		<b>Commande n° 9660</b>	<b>43,00 \$</b>
-----------------	--	-------------------------	-----------------

Supplément (Mai 1996)		<b>Commande n° 9660/F/01</b>	<b>16,00 \$*</b>
-----------------------	--	------------------------------	------------------

#### **Doc 10170 – Manuel sur les analyses économiques et financières des projets d'infrastructure aéronautique.**

1<sup>re</sup> édition, 2022. 42 pages.

F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9265-915-8	<b>Commande n° 10170</b>	<b>37,00 \$</b>
--------------------	------------------------	--------------------------	-----------------

#### **Cir 284 – Privatisation des services d'aéroport et de navigation aérienne.**

Cette circulaire présente des informations sur l'évolution du régime de propriété et de gestion des aéroports et des services de navigation aérienne dans différentes parties du monde, donne des définitions, analyse les options disponibles ainsi que les éventuelles implications de ces options. Elle examine les grandes questions que doivent aborder les États lorsqu'ils envisagent un changement de régime de propriété et de gestion et appelle leur attention sur d'importantes dispositions de la *Convention relative à l'aviation civile internationale* (Doc 7300) et d'autres documents de politique et d'orientation de l'OACI concernant les mesures réglementaires.

2002. 48 pages.

F, An, Ar, E, R		<b>Commande n° CIR284</b>	<b>51,00 \$</b>
-----------------	--	---------------------------	-----------------

### **Cir 286 – Points saillants du développement économique des aéroports et des services de navigation aérienne.**

Cette circulaire contient des renseignements sur la situation économique, organisationnelle et réglementaire des aéroports et des fournisseurs de services de navigation aérienne en 2000. Ces éléments proviennent d'un sondage effectué auprès des États membres avant la Conférence sur l'économie des aéroports et des services de navigation aérienne (ANSCConf 2000), Montréal, 19 – 28 juin 2000.

Juin 2002. 128 pages.

F, An, Ar, E, R

**Commande n° CIR286**

**139,00 \$**

### **Économie des transporteurs aériens**

#### ***Différences régionales dans l'économie d'exploitation des compagnies aériennes internationales.***

Ces circulaires analysent la façon dont les différences dans les coûts d'exploitation et les prix des intrants peuvent affecter le niveau des coûts d'exploitation du transport aérien international, ainsi que l'impact que les modifications de coûts peuvent avoir sur les tarifs de transport aérien. Le chapitre 2 présente les données sur le rendement des recettes des services réguliers (passagers, fret et poste) pour 17 groupes de routes internationales, comprenant toutes les routes internationales ainsi que les données sur le rendement des recettes pour les vols non réguliers. Pour les mêmes groupes de routes, les différences régionales dans les coûts concernant les rendements des services passagers réguliers sont présentées au chapitre 3 et les principales causes des différences régionales dans les coûts sont énumérées au chapitre 4.

Cir 280 – *Différences régionales dans l'économie de l'exploitation des compagnies aériennes internationales, 1997.*

2000. 56 pages.

F, An, E, R

**Commande n° CIR280**

**64,00 \$**

Cir 293 – *Différences régionales dans l'économie de l'exploitation des compagnies aériennes internationales : 1998 et 1999.*

2003. 47 pages.

F, An, E, R

ISBN 92-9194-024-0

**Commande n° CIR293**

**54,00 \$**

Cir 306 – *Différences régionales dans l'économie de l'exploitation des compagnies aériennes internationales : 2000 et 2001.*

Cir 310 – *Différences régionales dans l'économie de l'exploitation des compagnies aériennes internationales : 2002 et 2003.*

Cir 316 – *Différences régionales dans l'économie de l'exploitation des compagnies aériennes internationales : 2004 et 2005.*

Cir 327 – *Différences régionales dans l'économie de l'exploitation des compagnies aériennes internationales : 2006 et 2007.* Les chapitres 2 et 3 comprennent une comparaison des résultats de 2007 par rapport à ceux de 2005.

### **Publications générales**

#### ***Doc 8632 – Politique de l'OACI en matière d'imposition dans le domaine du transport aérien international.***

Ce document contient une résolution récapitulative sur l'imposition du transport aérien international et des commentaires connexes adoptés par le Conseil de l'OACI en 1999 à titre d'orientation pour les États et les exploitants internationaux, qui portent sur la politique de l'OACI en matière d'imposition du carburant, des lubrifiants et autres produits consommables à usage technique ; les charges fiscales frappant les revenus et les aéronefs des entreprises de transport aérien international et d'autres biens meubles, et les taxes de vente ou d'utilisation perçues à l'occasion de



transports aériens internationaux (telles que les taxes frappant les lettres de transport aérien, les billets et les passagers).

3<sup>e</sup> édition, 2000. 15 pages.

F, An, Ar, C, E, R

**Commande n° 8632**

**21,00 \$**

Supplément (25/8/21)

**Commande n° 8632/F/08**

**233,00 \$**

**Doc 9587 – Politique et éléments indicatifs sur la réglementation économique du transport aérien international.**

Recueil de conclusions, de décisions adoptées par l'Assemblée de l'OACI et le Conseil, et d'éléments indicatifs élaborés par l'OACI pour ses États membres au sujet de la réglementation économique du transport aérien international.

4<sup>e</sup> édition, 2017. 268 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-398-9

**Commande n° 9587**

**381,00 \$**

**Doc 9807 – Manuel du Programme universel d'audits de sûreté – Surveillance continue.**

3<sup>e</sup> édition, 2021. 104 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-435-1

**Commande n° 9807**

**91,00 \$**

**Doc 9956 – Prévisions mondiales et régionales à l'horizon de 20 ans – Pilotes, personnel d'entretien/maintenance, contrôleurs de la circulation aérienne.**

Ce document contient une étude indépendante sur le personnel de l'aviation civile à l'horizon de 20 ans et apporte une contribution aux données sur l'aviation et aux prévisions de trafic fiables que l'Organisation de l'aviation civile internationale publie. Les conclusions uniques qu'il présente ont été établies à partir de renseignements fournis directement par les différentes parties prenantes de l'industrie du transport aérien. Les dirigeants des compagnies aériennes et des organisations de maintenance, de réparation et de révision, les constructeurs d'aéronefs, les fournisseurs de services de navigation aérienne et les fonctionnaires des administrations de l'aviation civile dont le travail est concerné par la planification des ressources humaines dans le transport aérien apprécieront cette première édition d'un des plus importants ouvrages dans le domaine. Les institutions de formation, les professionnels de l'aviation ainsi que les entreprises de consultation en aviation trouveront également le document très utile.

2011. 66 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9231-948-9

**Commande n° 9956**

**332,00 \$**

**Cir 257 – Aspects économiques des services de navigation aérienne par satellite.**

Lignes directrices pour l'analyse coûts-avantages des systèmes de communications, navigation et surveillance et de gestion du trafic aérien (CNS/ATM).

1995. 66 pages.

F, An, Ar, E, R

ISBN 92-9194-330-4

**Commande n° CIR257**

**88,00 \$**

**Cir 269 – Incidences du partage de codes entre compagnies aériennes.**

Cette circulaire contient une étude du Secrétariat de l'OACI sur la question, qui fournit des renseignements complets sur cette pratique en évolution et de plus en plus répandue parmi les compagnies aériennes, ainsi qu'une analyse détaillée de ses incidences économiques et réglementaires.

1997. 90 pages.

F, An, Ar, C, E, R

**Commande n° CIR269**

**107,00 \$**

### **Cir 283 – Incidences de la réglementation sur l’attribution de créneaux de départ et d’arrivée aux aéroports internationaux.**

Cette circulaire contient une étude du Secrétariat de l’OACI qui présente une analyse détaillée du problème croissant lié aux contraintes de capacité aéroportuaire, du cadre réglementaire touché et des moyens mis en place par les gouvernements, les aéroports et les compagnies aériennes pour améliorer ou résoudre la situation. L’étude évalue aussi les mécanismes établis et envisagés pour faire face à la pénurie chronique de capacité aux aéroports et propose des améliorations possibles et des solutions de rechange pour les systèmes actuels.

2001. 28 pages.

F, An, Ar, E, R

**Commande n° CIR283**

**33,00 \$**

### **Cir 304 – Perspectives du transport aérien mondial d’ici à l’an 2015.**

2004. 56 pages.

F, An, Ar, C, E, R

**Commande n° CIR304**

**66,00 \$**

### **Cir 333 – Perspectives du transport aérien mondial jusqu’en 2030 et tendances à l’horizon 2040.**

2013. 152 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-383-7

**Commande n° CIR333**

**983,00 \$**

### **Cir 339 – Différences régionales dans l’économie de l’exploitation des compagnies aériennes internationales : 2010 et 2011.**

2014. 54 pages.

F, An, Ar, C, E, R

**Commande n° CIR339-E (PDF)**

**56,00 \$**

### **ICAO States Today, 70 Years after Chicago.**

Juin 2015. 316 pages.

Anglais seulement

**Commande n° PUBSTAT70**

**145,00 \$**

### **ICAO States Today – 2022.**

4<sup>e</sup> édition, 2022.

ANGLAIS

**Commande n° IST-2022**

**125,00 \$**

### **2013 – State of Air Transport – International and domestic scheduled traffic.**

Cette publication fournit des statistiques clés sur le trafic aérien mondial et régional, qui illustrent les performances de l’ensemble du secteur du transport aérien en 2013. En outre, les classements des compagnies aériennes et des aéroports sont inclus, ainsi que les prévisions de trafic jusqu’en 2030 et au-delà.

Anglais seulement

**Commande n° SAT-13-E (PDF)**

**198,00 \$**

### **Le monde de l’aviation civile.**

Cette circulaire annuelle en trois parties passe en revue les principaux événements survenus dans l’aviation civile internationale ou l’ayant affectée (première partie) ; analyse les tendances de l’économie mondiale et de l’industrie du transport aérien et présente les prévisions mondiales du trafic régulier de passagers des compagnies aériennes (deuxième partie) ; et passe en revue les faits nouveaux survenus dans l’aviation civile et donne des perspectives (troisième partie).

*Note.— L'OACI ne publie plus les circulaires intitulées Le Monde de l'aviation civile et Prévisions de trafic et tendances financières des compagnies aériennes. Pour de plus amples renseignements, prière de se reporter à la section Abonnements/Produits numériques.*

Cir 291 – *Le monde de l'aviation civile 2001-2004.*

2003. 161 pages.

F, An, Ar, E, R

ISBN 92-9194-039-9

ISSN 1561-2139

**Commande n° CIR291**

**177,00 \$**

Cir 299 – *Le monde de l'aviation civile 2002-2005.*

2003. 160 pages.

F, An, Ar, E, R

ISBN 92-9194-257-X

ISSN 1561-2139

**Commande n° CIR299**

**177,00 \$**

Cir 307 – *Le monde de l'aviation civile 2003-2006.*

2005. 108 pages.

F, An, Ar, E, R

ISBN 92-9194-556-0

ISSN 1561-2139

**Commande n° CIR307**

**128,00 \$**

## ENVIRONNEMENT

### **Doc 9501 – Manuel technique environnemental.**

Volume I – *Procédures de certification acoustique des aéronefs.*

Ce manuel contient des orientations à l'intention des États concernant les procédures techniques à appliquer pour la certification acoustique et il vise à promouvoir une mise en œuvre uniforme des procédures techniques de l'Annexe 16 – *Protection de l'environnement*, Volume I – *Bruit des aéronefs*, de manière que le même degré de rigueur soit appliqué par les services de certification et que soient utilisés les mêmes critères d'acceptation relativement à l'utilisation de procédures équivalentes.

3<sup>e</sup> édition, 2018. 298 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-929258-536-5

**Commande n° 9501-1**

**290,00 \$**

Amendement 1 (21/2/20)

**Commande n° 9501-1/F/03**

**93,00 \$\***

Volume II – *Procédures de certification-émissions des moteurs d'aviation.*

Ce manuel contient des orientations à l'intention des États concernant les procédures techniques à appliquer pour la certification acoustique et il vise à promouvoir une mise en œuvre uniforme des procédures techniques de l'Annexe 16 – *Protection de l'environnement*, Volume II – *Émissions des moteurs d'aviation*, de manière que le même degré de rigueur soit appliqué par les services de certification et que soient utilisés les mêmes critères d'acceptation relativement à l'utilisation de procédures équivalentes.

5<sup>e</sup> édition, 2023. 122 pages.

F, An, E

ISBN 978-92-9275-238-5

**Commande n° 9501-2**

**104,00 \$**

## Transport aérien

---

### Volume III – Procédures pour la certification-émissions de CO<sub>2</sub> des avions.

3<sup>e</sup> édition, 2023. 96 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9275-128-9 **Commande n° 9501-3** **82,00 \$**

Rectificatif n° 1 (21/7/23)

**Commande n° 9501-3/CORR/01/F** **Gratuit**

### Volume IV – Procédures de démonstration de conformité au Régime de compensation et de réduction de carbone pour l'aviation internationale (CORSA).

2<sup>e</sup> édition, 2019. 192 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9258-825-0 **Commande n° 9501-4** **163,00 \$**

3<sup>e</sup> édition, 2023. 230 pages.

ANGLAIS ISBN 978-92-9275-174-6 **Commande n° 9501-4** **196,00 \$**

### **Doc 9829 – Orientations relatives à l'approche équilibrée de la gestion du bruit des aéronefs.**

Ce document a pour but de fournir aux États des avis et des informations pratiques sur l'application d'une approche équilibrée de la gestion du bruit. Cette approche, adoptée en 2001 par l'Assemblée de l'OACI, comprend quatre éléments principaux : la réduction du bruit à la source, la planification et la gestion de l'utilisation des terrains, les procédures d'exploitation à moindre bruit et les restrictions d'exploitation des aéronefs. Le document décrit également quelques-unes des mesures disponibles dans le cadre de chaque élément, les relations entre ces mesures et les outils qui pourraient être utilisés pour en évaluer et en comparer les coûts et les avantages.

2<sup>e</sup> édition, 2008. 130 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9231-340-1 **Commande n° 9829** **141,00 \$**

Amendement 1 (10/10/10)

**Commande n° 9829/F/01** **44,00 \$\***

### **Doc 9884 – Orientations sur les redevances liées aux émissions des moteurs d'aviation et à la qualité de l'air locale.**

Ce document traite des prélèvements liés à la qualité de l'air locale. Il a été élaboré par le CAEP conformément à la politique de l'OACI.

1<sup>re</sup> édition, 2007. 28 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 92-9194-982-5 **Commande n° 9884** **32,00 \$**

### **Doc 9885 – Orientations sur l'utilisation de l'échange de droits d'émission pour l'aviation.**

Ces orientations appuient l'inclusion des émissions de l'aviation civile internationale dans les régimes d'échange de droits d'émissions des États membres, conformément au processus de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC). Le document analyse les points qui s'appliquent spécifiquement à l'aviation, dégage les options possibles et offre d'éventuelles solutions.

1<sup>re</sup> édition, 2008. 48 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9231-136-0 **Commande n° 9885** **57,00 \$**

### **Doc 9887 – Report of the Independent Experts on the LTTG NOx Review and Medium and Long Term Technology Goals for NOx.**

Le rapport du groupe d'experts indépendants (EI) de l'extérieur choisi par le CAEP consigne les principales constatations de l'examen réalisé en mars 2006, à Londres (R.-U.). Il contient aussi les objectifs à moyen terme et à long terme pour la réduction des oxydes d'azote (NO<sub>x</sub>) recommandés par le groupe d'EI.

2008. 120 pages.

Anglais seulement ISBN 978-92-9231-088-2 **Commande n° 9887** **130,00 \$**

**Doc 9888 – Noise Abatement Procedures: Review of Research, Development and Implementation Projects – Discussion of Survey Results.**

Ce document résume les projets de recherche et développement en matière de procédures d'exploitation à moindre bruit entrepris par diverses parties, notamment les universités, les instances de réglementation, les fabricants, les transporteurs aériens et les aéroports. Les résumés sont tirés des résultats des questionnaires d'enquête qui ont été distribués aux personnes ressources dans le domaine de la recherche et développement en matière de procédures d'exploitation à moindre bruit en 2005-2006, et aux États membres et observateurs du CAEP en 2008.

1<sup>re</sup> édition, 2010. 88 pages.

Anglais seulement	ISBN 978-92-9231-665-5	<b>Commande n° 9888</b>	<b>96,00 \$</b>
-------------------	------------------------	-------------------------	-----------------

**Doc 9889 – Manuel sur la qualité de l'air aux aéroports.**

Ce manuel traite de questions relatives à l'évaluation de la qualité de l'air aux aéroports relevant expressément de la compétence de l'OACI (telles que les émissions des moteurs principaux) ou qui concernent des émissions provenant de sources extra-aéronautiques pour lesquelles il existe une compréhension bien établie (telles que les chaudières, le matériel de servitude au sol et le trafic routier).

2<sup>e</sup> édition, 2020. 210 pages.

F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9265-283-8	<b>Commande n° 9889</b>	<b>218,00 \$</b>
--------------------	------------------------	-------------------------	------------------

3<sup>e</sup> édition, 2023. 194 pages.

ANGLAIS	ISBN 978-92-9275-234-7	<b>Commande n° 9889</b>	<b>165,00 \$</b>
---------	------------------------	-------------------------	------------------

**Doc 9911 – Méthode recommandée pour le calcul des courbes de niveau de bruit au voisinage des aéroports.**

Ce manuel, qui remplace la Circulaire 205, vise à aider les États à calculer les courbes de niveau de bruit au voisinage des aéroports en faisant appel aux procédures les plus récentes et aux toutes dernières informations disponibles sur le bruit et les performances des aéronefs. Il présente trois approches différentes appliquées par la plupart des modèles pratiques pour calculer les niveaux de bruit d'un avion dans le cadre d'un événement unique et a été conçu pour être utilisé avec une base de données internationale en ligne sur le bruit et les performances des aéronefs (ANP).

2<sup>e</sup> édition, 2018. 198 pages.

F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9258-441-2	<b>Commande n° 9911</b>	<b>174,00 \$</b>
--------------------	------------------------	-------------------------	------------------

**Doc 9929 – Rapport de la Réunion de haut niveau sur l'aviation internationale et les changements climatiques.**

2010. 46 pages.

F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9231-445-3	<b>Commande n° 9929</b>	<b>61,00 \$</b>
--------------------	------------------------	-------------------------	-----------------

**Doc 9943 – Report to CAEP by the CAEP Noise Technology Independent Expert Panel. Aircraft Noise Technology Review and Medium and Long Term Noise Reductions Goals.**

Le rapport du groupe d'experts indépendants (EI) de l'extérieur choisi par le CAEP consigne les principales constatations de l'examen réalisé du 29 septembre au 1<sup>er</sup> octobre 2008, à Seattle, WA (É.-U.). Il contient aussi les objectifs à moyen terme et à long terme pour la réduction du bruit recommandés par le groupe d'EI.

2010. 110 pages.

Anglais seulement	ISBN 978-92-9231-594-8	<b>Commande n° 9943</b>	<b>119,00 \$</b>
-------------------	------------------------	-------------------------	------------------

**Doc 9948 – Étude exploratoire de l'application de l'échange de droits d'émission et de la compensation des émissions pour améliorer la qualité de l'air locale en aviation.**

Cette étude porte sur l'application de l'échange de droits d'émission et de la compensation des émissions pour atténuer les problèmes relatifs à la qualité de l'air locale (QAL) aux aéroports. Elle met l'accent sur l'effet global de

## Transport aérien

---

l'ensemble des sources d'émissions influant sur la QAL dans une zone précise plutôt que sur les émissions provenant d'une source en particulier.

1<sup>re</sup> édition, 2011. 38 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9231-872-7

Commande n° 9948

41,00 \$

**Doc 9949 – Étude exploratoire des questions relatives à l'établissement de liens entre régimes ouverts d'échange de droits d'émission faisant intervenir l'aviation internationale.**

Ce document contient une étude sur les questions relatives à l'établissement de liens entre les régimes d'échange de droits d'émission de GES. L'étude se borne à examiner et évaluer les systèmes d'échange de droits concernant les GES. Pour l'aviation, seules les émissions de CO<sub>2</sub> sont prises en considération.

1<sup>re</sup> édition, 2011. 50 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9231-875-8

Commande n° 9949

54,00 \$

**Doc 9950 – Report on Voluntary Emissions Trading for Aviation (VETS Report).**

Suite à la version préliminaire du rapport sur l'échange de droits d'émission en aviation, disponible en ligne (en anglais, à l'adresse (<http://www.icao.int/environmental-protection/Pages/environment-publications.aspx>)), ce document appuie la création d'un régime volontaire d'échange que les États contractants et les organisations internationales intéressés pourraient proposer.

2010. 42 pages.

Anglais seulement

ISBN 978-92-9231-671-6

Commande n° 9950

46,00 \$

**Doc 9951 – Compensation des émissions du secteur de l'aviation.**

Ce document a pour objet d'examiner le potentiel des mesures de compensation des émissions comme moyen d'atténuer davantage les effets des émissions de l'aviation sur l'évolution du climat à l'échelle planétaire.

1<sup>re</sup> édition, 2011. 40 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9231-877-2

Commande n° 9951

43,00 \$

**Doc 9953 – Report of the Independent Experts to CAEP/8 on the Second NO<sub>x</sub> Review and the Establishment of Medium and Long Term Technology Goals for NO<sub>x</sub>.**

Suite au premier examen des oxydes d'azote réalisé en 2006 (Doc 9887), le rapport du groupe d'experts indépendants de l'extérieur choisi par le CAEP renferme les principales constatations du second examen effectué en mars 2009 à Londres. Il contient aussi les objectifs de réduction à moyen et à long terme des NO<sub>x</sub> recommandés par le groupe.

2010. 60 pages.

Anglais seulement

ISBN 978-92-9231-672-3

Commande n° 9953

62,00 \$

**Doc 9963 – Report of the Independent Experts on the Medium and Long Term Goals for Aviation Fuel Burn Reduction from Technology.**

Le rapport du groupe d'experts indépendants de l'extérieur choisi par le CAEP fait état des principales constatations de l'examen réalisé en mai 2010 à Atlanta (États-Unis). Il présente également les objectifs de réduction de la consommation de carburant à moyen et à long terme recommandés par les experts.

2010. 70 pages.

Anglais seulement

ISBN 978-92-9231-765-2

Commande n° 9963

76,00 \$

**Doc 9968 – Rapport sur les pratiques du secteur de l'aviation relatives aux systèmes de gestion environnementale (SGE).**1<sup>re</sup> édition, 2012. 64 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-082-9

Commande n° 9968

168,00 \$

**Doc 9988 – Orientations relatives à l'élaboration des plans d'action des États sur la réduction des émissions de CO<sub>2</sub>.**3<sup>e</sup> édition, 2019. 136 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-880-9

Commande n° 9988

156,00 \$

**Doc 10013 – Possibilités opérationnelles de réduire la consommation de carburant et les émissions.**1<sup>re</sup> édition, 2014. 84 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-564-0

Commande n° 10013

97,00 \$

**Doc 10017 – Report by the Second CAEP Noise Technology Independent Expert Panel.**

2014. 188 pages.

Anglais seulement

ISBN 978-92-9249-401-8

Commande n° 10017

203,00 \$

**Doc 10021 – Final Report of the Independent Expert Operational Goals Group (IEOGG).**

2014. 40 pages.

Anglais seulement

ISBN 978-92-9249-615-9

Commande n° 10021

43,00 \$

**Doc 10031 – Orientations sur l'évaluation environnementale de modifications opérationnelles proposées de la gestion du trafic aérien.**1<sup>re</sup> édition, 2014. 76 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-536-7

Commande n° 10031

82,00 \$

Rectificatif n° 1 (17/6/15)

Français seulement

Commande n° 10031/F/01

Gratuit

**Doc 10109 – Rapport de la deuxième Conférence sur l'aviation et les carburants alternatifs.**

Mexico, 11-13 octobre 2017. 44 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-694-2

Commande n° 10109

47,00 \$

**Doc 10160 – Rapport de la Conférence de haut niveau sur la COVID-19.**

Montréal, 12 – 22 octobre 2021. 166 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-681-2

Commande n° 10160

186,00 \$

**Doc 10177 – Manuel sur les possibilités opérationnelles de réduire le bruit des aéronefs.**1<sup>re</sup> édition, 2023. 94 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9275-209-5

Commande n° 10177

80,00 \$

**Doc 10178 – Réunion de haut niveau sur la faisabilité d'un objectif ambitieux à long terme concernant la réduction des émissions de CO<sub>2</sub> de l'aviation internationale.**

Montréal, 19-22 juillet 2022. 48 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-876-2

Commande n° 10178

46,00 \$

**Doc ENVREP – ICAO Environmental Report – 2010.**

Ce rapport regroupe des renseignements complets et fiables sur l'aviation et les changements climatiques. Il porte sur un éventail complet de questions, faits nouveaux et tendances en matière d'environnement. Pour faciliter la lecture et la consultation, chaque section débute par une vue d'ensemble, qui fait le point sur les questions analysées, suivie d'articles rédigés par des experts. La majeure partie des éléments traités dans le rapport se rapporte aux travaux de l'OACI et de ses groupes d'experts sur l'aviation et l'environnement.

2010. 244 pages.

Anglais seulement

Commande n° ENVREP

137,00 \$

*Note.— La version numérique de ce rapport est disponible gratuitement sur [www.icao.int](http://www.icao.int).*

**Cir 317 – Incidences des procédures de départ à moindre bruit des PANS-OPS sur le bruit et les émissions gazeuses.**

Cette circulaire a pour objet de fournir aux exploitants d'aéronefs et d'aérodromes des renseignements sur le choix et l'élaboration de procédures de départ à moindre bruit conformément aux orientations des PANS-OPS, volume I. Elle contient des renseignements quantitatifs concernant les incidences des procédures de départ à moindre bruit sur le bruit et les émissions gazeuses pour un nombre limité d'avions à réaction de transport commercial modernes. Sa portée se limite aux procédures de départ à moindre bruit qui peuvent être suivies par des aéronefs actuellement en service.

2008. 90 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9231-370-8

Commande n° CIR317

94,00 \$

**Cir 351 – Engagement auprès de la communauté pour la gestion environnementale de l'aviation.**

2017. 58 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-391-0

Commande n° CIR351

46,00 \$

## FACILITATION

Ces publications contiennent certaines déclarations de principe ou fournissent des indications aux États membres sur la facilitation du transport aérien international.

**Doc 9636 – Signes internationaux destinés aux usagers des aéroports et des gares maritimes.**

Cette publication multilingue conjointe OACI/OMI contient les signes et les symboles à utiliser aux aéroports internationaux et aux gares maritimes.

1995. 105 pages.

Multilingue : An/F/R/E/Ar/C

Commande n° 9636

130,00 \$

**Doc 9944 – Lignes directrices sur les données des dossiers passagers (PNR).**

Ce document contient des lignes directrices actualisées qui établissent des mesures uniformes pour le transfert des données des dossiers passagers (PNR) et leur traitement ultérieur par les États intéressés.

1<sup>re</sup> édition, 2010. 30 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9231-814-7

Commande n° 9944

34,00 \$



**Doc 9957 – Manuel de facilitation.**

Le Manuel de facilitation explique les dispositions de l'Annexe 9 d'un point de vue historique et dans le contexte actuel. Il est conçu pour favoriser une meilleure connaissance des questions concernant la facilitation du transport aérien, améliorer les résultats des programmes de facilitation des États et renforcer la conformité aux dispositions de l'Annexe 9. Il est aussi destiné à être à la fois un outil pédagogique et un manuel de référence à l'intention des États et des autres usagers intéressés par les différents aspects concernant l'immigration, les douanes, la santé et les quarantaines visés par l'Annexe 9 et qui touchent à l'aviation.

1<sup>re</sup> édition, 2011. 144 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9231-924-3 **Commande n° 9957** **158,00 \$**

2<sup>e</sup> édition, 2023. 174 pages.

ANGLAIS ISBN 978-92-9275-229-3 **Commande n° 9957** **200,00 \$**

**Doc 9984 – Manuel sur l'accès des personnes handicapées au transport aérien.**

Ce manuel contient des orientations sur les services et les caractéristiques exigées pour répondre aux besoins de personnes handicapées à tous les stades d'un voyage aérien. Il fournit également, entre autres, des orientations sur les renseignements et la formation à donner aux professionnels et aux employés qui travaillent avec des personnes handicapées, dans l'esprit des obligations générales des États souscrites en vertu de la Convention des Nations Unies relative aux droits des personnes handicapées (2006).

1<sup>re</sup> édition, 2013. 54 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9249-306-6 **Commande n° 9984** **58,00 \$**

**Doc 10042 – Modèle de programme national de facilitation du transport aérien.**

1<sup>re</sup> édition, 2015. 44 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9249-757-6 **Commande n° 10042** **36,00 \$**

**MANUELS**

Indications et renseignements sur l'économie des aéroports et des services de navigation aérienne ; prévision du trafic aérien ; réglementation du transport aérien international ; et communication des statistiques d'aviation civile à l'OACI et leur utilisation.

**Doc 8973 – Manuel de sûreté de l'aviation – Diffusion restreinte.**

Ce document donne aux États des orientations détaillées sur la manière de se conformer aux normes et pratiques recommandées (SARP) de l'Annexe 17 – *Sûreté de l'aviation*, et appuie la mise au point d'un solide cadre de sûreté capable de prévenir les actes d'intervention illicite et de leur faire face, le cas échéant. Pour aider les États à mettre en œuvre des procédures conformes à l'Annexe 17, le manuel porte sur un large éventail de sujets qui comprend, sans s'y limiter, les dispositions législatives, la supervision, la sélection et la formation du personnel, et la conception et l'exploitation des aéroports.

13<sup>e</sup> édition, 2022. 946 pages.

F, An, Ar, C, E, R ISBN 978-92-9275-054-1 **Commande n° 8973** **679,00 \$**

**IMPORTANT :** Le Doc 8973 est une publication à diffusion restreinte, limitée aux autorités nationales de l'aviation civile et aux autres organisations mettant en œuvre des mesures de sûreté de l'aviation, comme les exploitants d'aéroports et d'aéronefs. Les demandes d'achat doivent être présentées sur papier à en-tête et indiquer clairement le nom et la fonction officielle de l'acheteur, les coordonnées du point de contact et le motif de l'achat. Elles doivent être envoyées à l'adresse [ASP@icao.int](mailto:ASP@icao.int) et porter la mention « Demande d'achat du Doc 8973 » en objet.

### **Doc 8991 – *Manual on Air Traffic Forecasting.***

Ce manuel s'adresse au personnel des administrations de l'aviation civile, aux responsables de la planification des compagnies aériennes, des aéroports et des systèmes de navigation aérienne, ainsi qu'aux autres personnes qui travaillent activement à l'élaboration de prévisions. Il fait un tour d'horizon des techniques actuellement en usage pour l'élaboration des prévisions de trafic aérien et donne des indications pratiques sur l'application de ces techniques. Il analyse aussi les avantages et les inconvénients de ces techniques ainsi que les critères pour choisir une technique donnée en fonction des prévisions voulues.

3<sup>e</sup> édition, 2006. 98 pages.

Anglais seulement

ISBN 92-9194-717-2

Commande n° 8991

106,00 \$

### **Doc 9060 – *Manuel de référence du Programme statistique de l'OACI.***

5<sup>e</sup> édition, 2013. 176 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-541-1

Commande n° 9060

309,00 \$

### **Doc 9161 – *Manuel sur l'économie des services de navigation aérienne.***

Ce manuel contient des éléments indicatifs pratiques sur la politique de l'OACI en matière de redevances de services de navigation aérienne, les structures organisationnelles des services de navigation aérienne, le contrôle financier des services de navigation aérienne, la détermination de l'assiette des redevances de services de navigation aérienne, la perception des redevances de services de navigation aérienne et le financement de l'infrastructure des services de navigation aérienne.

6<sup>e</sup> édition, 2023. 190 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9275-180-7

Commande n° 9161

162,00 \$

### **Doc 9303 – *Documents de voyage lisibles à la machine.*** 8<sup>e</sup> édition, parties 1 – 13 maintenant disponibles.

Des copies numériques gratuites peuvent être téléchargées à l'adresse : [Doc Series \(icao.int\)](https://www.icao.int/docseries/)

Des copies imprimées sont en vente à : <https://store.icao.int/>

### **Doc 9562 – *Manuel sur l'économie des aéroports.***

Ce manuel contient des éléments indicatifs pratiques sur la politique de l'OACI en matière de redevances d'aéroport, les structures organisationnelles des aéroports, le contrôle financier des aéroports, la détermination de l'assiette des redevances, les redevances de trafic aérien et leur perception, l'élaboration et la gestion des activités non aéronautiques et le financement des infrastructures aéroportuaires.

4<sup>e</sup> édition, 2020. 146 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-110-7

Commande n° 9562

137,00 \$

Note.— Accès libre ([www.icao.int](http://www.icao.int)).

### **Doc 9626 – *Manuel de la réglementation du transport aérien international.***

Ce document est une source complète et objective de renseignements sur les multiples facettes de la réglementation du transport aérien international, qui complète le Doc 9587. Il contient des éléments descriptifs et analytiques concernant le processus et la structure existants de la réglementation aux niveaux national, bilatéral et multilatéral, ainsi que le contenu de la réglementation et les questions clés. Il peut être utilisé comme dictionnaire des termes de transport aérien international, encyclopédie ou manuel pour un programme d'études universitaire ou autre programme de formation.

3<sup>e</sup> édition, 2018. 272 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-698-0

Commande n° 9626

282,00 \$

**Doc 9980 – Manuel sur la privatisation des services d'aéroport et de navigation aérienne.**1<sup>re</sup> édition, 2012. 46 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-101-7

Commande n° 9980

51,00 \$

**Doc 10047 – Manuel de supervision de la sûreté de l'aviation.**2<sup>e</sup> édition, 2021. 50 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-530-3

Commande n° 10047

47,00 \$

Rectificatif n° 2 (25/1/22).

F, An, Ar, C, E, R

Commande n° 10047/CORR/02/F

Gratuit

Rectificatif n° 3 (18/2/22)

Français

Commande n° 10047/CORR/03/F

Gratuit

Rectificatif n° 4 (15/7/22)

F, An, Ar, C, E, R

Commande n° 10047/CORR/04/F

Gratuit

**RAPPORTS DE RÉUNIONS**

Rapports des conférences de transport aérien et de sûreté de l'aviation et des réunions à l'échelon Division. Les rapports relatifs aux plus anciennes réunions sont épuisés.

**CONFÉRENCES****Doc 9579 – Conférence sur la gestion des aéroports et des installations et services de route.**

Montréal, 29 octobre – 9 novembre 1991. 89 pages.

F, An, Ar, E, R

Commande n° 9579

85,00 \$

Supplément (Novembre 1991)

Commande n° 9579/F/01

16,00 \$\*

**Doc 9644 – Conférence mondiale de transport aérien sur la réglementation du transport aérien international : le présent et l'avenir.**

Montréal, 23 novembre – 6 décembre 1994. 102 pages.

F, An, Ar, E, R

Commande n° 9644

110,00 \$

**Doc 9800 – Conférence ministérielle de haut niveau sur la sûreté de l'aviation.**

Montréal, 19 – 20 février 2002. 64 pages.

F, An, Ar, C, E, R

Commande n° 9800

57,00 \$

**Doc 9819 – Rapport de la Conférence mondiale de transport aérien.**

Défis et promesses de la libéralisation.

Montréal, 24 – 28 mars 2003. 95 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 92-9194-107-7

Commande n° 9819

106,00 \$

Note.— La version numérique de ce rapport est disponible gratuitement sur [www.icao.int](http://www.icao.int).

## Transport aérien

---

### **Doc 9908 – Rapport de la Conférence sur l'économie des aéroports et des services de navigation aérienne (CEANS).**

Montréal, 15 – 20 septembre 2008. 85 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9231-185-8

**Commande n° 9908**

**85,00 \$**

### **Doc 9933 – Rapport de la Conférence OACI sur l'aviation et les carburants de remplacement.**

Rio de Janeiro, 16 – 18 novembre 2009. 58 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9231-591-7

**Commande n° 9933**

**61,00 \$**

### **Doc 10009 – Sixième Conférence mondiale de transport aérien.**

*La durabilité du transport aérien.*

Montréal, 18 – 22 mars 2013. 81 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-303-5

**Commande n° 10009**

**89,00 \$**

## RÉUNIONS À L'ÉCHELON DIVISION

### **FAL – Division de facilitation**

#### **Doc 9649 – 11<sup>e</sup> session.**

Montréal, 18 – 27 avril 1995. 130 pages.

F, An, Ar, E, R

**Commande n° 9649**

**139,00 \$**

Supplément (Avril 1995)

**Commande n° 9649/F/02**

**16,00 \$\***

#### **Doc 9838 – 12<sup>e</sup> session.**

Le Caire, 22 mars – 1<sup>er</sup> avril 2004. 106 pages.

F, An, Ar, E, R

ISBN 92-9194-381-9

**Commande n° 9838**

**119,00 \$**

### **STA – Division des statistiques**

#### **Doc 9703 – 9<sup>e</sup> session.**

Montréal, 22 – 26 septembre 1997. 64 pages.

F, An, Ar, E, R

**Commande n° 9703**

**76,00 \$**

#### **Doc 9932 – 10<sup>e</sup> session.**

Montréal, 23 – 27 novembre 2009. 90 pages

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9231-611-2

**Commande n° 9932**

**97,00 \$**

Rectificatif n°1 (1/2/12)

**Commande n° 9932/F/01**

**Gratuit**

#### **Doc 10191 – Rapport de la onzième session de la Division des statistiques.**

Montréal, 4 – 8 avril 2022. 40 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9275-133-3

**Commande n° 10191**

**35,00 \$**

## STATISTIQUES DE L'AVIATION CIVILE

Pour plus de renseignements d'ordre technique, s'adresser à :

Section de l'analyse et de la politique économiques  
 Organisation de l'aviation civile internationale  
 999, boul. Robert-Bourassa  
 Montréal (Québec) H3C 5H7  
 Canada  
 Tél. : +1 514-954-8219, poste 8147  
 Fax : +1 514-954-6744  
 Courriel : [sta@icao.int](mailto:sta@icao.int)

Les renseignements statistiques sont communiqués par les États membres au moyen des formulaires de transport aérien, conformément aux articles 54, alinéa i), et 67 de la Convention de Chicago.

*Note.— L'OACI ne publie plus les recueils de statistiques sous forme imprimée. Toutefois, les statistiques de l'aviation civile recueillies par l'OACI sont disponibles en ligne, sans frais, pour le personnel des administrations nationales de l'aviation civile des États membres. Voir la section Abonnements/Produits numériques.*

## GAT – BUREAU DE LA FORMATION MONDIALE EN AVIATION

**Doc 9941 – TRAINAIR PLUS – Guide de conception de cours – Méthode de formation fondée sur les compétences.**

Ce document fournit à l'industrie de l'aviation une méthode améliorée pour parvenir à une élaboration systématique de matériel didactique visant à élaborer des cours de formation basés sur les performances, ainsi qu'à former des concepteurs de cours. Par ailleurs, le Guide est l'outil d'élaboration de mallettes pédagogiques normalisées (MPN) du programme TRAINAIR PLUS de l'OACI.

1<sup>re</sup> édition, 2011. 284 pages.

F, An, C, E, R

(Ar en préparation)

ISBN 978-92-9231-656-3

Commande n° 9941

220,00 \$

**Doc 10097 – Training Instructors Guide.**

1<sup>re</sup> édition, 2021. 122 pages.

ANGLAIS

ISBN 978-92-9265-600-3

Commande n° 10097

171,00 \$

MALLETES PÉDAGOGIQUES DE SÛRETÉ DE L'AVIATION (MPSA) ET COURS

**MALLETES PÉDAGOGIQUES DE SÛRETÉ DE L'AVIATION (MPSA)**

*Note.— Les MPSA peuvent être commandées à l'OACI seulement, à l'adresse suivante :*

Groupe du commerce électronique et de la vente de publications  
Organisation de l'aviation civile internationale  
999, boul. Robert-Bourassa  
Montréal (Québec) H3C 5H7  
Canada  
Tél. : +1 514-954-8022  
Fax : +1 514-954-6769  
Courriel : [sales@icao.int](mailto:sales@icao.int)

Pour de plus amples renseignements sur les MPSA ou connaître l'année de publication de chaque mallette, visiter la page formation de la Section du soutien de la mise en œuvre et du développement (ISD) – Sûreté, sur le site web AVSEC de l'OACI, à l'adresse : [www.icao.int/Security/isd/Training/packages/Pages/default.aspx](http://www.icao.int/Security/isd/Training/packages/Pages/default.aspx) ou contacter :

Le Chef de la Section du soutien de la mise en œuvre et du développement – Sûreté  
Tél. : +1 514-954-6311  
Fax : +1 514-954-6077  
Courriel : [isd@icao.int](mailto:isd@icao.int)

***MPSA/Sûreté du fret aérien et de la poste aérienne***

Ce cours de cinq jours vise à doter les agents concernés des moyens d'utiliser les connaissances tirées des normes et pratiques recommandées (SARP) dans les attributions qu'ils exercent au sein de leur organisation, dans le cadre d'une responsabilité nationale d'assurer la sûreté du fret aérien et de la poste aérienne contre des actes d'intervention illicite, en appliquant les compétences correspondantes et en conformité avec l'Annexe 17 et le *Manuel de sûreté de l'aviation* (Doc 8973 – Diffusion restreinte).

F, An, Ar, E, R

**Commande n° ASTP123P5**

**2 600,00 \$**

***MPSA/Instructeurs nationaux en sûreté de l'aviation***

Ce cours de sept jours s'adresse au personnel chargé d'élaborer et de gérer des supports de formation concernant un programme national de formation en sûreté de l'aviation civile, et d'assurer l'instruction correspondante. Les participants de ce cours auront acquis une excellente connaissance de l'application générale des principes de formation, de la mise au point de matériel didactique approprié et de l'adaptation du matériel de cours pour harmoniser les objectifs du cours avec les besoins locaux et nationaux. Il est recommandé que les candidats désignés aient des connaissances de base en sûreté de l'aviation (AVSEC) et qu'ils aient été mis en présence de supports de formation AVSEC avant de participer au cours.

F, An, Ar, C,E, R

**Commande n° ASTP123P3**

**1 700,00 \$**

***MPSA/Inspecteurs nationaux de la sûreté de l'aviation***

Ce cours de sept jours vise à doter le personnel de la sûreté de l'aviation d'une connaissance théorique et pratique des audits et des inspections dans le cadre d'un programme national de contrôle de la qualité en sûreté de l'aviation civile. Les participants qui achèvent le cours avec succès seront préparés pour planifier, coordonner et mettre en œuvre des mesures de contrôle de la qualité en s'appuyant sur l'Annexe 17 et la méthodologie de l'OACI, en conformité avec les programmes approuvés.

F, An, Ar, C, E, R

**Commande n° ASTP123P11****2 600,00 \$*****MPSA/Superviseurs de la sûreté aux aéroports***

Ce cours de huit jours est conçu pour donner au personnel concerné aux aéroports les moyens de superviser et de surveiller l'exécution des mesures préventives liées à la sûreté de l'aviation en appliquant les compétences qui sont attendues des superviseurs de la sûreté. Les participants de ce cours seront préparés pour planifier, coordonner et mettre en œuvre des mesures de contrôle de la qualité en s'appuyant sur l'Annexe 17 et la méthodologie de l'OACI, en conformité avec les programmes approuvés.

F, An, Ar, E, R

**Commande n° ASTP123P12****2 600,00 \$**





## Affaires juridiques et relations extérieures

*Procès-verbaux et documents du Comité juridique et des conférences de droit aérien, listes des accords et arrangements de droit aérien, et éléments d'orientation.*

---

### PROCÈS-VERBAUX ET DOCUMENTS DU COMITÉ JURIDIQUE

Les procès-verbaux et documents de la 1<sup>re</sup> à la 31<sup>e</sup> session du Comité juridique sont épuisés.

**Doc 9832 – Rapport de la 32<sup>e</sup> session.**

Montréal, 15 – 21 mars 2004. 70 pages.

F, An, Ar, E, R

ISBN 92-9194-337-1

**Commande n° 9832**

**84,00 \$**

**Doc 9907 – Rapport de la 33<sup>e</sup> session.**

Montréal, 21 avril – 2 mai 2008. 98 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9231-100-1

**Commande n° 9907**

**99,00 \$**

**Doc 9926 – Rapport de la 34<sup>e</sup> session.**

Montréal, 9 – 17 septembre 2009. 77 pages.

Réimpression, comprenant le Rectificatif du 20/11/09.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9231-919-9

**Commande n° 9926**

**86,00 \$**

**Doc 10014 – Rapport de la 35<sup>e</sup> session.**

Montréal, 6 – 15 mai 2013. 74 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-295-3

**Commande n° 10014**

**81,00 \$**

**Doc 10061 – Rapport de la 36<sup>e</sup> session.**

Montréal, 30 novembre – 3 décembre 2015. 48 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9249-905-1

**Commande n° 10061**

**52,00 \$**

**Doc 10114 – Rapport de la 37<sup>e</sup> session.**

Montréal, 4 – 7 septembre 2018. 48 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-606-5

**Commande n° 10114**

**52,00 \$**

**Doc 10195 – Rapport de la 38<sup>e</sup> session.**

Montréal, 22 – 25 mars 2022. 42 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9275-090-9

**Commande n° 10195**

**37,00 \$**

PROCÈS-VERBAUX ET DOCUMENTS DES CONFÉRENCES DE DROIT AÉRIEN

**Doc 9773 – Conférence internationale de droit aérien.**

(Texte authentique en langue chinoise de la Convention relative à l'aviation civile internationale)

Montréal, 28 septembre – 1<sup>er</sup> octobre 1998.

*Procès-verbaux et documents.*

2001. 199 pages.

F, An, Ar, C, E, R

**Commande n° 9773**

**235,00 \$**

**Doc 9775 – Conférence internationale de droit aérien.**

(Convention pour l'unification de certaines règles relatives au transport aérien international)

Montréal, 10 – 28 mai 1999.

Volume I – *Procès-verbaux.*

Ce document contient les procès-verbaux de la Conférence sur la question de la modernisation du Régime de Varsovie concernant la responsabilité des transporteurs aériens. On y trouve les procès-verbaux des séances plénières de la Conférence, de la Commission plénière et du Groupe « Les amis du Président ».

2001. 265 pages.

Anglais

(F, Ar, E, R en préparation)

**Commande n° 9775-1**

**313,00 \$**

Volume II – *Documents.*

Ce document contient toutes les notes de travail présentées lors de la Conférence, y compris les rapports du Comité de rédaction, l'Acte final et le texte de la *Convention pour l'unification de certaines règles relatives au transport aérien international.*

2001. 530 pages.

F, An, E

(Ar, R en préparation)

**Commande n° 9775-2**

**619,00 \$**

Volume III – *Éléments préparatoires.*

Ce document contient la documentation concernant la phase préparatoire de la Conférence, y compris les rapports des réunions du Groupe d'étude du Secrétariat et le rapport de la réunion du Groupe spécial sur la modernisation et la refonte du Régime de Varsovie.

2001. 399 pages.

F, An, E

(Ar, R en préparation)

**Commande n° 9775-3**

**469,00 \$**

**Doc 9783 – Conférence internationale de droit aérien.**

(Texte authentique en langue arabe de la Convention relative à l'aviation civile internationale)

Montréal, 25 – 29 septembre 1995.

*Procès-verbaux et documents.*

2001. 196 pages.

F, An, Ar, E, R

**Commande n° 9783**

**214,00 \$**

**Doc 9801 – Conférence internationale de droit aérien.**

(Convention sur le marquage des explosifs plastiques et en feuilles aux fins de détection)  
Montréal, 12 février – 1<sup>er</sup> mars 1991.

Volume I – *Procès-verbaux.*

Ce volume contient les procès-verbaux des séances plénières de la Conférence et de la Commission plénière.

2002. 181 pages.

F, An

**Commande n° 9801-1**

**190,00 \$**

Volume II – *Documents.*

1<sup>re</sup> partie – Textes préparatoires : Rapport du Sous-Comité sur l'élaboration d'un nouvel instrument juridique concernant le marquage des explosifs aux fins de détection et Rapport de la 27<sup>e</sup> session du Comité juridique.

2<sup>e</sup> partie – Documentation de la Conférence.

3<sup>e</sup> partie – Texte de la Convention sur le marquage des explosifs plastiques et en feuilles aux fins de détection.

4<sup>e</sup> partie – Acte final de la Conférence.

2002. 296 pages.

F, An

**Commande n° 9801-2**

**315,00 \$**

**Doc 9823 – International Conference on Air Law.**

(Protocole pour la répression des actes illicites de violence dans les aéroports servant à l'aviation civile internationale, complémentaire à la Convention pour la répression d'actes illicites dirigés contre la sécurité de l'aviation civile)

Montréal, 9 – 24 février 1988.

*Procès-verbaux et documents.*

2003. 342 pages.

Anglais seulement

ISBN 92-9194-169-7

**Commande n° 9823**

**352,00 \$**

**Collection of ICAO Aviation Law Documents (format électronique)**

La collection de textes de droit aéronautique de l'OACI regroupe en une seule édition tous les documents de l'Organisation portant sur le droit de l'aviation et présentant un intérêt pour les États, l'industrie et le grand public. En font partie les textes originaux des conventions de Chicago et de Varsovie et les actes y afférents, ainsi que d'autres conventions, protocoles, accords internationaux et multilatéraux dans au moins trois langues : l'anglais, le français et l'espagnol.

Cette série contient tout le cadre juridique aéronautique nécessaire pour résoudre les questions, différends et réclamations juridiques concernant l'aviation ; négocier des accords de services aériens ; fournir des avis juridiques ou des services de consultation. C'est une collection utile de documents de référence en droit aéronautique et spatial pour les organismes de réglementation et les universitaires.

Ce document est recommandé pour les avocats du secteur de l'aviation, les décideurs en droit aéronautique et spatial, les universitaires, ainsi que les juristes des administrations de l'aviation civile, des cabinets de droit aéronautique, des organisations internationales, des intervenants du secteur de l'aviation, des assureurs et des universités ayant des programmes de droit aéronautique.

Anglais seulement

**Commande n° ALAW-E**

**750,00 \$**

ACCORDS ET ARRANGEMENTS AÉRONAUTIQUES

**Doc 6685 – Règlement relatif à l'enregistrement des accords et arrangements aéronautiques à l'OACI.**

Ce document contient la version en vigueur du règlement adopté en 1949 et amendé par le Conseil au fil des ans, y compris les amendements apportés en 2003.

3<sup>e</sup> édition, 2020. 12 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9265-037-7

Commande n° 6685

18,00 \$

ÉLÉMENTS D'ORIENTATION

**Cir 288 – Éléments d'orientation sur les aspects juridiques de la question des passagers indisciplinés/perturbateurs.**

Cette circulaire vise à faciliter l'application de la Résolution A33-4 que l'Assemblée de l'OACI a adoptée à sa 33<sup>e</sup> session : *Adoption d'une législation nationale sur certaines infractions commises à bord d'aéronefs civils (passagers indisciplinés ou perturbateurs)*. Cette circulaire traite de trois aspects principaux du problème des passagers indisciplinés : établissement d'une liste d'infractions spécifiques à inclure dans la législation nationale, extension de la compétence aux infractions en question et mécanismes juridiques appropriés permettant de faire face à ces dernières. La Résolution A33-4 et une législation type figurent dans la circulaire.

2002. 18 pages.

F, An, Ar, E, R

ISBN 92-9194-175-1

Commande n° CIR288

29,00 \$

**Cir 295 – Orientations sur la mise en œuvre de l'article 83 bis de la Convention relative à l'aviation civile internationale.**

Cette circulaire vise à aider les États membres à mettre sur pied des politiques pour la mise en application de l'article 83 bis de la *Convention relative à l'aviation civile internationale* (Chicago, 1944), qui est entré en vigueur le 20 juin 1997 et qui est destiné à améliorer la réglementation et la supervision de la sécurité aérienne dans les cas de location, d'affrètement ou de banalisation d'aéronefs en exploitation internationale. Elle contient entre autres des renseignements généraux pertinents utiles ainsi que des lignes directrices et un Modèle d'accord sur la mise en œuvre de l'article 83 bis.

2003. 51 pages.

F, An, E, R

ISBN 92-9194-142-5

Commande n° CIR295

60,00 \$

*Note.— Le contenu de la Circulaire 295 a été actualisé, en majeure partie, dans le Manuel sur la mise en œuvre de l'article 83 bis de la Convention relative à l'aviation civile internationale (Doc 10059).*

**Doc 10059 – Manuel sur la mise en œuvre de l'article 83 bis de la Convention relative à l'aviation civile internationale.**

1<sup>re</sup> édition, 2017, 2017. 70 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-384-2

Commande n° 10059

60,00 \$

Rectificatif n° 2 (31/5/18)

Commande n°10059/F/02

Gratuit

**Doc 10117 – Manuel sur les aspects juridiques de la question des passagers indisciplinés ou perturbateurs.**

1<sup>re</sup> édition, 2019. 38 pages.

F, An, Ar, C, E, R

ISBN 978-92-9258-749-9

Commande n° 10117

33,00 \$

*Renseignements de caractère plus général, destinés aux États membres et au grand public, sur les activités de l'Organisation.*

---

### GÉNÉRALITÉS

**Doc 8900 – Répertoire-guide de la Convention relative à l'aviation civile internationale.**

Il s'agit d'un répertoire de la pratique de l'Organisation concernant l'application et l'interprétation de la Convention de Chicago. Il fournit, article par article, un guide aux résolutions de l'Assemblée et aux décisions du Conseil et de ses organes auxiliaires, qui montre comment certains articles de la Convention ont été interprétés et appliqués depuis la création de l'OACI jusqu'au milieu de l'année 1976.

2<sup>e</sup> édition, 1977. 490 pages.

F, An, E	ISBN 978-92-9249-431-5	<b>Commande n° 8900</b>	<b>531,00 \$</b>
----------	------------------------	-------------------------	------------------

**Doc 10055 – Manuel sur la notification et la publication des différences.**

1<sup>re</sup> édition, 2019. 28 pages.

F, An, Ar, C, E, R	ISBN 978-92-9258-764-2	<b>Commande n° 10055</b>	<b>32,00 \$</b>
--------------------	------------------------	--------------------------	-----------------

### L'ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE (OACI)

***Drapeau de l'OACI.***

Ce drapeau, créé spécialement pour marquer le 50<sup>e</sup> anniversaire de l'OACI, a été officiellement hissé pour la première fois au siège de l'Organisation, à Montréal, le 7 décembre 1994. Le drapeau de l'OACI reprend les couleurs et les symboles des Nations Unies, c'est-à-dire les continents entourés de deux branches d'olivier qui représentent la paix. À ces symboles, en blanc sur fond bleu, l'OACI a ajouté les ailes qui évoquent le rôle que joue l'aviation civile internationale dans la recherche de la paix, en réunissant les peuples de la Terre.

Le *Code et règlement du drapeau* de l'OACI (Doc 9638), qui précise les conditions de l'usage du drapeau de l'OACI, est inclus dans le prix.

1,80 m × 1,20 m (72" × 48")	<b>Commande n° FLAG</b>	<b>96,00 \$</b>
-----------------------------	-------------------------	-----------------

***World Civil Aviation Report (WCAR)***

1<sup>re</sup> édition, 2016.

Anglais seulement	ISBN 978-92-9258-287-6	<b>Commande n° WCAR/1</b>	<b>100,00 \$</b>
-------------------	------------------------	---------------------------	------------------

***World Civil Aviation Report (WCAR)***

2<sup>e</sup> édition, 2017. 195 pages.

Anglais seulement	ISBN 978-92-9258-351-4	<b>Commande n° WCAR/2</b>	<b>100,00 \$</b>
-------------------	------------------------	---------------------------	------------------

## Publications diverses

---

### ***World Civil Aviation Report (WCAR)***

3<sup>e</sup> édition, 2019. 283 pages

Anglais seulement

ISBN 978-92-9258-791-8

**Commande n° WCAR/3**

**150,00 \$**

### ***World Civil Aviation Report (WCAR)***

4<sup>e</sup> édition, 2020. 248 pages

Anglais seulement

ISBN 978-92-9265-185-5

**Commande n° WCAR/4**

**150,00 \$**

### ***World Civil Aviation Report (WCAR).***

5<sup>e</sup> édition, 2021. 221 pages.

Anglais seulement

ISBN 978-92-9265-653-9

**Commande n° WCAR/5**

**99,00 \$**

### ***Fitness to Fly – A Medical Guide for Pilots.***

2018.

Anglais seulement

ISBN 978-92--9258-488-7

**Commande n° F2F  
Numérique**

**39,99 \$  
29,99 \$**

### ***PBN Operational Approval: A How-to Guide.***

1<sup>re</sup> édition, 2017. 155 pages.

Anglais seulement

ISBN 978-92-9258-374-3

**Commande n° PBN-OA**

**409,00 \$**

## Abonnements/Produits numériques

### PRODUITS NUMÉRIQUES

*Note.— Certaines publications de l'OACI peuvent être téléchargées gratuitement à partir du site web de l'Organisation : [www.icao.int](http://www.icao.int) (cliquer sur Publications/Publications gratuites).*

### BUREAU DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

#### **Directory of National Civil Aviation Administrations.**

L'OACI a constitué une base de données électronique des renseignements sur les administrations nationales de l'aviation civile du monde entier, fondée sur les renseignements reçus des États membres de l'OACI. L'accès en direct à cet annuaire en ligne n'est possible que par abonnement. Pour vous abonner, veuillez remplir le bon de commande qui se trouve à la fin du Catalogue.

Anglais seulement

**Commande n° 7604-E**

**286,00 \$ par année**

Pour plus de précisions, veuillez vous mettre en rapport avec l'administrateur de la base de données à [dgca@icao.int](mailto:dgca@icao.int).

### EN LIGNE

#### **Abonnements en ligne de l'OACI**

Ce service d'information créé sur le web donne aux clients de l'OACI un accès en ligne à divers jeux de documents de l'Organisation, moyennant des frais d'abonnement annuels (en dollars des États-Unis). L'abonnement permet d'accéder au texte complet de conventions et de protocoles internationaux, aux Annexes à la Convention relative à l'aviation civile internationale et à des documents sur la gestion du trafic aérien. Les documents disponibles par ce service sont à jour. **Ce service est actuellement disponible en anglais seulement.**

<i>Service</i>	<i>Commande n°</i>	<i>Abonnement annuel</i>
1. Annexes to the Convention on International Civil Aviation*	<b>AN-SUB</b>	<b>3 250,00 \$</b>
2. Air Traffic Management	<b>4444-SUB</b>	<b>1 900,00 \$</b>
3. Services combinés (1 et 2)	<b>EMC1</b>	<b>4 000,00 \$</b>

## Abonnements/Produits numériques

---

### **ICAO Aviation Training Directory – Online.**

Ce répertoire en ligne est pour les centres de formation une occasion unique et inédite d'entrer en contact avec des parties prenantes dans le domaine de la formation en aviation des 191 États membres de l'OACI. Pour inscrire votre centre, prière de visiter notre site web à l'adresse [www.icao.int/TD](http://www.icao.int/TD).

Service de base (Take-Off) **Commande n° ATD1** **499,00 \$**  
Anglais seulement

Service préférentiel (High-Altitude) **Commande n° ATD2** **749,00 \$**  
Anglais seulement

### **Création d'une norme de l'OACI.**

Le processus de création et de modernisation des normes et pratiques recommandées (SARP) est expliqué en détail sur la page web, à l'adresse [www.icao.int/anb/mais](http://www.icao.int/anb/mais).

F, An, Ar, C, E, R **Gratuit**

## **DVD**

### **CFIT – Une rencontre à éviter.**

Ce DVD examine les causes des impacts sans perte de contrôle (CFIT) ainsi que les façons de réduire les risques. Il vise à aider les exploitants à créer des programmes de formation pour la prévention des CFIT ou à améliorer les programmes en place.

2006.  
Multilingue : An/F/E/R/Ar/C ISBN 92-9194-743-1 **Commande n° DVD001** **78,00 \$**

### **Traffic Flow Global Data 2015 (shape file).**

Anglais seulement **Commande n° TRAFFIC-DATA15** **1 995,00 \$**

### **Traffic Flow Global Data 2016 (shape file).**

Anglais seulement **Commande n° TRAFFIC-DATA16** **1 995,00 \$**

### **Annual Traffic Flight Movements per FIR – 2015 (Excel file).**

Anglais seulement **Commande n° ATFM-15** **1 995,00 \$**

## **DATA PLUS DE L'OACI – EN LIGNE**

### **DTPL-1U : Trafic des transporteurs aériens (ACT)**

Ce module contient les statistiques d'exploitation, de trafic et de capacité des entreprises de transport aérien régulier international et intérieur, ainsi que des exploitants de vols non réguliers. Ce nouvel outil permet de visualiser rapidement les tendances mensuelles du trafic et de la capacité des services de passagers, de fret et de la poste pour un seul transporteur ou un groupe de transporteurs, et il permet aussi d'effectuer une comparaison de ces données entre différents transporteurs aériens.

Anglais seulement **Commande n° DTPL-1U** **2 500,00 \$**



**DTPL-2U : Trafic par étapes de vol (TFS)**

Le module TFS contient des données annuelles sur le trafic relatives aux étapes de vol des services internationaux réguliers. Les données, classées par étape de vol international, indiquent pour chaque transporteur aérien et type d'aéronef, le nombre de vols assurés, la capacité offerte et le trafic transporté (passagers, fret et poste).

Anglais seulement

**Commande n° DTPL-2U 3 000,00 \$****DTPL-3U : Données financières des transporteurs aériens (ACF)**

Ce module présente des données financières d'entreprises de transport aérien régulier international, notamment des statistiques sur les recettes et les dépenses par année civile ou par exercice, sur l'actif et le passif à la fin de l'année et sur les bénéfices non distribués, ainsi que des données sommaires sur le trafic. Il contient aussi des comparaisons des coûts unitaires et des recettes unitaires au fil du temps et entre transporteurs aériens, les coefficients de remplissage correspondant au seuil de rentabilité, la répartition des postes principaux compris dans les recettes et les coûts d'exploitation, ainsi que quelques ratios financiers.

Anglais seulement

**Commande n° DTPL-3U 1 500,00 \$****DTPL-4U : Trafic aux aéroports (AT)**

Ce module contient des données mensuelles ou annuelles sur le trafic des grands aéroports internationaux. Sont indiqués notamment le nombre de mouvements d'aéronefs, le nombre de passagers à l'embarquement et au débarquement, et les tonnes de fret et de poste embarquées et débarquées.

Anglais seulement

**Commande n° DTPL-4U 1 300,00 \$****DTPL-5U : Origine et destination par vol (OFOD)**

Ce module présente des données globales sur le nombre de passagers et le nombre de tonnes de fret et de poste entre toutes les paires de villes internationales en service régulier. Ces données sont recueillies chaque trimestre, mais en raison de leur caractère confidentiel elles ne peuvent être publiées que six mois après la fin de chaque période de compte rendu.

Anglais seulement

**Commande n° DTPL-5U 3 000,00 \$****DTPL-6U : Parc aérien et personnel des transporteurs aériens (ACFP)**

La première partie contient des données sur le parc aérien des entreprises de transport aérien régulier international et intérieur ainsi que des exploitants de vols non réguliers. Les statistiques portent sur le nombre et le type d'aéronefs exploités, leur capacité et leur utilisation.

La deuxième partie contient des données sur le personnel des entreprises de transport aérien régulier international et intérieur ainsi que des exploitants de vols non réguliers. Les statistiques portent sur le nombre de personnes au service des transporteurs aériens, par catégorie d'emplois, ainsi que sur les dépenses annuelles attribuables à ces personnels.

Anglais seulement

**Commande n° DTPL-6U 1 500,00 \$****DTPL-3MU : Ensemble de trois modules Data Plus**

Anglais seulement

**Commande n° DTPL-3MU 6 000,00 \$****DTPL-6MU : Ensemble de six modules Data Plus**

Anglais seulement

**Commande n° DTPL-6MU 10 000,00 \$****DTPL-7U : ICAO-ACI Airport Data**

Anglais seulement

**Commande n° DTPL-7U 5 700,00 \$****Passenger Traffic by City Pair – Historical years data (Excel file).**

2017.

Anglais seulement

**Commande n° STA-001A 3 000,00 \$**

## Abonnements/Produits numériques

---

### Passenger Traffic by City Pair – Most recent year data (Excel file).

2017.

Anglais seulement

Commande n° STA-001B

1 000,00 \$

### Global Airline Traffic Statistics – Historical years data (Excel File).

2017.

Anglais seulement

Commande n° STA-002A

2 500,00 \$

### Global Airline Traffic Statistics – Most recent year data (Excel File).

2017.

Anglais seulement

Commande n° STA-002B

1 000,00 \$

### Low cost carrier (LCC) Annual Traffic Statistics – Historical years data (Excel File).

2017.

Anglais seulement

Commande n° STA-003A

450,00 \$

### Low cost carrier (LCC) Annual Traffic Statistics – Most recent year data (Excel File).

2017.

Anglais seulement

Commande n° STA-003B

250,00 \$

### State Traffic Ranking – Historical years data (Excel File).

2017.

Anglais seulement

Commande n° STA-004A

1 000,00 \$

### Annual Regional Scheduled Traffic – (Excel File).

2017.

Anglais seulement

Commande n° STA-005

1 800,00 \$

### Passenger Traffic by Route Group – (Excel File).

2017.

Anglais seulement

Commande n° STA-006

1 000,00 \$

### Freight Traffic by Region – (Excel File).

2017.

Anglais seulement

Commande n° STA-007

750,00 \$

### Annual World Scheduled Traffic – (Excel File).

2017.

Anglais seulement

Commande n° STA-009

250,00 \$

### Non-Scheduled Traffic Statistics – (Excel File).

2017.

Anglais seulement

Commande n° STA-010

500,00 \$

### Global Financial Income Table – Historical years data (Excel File).

2017.

Anglais seulement

Commande n° STA-011

2 000,00 \$

### Operational Costs Tables (2011-2015) – (Excel File).

2017.

Anglais seulement

Commande n° STA-013A

2 000,00 \$

**Operational Costs Tables (1993-2010) – (Excel File).**

2017.

Anglais seulement

**Commande n° STA-013B 1 000,00 \$****Personnel Numbers by Carrier – (Excel File).**

2017.

Anglais seulement

**Commande n° STA-014 1 500,00 \$****Unit Average Cost by Aircraft Type – (Excel File).**

2017.

Anglais seulement

**Commande n° STA-015 5 500,00 \$****Traffic Flow Global Data 2016 (shape file).**

Anglais seulement

**Commande n° TRAFFIC-DATA15 1 995,00 \$****Plans de service d'API de l'OACI – Forfaits d'appoint**

2020.

2 000 appels

**Commande n° API-2K 500,00 \$**

10 000 appels

**Commande n° API-10K 1 500,00 \$**

20 000 appels

**Commande n° API-20K 2 000,00 \$**

Le service de données sur API de l'OACI, qui comprend plus de 60 plans de service d'API (API), est fondé sur des données recueillies auprès d'un grand nombre d'autorités de l'aviation. Ces données très fiables ont été formatées en CSV et en JSON, qui sont des formats facilement accessibles et conviviaux pour les clients de divers domaines de l'aviation. Les développeurs, les analystes d'affaires et de données, les concepteurs d'applications et les experts de la recherche peuvent analyser une vaste gamme de paramètres de données sur la sécurité de l'aviation à l'aide du service de données sur API de l'OACI.

**TROUSSES DE MISE EN ŒUVRE (iPack)**

ANGLAIS SEULEMENT

Ces trousseaux de mise en œuvre (iPack) autonomes sont destinés à faciliter et à guider la mise en œuvre des dispositions de l'OACI par les Autorités de l'aviation civile (AAC). Pour de plus amples informations, veuillez contacter : [ipack@icao.int](mailto:ipack@icao.int).

**iPack – Aerodrome Restart (ADRM) 18 450,00 \$****iPack – Aviation Security Oversight 19 990,00 \$****iPack – Competency-Based Training 36 250,00 \$****iPack – Establishing a Public Health Corridor (PHC) 25 050,00 \$****iPack – National Aviation Safety Plan (development) 23 700,00 \$**

## Abonnements/Produits numériques

---

<b>iPack – National Facilitation Programme-(FAL)</b>	<b>24 000,00 \$</b>
<b>iPack – NOTAM Improvement</b>	<b>16 000,00 \$</b>
<b>iPack – Prepare for a USOAP Audit</b>	<b>24 500,00 \$</b>
<b>iPack – Training Needs Analysis</b>	<b>13 800,00 \$</b>
<b>iPack – Unmanned Aircraft Systems Regulatory Framework</b>	<b>28 900,00 \$</b>
<b>iPack – Visible Digital Seals</b>	<b>23 000,00 \$</b>

### PRODUITS (DE DONNÉES)

<b>ICAO Search and Rescue (SAR) Plan</b> Anglais seulement Pour de plus amples informations, veuillez contacter : <a href="mailto:sales@icao.int">sales@icao.int</a>	<b>Commande n° ICAO-SAR</b>	<b>930,00 \$</b>
<b>ICAO Traffic Flight Growth (Movements per FIR)</b> Anglais seulement Pour de plus amples informations, veuillez contacter : <a href="mailto:sales@icao.int">sales@icao.int</a>	<b>Commande n° ICAO-TFG</b>	<b>1 995,00 \$</b>
<b>ICAO Big Data Analysis of the CSeries</b> Anglais seulement Pour de plus amples informations, veuillez contacter : <a href="mailto:sales@icao.int">sales@icao.int</a>	<b>Commande n° ICAO-CSERIES</b>	<b>2 500,00 \$</b>
<b>ICAO Traffic Flow Forecast</b> Anglais seulement Pour de plus amples informations, veuillez contacter : <a href="mailto:sales@icao.int">sales@icao.int</a>	<b>Commande n° ICAO-FORECAST</b>	<b>2 500,00 \$</b>

*Note.— CD-ROM – Les publications précédemment disponibles sur CD-ROM peuvent être téléchargées en format numérique à l'adresse : <https://store.icao.int/>*

### DIRECTION DES AFFAIRES JURIDIQUES ET DES RELATIONS EXTÉRIEURES

*Note.— CD-ROM – Les publications précédemment disponibles sur CD-ROM peuvent être téléchargées en format numérique à l'adresse : <https://store.icao.int/>*

#### **World Air Services Agreement – WASA Subscriber – Subscription.**

*Access to Policy and Guidance Material on the Economic Regulation of International Air Transport (Doc 9587).*

ASA Library and Summary of Provisions – Annual Subscription.

Anglais seulement

**Commande n° WASA-SUB** **3 500,00 \$**

**World Air Services Agreement – WASA Professional – Subscription.**

*Access to Policy and Guidance Material on the Economic Regulation of International Air Transport (Doc 9587).*

ASA Library and Summary of Provisions, ICAO Legal Documents Collection – Annual Subscription.

Anglais seulement **Commande n° WASA-PRO** **4 000,00 \$**

**MODULES**

Airport Charges (Scheme of Charges, Estimation and Benchmark) **2 500,00 \$**

Long-term Forecast – Passenger (ASK/RPK), cargo, personnel, fleet – BUNDLE **7 500,00 \$**

This bundle includes:

a) Passenger Traffic Module – Traffic by Route Group, Region, Country pair, Aggregated Country, Historical

- i) Full Route Groups
- ii) Full Regions
- iii) By departure country (one country)

b) Cargo Traffic Module

c) Fleet Module

d) Personnel Module

Long-term Forecast – Passenger Traffic Module – Traffic by Route Group, Region, Country pair, Aggregated Country – BUNDLE **4 200,00 \$**

The bundle includes:

- a) Full Route Groups
- b) Full Regions
- c) By departure country (one country)

Long-term Forecast – Full Route Groups **1 000,00 \$**

Long-term Forecast – Full Regions **500,00 \$**

Long-term Forecast – By departure country (one country) **900,00 \$**

Long-term Forecast – Cargo Traffic Module **1 150,00 \$**

Long-term Forecast – Fleet Module **1 450,00 \$**

Long-term Forecast – Personnel Module **1 450,00 \$**

Long-term Forecast – Historical Module **3 000,00 \$**

Long-term Forecast – Passenger Traffic Module – Airport Traffic 2019 **3 500,00 \$**



*Les affiches viennent appuyer la mise en œuvre des normes et pratiques recommandées des Annexes à la Convention relative à l'aviation civile internationale.*

*Note.— Les affiches sont offertes uniquement dans les langues indiquées.*

## NAVIGATION AÉRIENNE

### ATM – GESTION DU TRAFIC AÉRIEN

#### **Signaux lumineux**

Cette affiche représente les signaux lumineux présentés dans l'Annexe 2 – *Règles de l'air*.

1980. 46 × 61 cm.

F, An, E

**Commande n° P617**

**17,00 \$**

#### **Signaux pour les recherches et le sauvetage**

Cette affiche représente les signaux pour les recherches et le sauvetage présentés dans l'Annexe 12 – *Recherches et sauvetage*.

1982. 61 × 46 cm.

F, An, E, R

**Commande n° P636**

**17,00 \$**

#### **Les règles d'une bonne communication radio**

Cette affiche résume les procédures à suivre pour une bonne communication radio.

1983. 41 × 61 cm.

F, An, E

**Commande n° P637**

**17,00 \$**

### OPS – OPÉRATIONS AÉRIENNES

#### **Procédures de calage altimétrique**

Cette affiche montre les relations entre le QFE, le QNH, les niveaux de vol, l'altitude, la hauteur, etc.

1984. 61 × 46 cm.

F, E

**Commande n° P640**

**17,00 \$**

#### **Dégivrage/antigivrage des aéronefs au sol**

Cette affiche attire l'attention des équipages techniques et des autres membres du personnel opérationnel sur les risques de l'exploitation en hiver et rappelle qu'il est essentiel d'être bien éveillé aux questions de dégivrage/antigivrage des aéronefs au sol. Elle incite chacun à appliquer le *concept de l'aéronef propre* en énumérant six importantes mesures à prendre pour être sûr que l'aéronef est en état de décoller.

1996. 61 × 46 cm.

F, An, E, R

**Commande n° P706**

**17,00 \$**

L'ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE (OACI)

**Création d'une norme de l'OACI**

Cet organigramme illustre le processus de création et de tenue à jour des normes et pratiques recommandées de l'aviation civile internationale. Une page web, accessible sans frais à l'adresse <http://www.icao.int/anb/mais>, explique en détail ce processus.

2003. 30 × 46 cm.

F, Ar, C, E, R

**Commande n° P715**

**17,00 \$**

Printable ICAO Flight Information Regions (FIRs) Poster

42 inches by 77 inches.

Anglais seulement

**Commande n° FIR-PRINT**

**150,00 \$**

Glossy paper

Anglais seulement

**Commande n° FIR-PRINTGL**

**300,00 \$**



L'OACI offre un vaste éventail de cours en ligne, en classe et de cours combinant les deux formules. Pour voir une liste complète des cours offerts par l'OACI, consulter la section Transport aérien du présent Catalogue, rubrique **GAT – BUREAU DE LA FORMATION MONDIALE EN AVIATION** (pages 91, 92 et 93), et/ou visiter le site web : <https://www.icao.int/training>.



## POINTS DE VENTE DES PRODUITS ET SERVICES DE L'OACI

**Siège de l'OACI** Organisation de l'aviation civile internationale  
Groupe du commerce électronique et de la vente de publications  
999, boul. Robert-Bourassa  
Montréal (Québec) H3C 5H7  
Canada  
Téléphone : +1 514-954-8022, Fax : +1 514-954-6769  
Courriel : [sales@icao.int](mailto:sales@icao.int)  
Site web : [www.icao.int](http://www.icao.int)

### **BUREAUX RÉGIONAUX DE L'OACI**

Les bureaux régionaux ne vendent plus de produits et services de l'OACI, mais on peut encore passer une commande par l'intermédiaire de l'un quelconque des bureaux suivants, qui la transmettra au siège de l'Organisation pour suite à donner.

**Chine** China Academy of Civil Aviation Science and Technology  
Jia 31, Guangximen Beili Chaoyang District  
Beijing, 100028  
Téléphone : +86-10-6448 1569, Fax : +86-10-6448 1591  
Courriel : [yehang@mail.castc.org.cn](mailto:yehang@mail.castc.org.cn)

**Égypte** ICAO Regional Director, Middle East Office, Egyptian Civil Aviation Complex  
Cairo Airport Road, Heliopolis, Cairo 11776, Egypt  
Téléphone : +20 2 267 4840, Fax : +20 2 267 4843  
Courriel : [icaomid@cairo.icao.int](mailto:icaomid@cairo.icao.int)

**Kenya** ICAO Regional Director, Eastern and Southern African Office  
United Nations Office at Nairobi (UNON), Limuru Road, Gigiri  
P.O. Box 46294, 00100, Nairobi, Kenya  
Téléphone : +254 20 7622 395, Fax : +254 20 7622 395  
Courriel : [icao@icao.unon.org](mailto:icao@icao.unon.org)

**Mexique** Director Regional de la OACI, Oficina Norteamérica, Centroamérica y Caribe  
Av. Presidente Masaryk No. 29, 3<sup>er</sup> Piso, Col. Chapultepec Morales  
C.P. 11570, México D.F., México  
Téléphone : +52 55 52 50 32 11, Fax : +52 55 52 03 27 57  
Courriel : [icao\\_nacc@mexico.icao.int](mailto:icao_nacc@mexico.icao.int)

## Points de vente des produits et services de l'OACI

---

**Pérou** Director Regional de la OACI, Oficina Sudamérica, Av. Víctor Andrés Belaúnde No. 147, San Isidro, Lima, Perú  
(Centro Empresarial Real, Vía Principal No. 102, Edificio Real 4, Floor 4)  
Téléphone : +51 1 611 8686, Fax : +51 1 611 8689  
Courriel : [mail@lima.icao.int](mailto:mail@lima.icao.int)

**Sénégal** Directeur régional de l'OACI, Bureau Afrique occidentale et centrale  
Aéroport international Léopold Sedar Senghor, Boîte postale 2356  
Yoff, Dakar, Sénégal  
Téléphone : +221 33 839 2424, Fax : +221 33 820 3259  
Courriel : [icaowacaf@dakar.icao.int](mailto:icaowacaf@dakar.icao.int)  
Site web : [www.icao.int/wacaf](http://www.icao.int/wacaf)

**Thaïlande** ICAO Regional Director, Asia and Pacific Office, P.O. Box 11, Samyaek Ladprao  
Bangkok 10901, Thailand  
Téléphone : +66 2 537 8189, Fax : +66 2 537 8199  
Courriel : [icao\\_apac@bangkok.icao.int](mailto:icao_apac@bangkok.icao.int)

## POUR COMMANDER DES PRODUITS ET DES SERVICES DE L'OACI

### COMMANDES

La façon la plus rapide de commander des produits et des services de l'OACI est d'utiliser notre service en ligne à l'adresse [www.icao.int](http://www.icao.int). On peut aussi utiliser le courrier électronique, le fax, le téléphone ou la poste. Veuillez indiquer le numéro de commande figurant dans le Catalogue, la (les) langue(s), le titre exact et le nombre de chaque publication demandée. On peut aussi passer des commandes par l'intermédiaire des bureaux régionaux de l'Organisation ou des revendeurs autorisés énumérés dans le présent Catalogue.

Pour éviter les répétitions, retards inutiles et frais de transaction, on ne doit communiquer les commandes à l'OACI qu'une seule fois, en particulier si elles sont faites par courrier électronique, fax ou téléphone. Toute demande de renseignements sur l'état d'une commande doit indiquer la date de la commande et le mode de paiement et porter la mention « Demande de renseignements seulement – Commande passée ».

**Commandes permanentes.** Toute publication de l'OACI ou tout ensemble de publications portant sur un même sujet peuvent faire l'objet de commandes permanentes. Grâce à ce système, le client reçoit automatiquement, dès leur parution, les nouvelles éditions et publications et les nouveaux amendements et éléments supplémentaires. Les numéros de groupes de documents, qui figurent à la page 135 du présent Catalogue, permettent la création d'une commande permanente de documents regroupés par catégories.

Pour établir une commande permanente, contacter le Groupe du commerce électronique et de la vente de publications de l'OACI. Un compte de dépôt est nécessaire pour pouvoir créer une commande permanente.

**Services d'abonnement par Internet.** Une autre façon d'accéder aux produits de l'Organisation consiste à utiliser notre service d'information en ligne. Un abonnement donne un accès en ligne au texte complet le plus récent de certains produits de l'OACI. Pour de plus amples renseignements, visiter notre site web à l'adresse [www.icao.int](http://www.icao.int) et cliquer sur le lien « Boutique OACI », ou veuillez nous contacter à [sales@icao.int](mailto:sales@icao.int).

### MODALITÉS DE PAIEMENT

**Carte de crédit (toutes les commandes doivent être payées d'avance).** On peut régler les commandes en ligne par carte Visa ou MasterCard. Les commandes faites par courrier électronique, par fax, par téléphone ou par la poste peuvent être réglées par carte Visa, MasterCard ou American Express. Dans tous les cas, il faut indiquer le nom du titulaire, le numéro et la date d'expiration de la carte de crédit ainsi que l'adresse de facturation. Pour les commandes payées par carte de crédit, le délai de livraison, partout dans le monde, est normalement de 10 jours ouvrables dans le cas d'un envoi par messagerie ordinaire et de 5 ou 6 jours ouvrables dans le cas d'un envoi par messagerie express. Les clients sont invités à utiliser une carte de crédit pour éviter les retards.

**Compte de dépôt.** Pour pouvoir acheter plus facilement les publications de l'OACI, les clients peuvent ouvrir un compte de dépôt (obligatoire pour passer des commandes permanentes), en y versant un montant initial minimal de 500 USD. Il est nécessaire de maintenir le compte de dépôt suffisamment approvisionné pour éviter des retards de livraison des documents. Prière de contacter notre Groupe du commerce électronique et de la vente de publications.

## Pour commander des produits et des services de l'OACI

---

**Chèque ou mandat.** Les chèques et mandats, libellés à l'ordre de l'*Organisation de l'aviation civile internationale*, établis en dollars des États-Unis et tirés sur une banque située au Canada ou aux États-Unis, doivent être envoyés à l'adresse suivante : Organisation de l'aviation civile internationale, à l'attention du Bureau de la trésorerie, 999, boul. Robert-Bourassa, Montréal (Québec) H3C 5H7, Canada. (Prévoir un délai de livraison de 8 à 10 semaines pour les commandes payées par chèque ou mandat.) Seuls les envois par courrier ordinaire peuvent être acceptés à l'adresse correspondant à une case postale.

**Virement bancaire.** Les clients sont priés d'indiquer à leur banque le numéro du devis et le numéro de commande, chaque fois que c'est possible. La commande doit être envoyée à l'OACI (à l'attention du Groupe du commerce électronique et de la vente de publications) par la poste, par fax ou par courrier électronique et être accompagnée des détails du virement bancaire. (Prévoir un délai de livraison de 8 à 10 semaines pour les commandes payées par virement bancaire.) Il faut ajouter un montant de 10 USD au paiement pour couvrir les frais prélevés par la banque de l'OACI. Tous les frais bancaires doivent être prépayés, et le montant total, en dollars des États-Unis, doit être déposé dans le compte suivant :

Banque Royale du Canada, 1140, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal (Québec) H3B 1H7, Canada

Bénéficiaire : OACI

Code Swift : ROYCCAT2

Code bancaire : 003

N° de transit : 05101

N° de compte : 4004 164

Monnaie : USD

Informations sur le client : Nom de l'organisation, nom d'un contact, téléphone, fax et courrier électronique

Détails du paiement : Commande de publications (indiquer, s'il y a lieu, le numéro du devis)

Informations bancaires correspondantes aux États-Unis :

Nom de l'institution financière intermédiaire aux États-Unis :

JP Morgan Chase Bank

New York, NY

N° de routage ABA : 021000021

Code SWIFT : CHASUS33

## MODALITÉS D'EXPÉDITION

Le service de messagerie est choisi par l'OACI. Les frais de livraison locale et de dédouanement, le cas échéant, sont à la charge de l'acheteur.

**Messagerie ordinaire.** Les commandes sont majorées de frais d'expédition et de manutention correspondant à 10 % du coût total d'une *commande ne comprenant que des documents* (minimum de 25 USD par commande).

**Messagerie express.** Là où le service express est offert, les commandes sont majorées de frais d'expédition et de manutention correspondant à 15 % du coût total d'une *commande ne comprenant que des documents* (minimum de 35 USD par commande).

## RETOURS

Les retours pour échange ou remboursement sont subordonnés à l'approbation écrite préalable de l'OACI et soumis à des frais de remise en stock correspondant à 25 % de la valeur des articles retournés. Les remboursements peuvent prendre jusqu'à deux mois. Date limite pour la soumission d'une demande de remboursement : 30 jours après la date d'expédition pour les publications imprimées et 30 jours après la date d'achat pour les publications numériques.

## POUR NOUS JOINDRE

Pour obtenir un devis ou des renseignements sur les publications, établir une commande permanente ou ouvrir un compte de dépôt, ou pour passer une commande, s'adresser au siège de l'OACI :

Organisation de l'aviation civile internationale  
Groupe du commerce électronique et  
de la vente de publications  
999, boul. Robert-Bourassa  
Montréal (Québec) H3C 5H7  
Canada

Téléphone : +1 514-954-8022

Fax : +1 514-954-6769

Courriel : [sales@icao.int](mailto:sales@icao.int)

Site web : [www.icao.int](http://www.icao.int)





## NUMÉROS DE GROUPES DE DOCUMENTS

*Note.— Les numéros de groupes de documents permettent la création d'une commande permanente de documents regroupés par catégories.*

### **GROUPE 101 – Convention relative à l'aviation civile internationale et actes connexes**

Doc 7300  
Doc 7500  
Doc 8970  
Doc 8971  
Doc 9123  
Doc 9208  
Doc 9217  
Doc 9318  
Doc 9436  
Doc 9544  
Doc 9561  
Doc 9663  
Doc 9664  
Doc 9721  
Doc 9722

### **GROUPE 102 – Conventions internationales et protocoles**

Doc 7364  
Doc 7620  
Doc 7632  
Doc 8181  
Doc 8364  
Doc 8920  
Doc 8932  
Doc 8932/Q/01  
Doc 8966  
Doc 9145  
Doc 9146  
Doc 9147  
Doc 9148  
Doc 9257  
Doc 9518  
Doc 9571  
Doc 9740  
Doc 9740/M6/01  
Doc 9793  
Doc 9794  
Doc 9795  
Doc 9919  
Doc 9920  
Doc 9959  
Doc 9960  
Acte final

### **GROUPE 105 – Accords internationaux et multilatéraux**

Doc 7695  
Doc 8056

### **GROUPE 107 – Arrangements de financement collectif**

Doc 9585  
Doc 9586

### **GROUPE 109 – Accords entre l'OACI et d'autres organisations**

Doc 7475  
Doc 7970

### **GROUPE 112 – Règlements intérieurs et règlements administratifs**

Doc 7231  
Doc 7515  
Doc 7559  
Doc 7600  
Doc 7782  
Doc 7984  
Doc 7986  
Doc 8143  
Doc 8144  
Doc 8146  
Doc 8229  
Doc 8683  
Doc 9482  
Doc 9638

### **GROUPE 121 – Annexe 1 – Licences du personnel**

AN 1

### **GROUPE 122 – Annexe 2 – Règles de l'air**

AN 2

### **GROUPE 123 – Annexe 3 – Assistance météorologique à la navigation aérienne internationale**

AN 3

## Numéros de groupes de documents

---

### **GROUPE 124 – Annexe 4 – Cartes aéronautiques**

AN 4

### **GROUPE 125 – Annexe 5 – Unités de mesure à utiliser dans l'exploitation en vol et au sol**

AN 5

### **GROUPE 126 – Annexe 6 – Exploitation technique des aéronefs (Parties 1-3)**

AN 6-1  
AN 6-2  
AN 6-3

### **GROUPE 127 – Annexe 7 – Marques de nationalité et d'immatriculation des aéronefs**

AN 7

### **GROUPE 128 – Annexe 8 – Navigabilité des aéronefs**

AN 8

### **GROUPE 129 – Annexe 9 – Facilitation**

AN 9

### **GROUPE 130 – Annexe 10 – Télécommunications aéronautiques (Volumes 1-5)**

AN10-1  
AN10-2  
AN10-3  
AN10-4  
AN10-5

### **GROUPE 131 – Annexe 11 – Services de la circulation aérienne**

AN 11

### **GROUPE 132 – Annexe 12 – Recherches et sauvetage**

AN 12

### **GROUPE 133 – Annexe 13 – Enquêtes sur les accidents et incidents d'aviation**

AN 13

### **GROUPE 134 – Annexe 14 – Aérodrômes (Volumes 1-2)**

AN 14-1  
AN 14-2

### **GROUPE 135 – Annexe 15 – Services d'information aéronautique**

AN 15

### **GROUPE 136 – Annexe 16 – Protection de l'environnement (Volumes 1-2)**

AN 16-1  
AN 16-2

### **GROUPE 137 – Annexe 17 – Sûreté de l'aviation**

AN 17

### **GROUPE 138 – Annexe 18 – Sécurité du transport aérien des marchandises dangereuses**

AN 18

### **GROUPE 139 – Annexe 19 – Gestion de la sécurité**

AN 19

### **GROUPE 148 – Annexes à la Convention (CD-ROM et EN LIGNE)**

AN  
AN/YR/09

### **GROUPE 152 – Procédures pour les services de navigation aérienne – Abréviations et codes de l'OACI (PANS-ABC)**

Doc 8400

### **GROUPE 153 – Procédures pour les services de navigation aérienne – Exploitation technique des aéronefs (PANS-OPS) (Volumes 1-2)**

Doc 8168-1  
Doc 8168-2

### **GROUPE 154 – Procédures pour les services de navigation aérienne – Gestion du trafic aérien (PANS-ATM)**

Doc 4444

**GROUPE 155 – Procédures complémentaires régionales**

Doc 7030

**GROUPE 157 – Procédures pour les services de navigation aérienne – Gestion de l'information aéronautique (PANS-AIM)**

Doc 10066

**GROUPE 160 – Résolutions de l'Assemblée**

CIR286/F/03  
Doc 10075  
Doc 10140  
Doc 10182  
Doc 10184

**GROUPE 162 – Rapports et procès-verbaux de l'Assemblée**

Doc 9789  
Doc 9791  
Doc 9792  
Doc 9797  
Doc 9799  
Doc 9891  
Doc 9894  
Doc 9899  
Doc 9900  
Doc 9901  
Doc 9954  
Doc 9982  
Doc 9983  
Doc 9989  
Doc 9996  
Doc 10008  
Doc 10023  
Doc 10024  
Doc 10025  
Doc 10026  
Doc 10027  
Doc 10071  
Doc 10078  
Doc 10080  
Doc 10081  
Doc 10082  
Doc 10083  
Doc 10132  
Doc 10135  
Doc 10136  
Doc 10137  
Doc 10138  
Doc 10139  
Doc 10180  
Doc 10181  
Doc 10186

**GROUPE 166 – Conseil : Rapports annuels à l'Assemblée**

Doc 10001

**GROUPE 167 – Comités du Conseil**

Doc 9623  
Doc 9836  
Doc 9886  
Doc 9938  
Doc 10012  
Doc 10069  
Doc 10126  
Doc 10176

**GROUPE 169 – Abonnements eShop (ventes électroniques)**

Doc 4444-E  
Doc AN-E  
Doc AR-E  
Doc EM1

**GROUPE 171 – Aérodrômes**

Doc 9150  
Doc 9476  
Doc 9261  
Doc 9839  
Doc 9991  
Doc 10121  
Doc 10127  
Doc 10163

**GROUPE 172 – Manuel de conception des aérodrômes (Parties 1-6)**

Doc 9157P1  
Doc 9157P2  
Doc 9157P3  
Doc 9157P4  
Doc 9157P5  
Doc 9157P6

**GROUPE 173 – Manuel de planification d'aéroport (Parties 1-3)**

Doc 9184P1  
Doc 9184P2  
Doc 9184P3

## Numéros de groupes de documents

---

### **GROUPE 174 – Manuel des services d’aéroport (Parties 1-9)**

Doc 9137P1  
Doc 9137P2  
Doc 9137P3  
Doc 9137P5  
Doc 9137P6  
Doc 9137P7  
Doc 9137P8  
Doc 9137P9

Doc 9855  
Doc 9861  
Doc 9863  
Doc 9871  
Doc 9880P1  
Doc 9880P2  
Doc 9880P3  
Doc 9880P4  
Doc 9896  
Doc 9925  
Doc 10044

### **GROUPE 176 – Manuels d’enquête sur les accidents et incidents**

Doc 9756P1  
Doc 9756P2  
Doc 9756P3  
Doc 9756P4  
Doc 9859  
Doc 9946  
Doc 9962  
Doc 9998  
Doc 10004  
Doc 10053  
Doc 10104  
Doc 10131

### **GROUPE 185 – Indicatifs des exploitants d’aéronefs et des administrations et services aéronautiques**

Doc 8585  
Doc 8585/S

### **GROUPE 186 – Indicateurs d’emplacement**

Doc 7910  
Doc 7910/S

### **GROUPE 180 – Services d’information aéronautique assurés par les États**

Doc 7383

### **GROUPE 188 – Médecine aéronautique**

Doc 8984  
Doc 9654

### **GROUPE 181 – Manuel des cartes aéronautiques**

Doc 8697

### **GROUPE 190 – Météorologie**

Doc 7488  
Doc 8896  
Doc 9328  
Doc 9377  
Doc 9691  
Doc 9817  
Doc 9837  
Doc 10003

### **GROUPE 182 – Manuels des services d’information aéronautique**

Doc 8126  
Doc 9674

### **GROUPE 192 – Opérations aériennes**

### **GROUPE 184 – Gestion intégrée des infrastructures**

Doc 8071P1  
Doc 8071P2  
Doc 8071P3  
Doc 8259  
Doc 9718-1  
Doc 9718-2  
Doc 9739  
Doc 9741  
Doc 9776  
Doc 9804  
Doc 9805  
Doc 9816  
Doc 9849

Doc 8335  
Doc 9365  
Doc 9368  
Doc 9613  
Doc 9625-1  
Doc 9625-2  
Doc 9760  
Doc 9815  
Doc 9905  
Doc 9906-1  
Doc 9906-2  
Doc 9906-3  
Doc 9906-5  
Doc 9906-6  
Doc 9924  
Doc 9992

Doc 9993  
 Doc 9997  
 Doc 10000  
 Doc 10002  
 Doc 10011  
 Doc 10049  
 Doc 10054  
 Doc 10062  
 Doc 10064  
 Doc 10068  
 Doc 10084  
 Doc 10085  
 Doc 10086  
 Doc 10008  
 Doc 10098  
 Doc 10100  
 Doc 10101  
 Doc 10102  
 Doc 10103  
 Doc 10106  
 Doc 10110  
 Doc 10111  
 Doc 10131  
 Doc 10134  
 Doc 10142  
 Doc 10146  
 Doc 10153  
 Doc 10158  
 Doc 10185

**GROUPE 192-CD – Opérations aériennes – CD-ROM**

Doc 7488-CD  
 FIR-EF

**GROUPE 193 – Marchandises dangereuses – Programme de formation**

Doc 9481  
 Doc 9481-EF  
 Doc 10147

**GROUPE 194 – Instructions techniques pour la sécurité du transport aérien des marchandises dangereuses**

Doc 9284  
 Doc 9284-EF  
 Doc 9284SU

**GROUPE 196 – Licences du personnel et formation**

Doc 9379  
 Doc 9683  
 Doc 9803  
 Doc 9806  
 Doc 9824  
 Doc 9835  
 Doc 9841

Doc 9868  
 Doc 9910  
 Doc 9941  
 Doc 9995

**GROUPE 197 – Manuel de formation – Doc 7192**

7192D1  
 7192F1  
 Doc 10097

**GROUPE 198 – Supervision de la sécurité**

Doc 9734A  
 Doc 9734B

**GROUPE 199 – Contrôle et supervision continus – Publications**

Doc 9426  
 Doc 9432  
 Doc 9433  
 Doc 9554  
 Doc 9574  
 Doc 9643  
 Doc 9689  
 Doc 9694  
 Doc 9731P1  
 Doc 9731P2  
 Doc 9731P3  
 Doc 9750  
 Doc 9830  
 Doc 9854  
 Doc 9869  
 Doc 9870  
 Doc 9882  
 Doc 9883  
 Doc 9931  
 Doc 9937  
 Doc 9965  
 Doc 9971

**GROUPE 201 – Indicateurs de types d'aéronef**

Doc 8643

**GROUPE 207 – Conférences de navigation aérienne**

Doc 9583  
 Doc 9707  
 Doc 9719  
 Doc 9800  
 Doc 9828  
 Doc 9935  
 Doc 10007  
 Doc 10115

## Numéros de groupes de documents

---

### **GROUPE 208 – Enquêtes sur les accidents et incidents – Publications**

Doc 9753  
Doc 9914

### **GROUPE 210 – Services d'information aéronautique et cartes aéronautiques**

Doc 9733

### **GROUPE 218 – Réunions régionales – AFI – Région Afrique-Océan Indien**

Doc 9702  
Doc 9930

### **GROUPE 220 – Réunions régionales – EUR – Région Europe**

Doc 9639

### **GROUPE 221 – Réunions régionales – MID – Région Moyen-Orient**

Doc 9672

### **GROUPE 238 – Groupe d'experts sur les aides visuelles**

Doc 9603  
Doc 9710  
Doc 9821

### **GROUPE 251 – Navigation aérienne – Circulaires**

CIR185  
CIR207  
CIR211  
CIR213  
CIR234  
CIR240  
CIR241  
CIR247  
CIR249  
CIR253  
CIR278  
CIR298  
CIR300  
CIR301  
CIR302  
CIR305  
CIR314  
CIR315  
CIR317  
CIR318  
CIR319

CIR321  
CIR322  
CIR323  
CIR324  
CIR325  
CIR326  
CIR331-E  
CIR335  
CIR338-E  
CIR354  
CIR355  
CIR357  
CIR359

### **GROUPE 260 – Publications économiques**

Doc 9082  
Doc 9587  
Doc 9660  
Doc 9956  
CIR257  
CIR257-CD  
CIR269  
CIR280  
CIR283  
CIR284  
CIR286  
CIR291  
CIR292-CD  
CIR293  
CIR299  
CIR307  
CIR310-CD  
CIR316-CD  
CIR327-CD  
CIR333  
EDU-LABEL

### **GROUPE 260-CD – Transport aérien – Circulaires – CD-ROM**

CIR 306-CD

### **GROUPE 261 – Environnement – Publications**

Doc 9501-1  
Doc 9501-2  
Doc 9501-3  
Doc 9501-4  
Doc 9829  
Doc 9884  
Doc 9885  
Doc 9887  
Doc 9888  
Doc 9889  
Doc 9911  
Doc 9940-CD  
Doc 9943  
Doc 9948

Doc 9949  
 Doc 9950  
 Doc 9951  
 Doc 9953  
 Doc 9961-CD  
 Doc 9961-E  
 Doc 9963  
 Doc 9968  
 Doc 9970-CD  
 Doc 9988  
 Doc 10013  
 Doc 10017  
 Doc 10021  
 Doc 10031  
 Doc 10109  
 Doc 10177  
 Doc 10178  
 Doc ENVREP

**GROUPE 262 – Facilitation – Publications**

Doc 8632  
 Doc 9303P1  
 Doc 9303P2  
 Doc 9303P3  
 Doc 9303P4  
 Doc 9303P5  
 Doc 9303P6  
 Doc 9303P8  
 Doc 9303P7  
 Doc 9303P9  
 Doc 9303P10  
 Doc 9303P11  
 Doc 9303P12  
 Doc 9636  
 Doc 9944  
 Doc 9957  
 Doc 9984  
 Doc 10191

**GROUPE 264 – Transport aérien – Publications**

CD-109  
 Doc 8991  
 Doc 9060  
 Doc 9161  
 Doc 9562  
 Doc 9626  
 Doc 9853-CD  
 Doc 9877-CD  
 Doc 9980  
 Doc 10170

**GROUPE 266 – Transport aérien – Rapports de conférences**

Doc 9579  
 Doc 9644  
 Doc 9764

Doc 9819  
 Doc 9908  
 Doc 9929  
 Doc 9933  
 Doc 10009  
 Doc 10160

**GROUPE 270 – Réunions à l'échelon Division**

Doc 9649  
 Doc 9703  
 Doc 9838  
 Doc 9932

**GROUPE 299 – Statistiques – Publications électroniques**

DTPL-1U  
 DTPL-2U  
 DTPL-3MU  
 DTPL-3U  
 DTPL-4U  
 DTPL-5U  
 DTPL-6MU  
 DTPL-6U  
 DTPL-7U  
 STA-E

**GROUPE 300 – Comité juridique – Publications**

Doc 9693  
 Doc 9765  
 Doc 9832  
 Doc 9907  
 Doc 9926  
 Doc 10014  
 Doc 10061  
 Doc 10114  
 Doc 10195

**GROUPE 302 – Conférence de droit aérien – Publications**

106-CD  
 107-CD  
 7379-CD  
 7686-CD  
 7838-CD  
 8301-CD  
 8565-CD  
 8876-CD  
 8979-CD  
 9040-CD  
 9081-CD  
 9154-CD  
 9225-CD  
 9256-CD  
 9357-CD  
 9773  
 9773-CD

## Numéros de groupes de documents

---

9775-1  
9775-2  
9775-3  
9783  
9783-CD  
9801-1  
9801-2  
9801-CD  
9823  
9823-CD  
CD-102

### **GROUPE 303 – Accords et arrangements aéronautiques**

Doc 6685  
Doc 10059  
Doc 10117  
CD-104

### **GROUPE 304 – Affaires juridiques – Circulaires**

CIR288  
CIR295

### **GROUPE 306 – Répertoire-guide de la Convention relative à l'aviation civile internationale**

Doc 8900

### **GROUPE 307 – Manuel de sûreté (Diffusion restreinte)**

Doc 8973  
Doc 9985  
Doc 9990



## INDEX NUMÉRIQUE

Les éditions antérieures de certaines publications peuvent exister  
en format électronique : disponibilité et prix seront fournis sur demande.

<b>DOCUMENTS</b>			
Annexes.....	11	8896 .....	55
ENVREP.....	84	8900 .....	97
4444.....	19	8920 .....	4
6685.....	96	8932 .....	5
7030.....	21	8966 .....	4
7192.....	57	8970 .....	1
7231.....	9	8971 .....	1
7300.....	1	8973 .....	85
7364.....	3	8984 .....	54
7383.....	58	8991 .....	86
7475.....	8	9060 .....	86
7488.....	55	9082 .....	75
7500.....	1	9123 .....	1
7515.....	9	9137 .....	29
7559.....	9	9145 .....	5
7600.....	9	9146 .....	5
7620.....	3	9147 .....	5
7632.....	5	9148 .....	5
7695.....	7	9150 .....	31
7782.....	9	9157 .....	31
7910.....	58	9161 .....	86
7970.....	8	9184 .....	32
7984.....	9	9208 .....	1
7986.....	9	9217 .....	2
8056.....	7	9257 .....	5
8071.....	47	9261 .....	33
8126.....	48	9284 .....	47
8143.....	10	9284SU .....	47
8144.....	10	9303 .....	86
8146.....	10	9318 .....	2
8168.....	19	9328 .....	55
8181.....	3	9365 .....	60
8229.....	10	9368 .....	60
8259.....	48	9377 .....	55
8335.....	58	9379 .....	60
8364.....	4	9426 .....	37
8400.....	20	9432 .....	38
8585.....	58	9433 .....	38
8632.....	76	9436 .....	2
8643.....	59	9476 .....	33
8683.....	10	9481 .....	47
8697.....	48	9482 .....	10
		9501 .....	79
		9518 .....	6
		9544 .....	2
		9554 .....	38
		9561 .....	2
		9562 .....	86
		9571 .....	4
		9574 .....	38
		9579 .....	87
		9585 .....	7
		9586 .....	7
		9587 .....	77
		9603 .....	74
		9613 .....	60
		9625 .....	61
		9626 .....	86
		9636 .....	84
		9639 .....	74
		9640 .....	61
		9643 .....	38
		9644 .....	87
		9649 .....	88
		9654 .....	54
		9660 .....	75
		9663 .....	2
		9664 .....	2
		9672 .....	74
		9674 .....	49
		9683 .....	61
		9689 .....	39
		9691 .....	56
		9694 .....	39
		9702 .....	74
		9703 .....	88
		9707 .....	72
		9710 .....	74
		9718 .....	49
		9719 .....	72
		9721 .....	3
		9722 .....	3
		9731 .....	39
		9733 .....	73
		9734A.....	46
		9734B.....	53
		9735 .....	46
		9739 .....	49

## Index numérique

---

9740.....	4	9884.....	80	9983.....	24
9741.....	49	9885.....	80	9984.....	85
9750.....	40	9886.....	27	9985.....	42
9753.....	73	9887.....	80	9988.....	83
9756.....	35	9888.....	81	9989.....	24
9760.....	61	9889.....	81	9991.....	52
9773.....	94	9896.....	41	9992.....	64
9774.....	33	9905.....	63	9993.....	64
9775.....	94	9906.....	63	9994.....	43
9776.....	49	9907.....	93	9995.....	65
9783.....	94	9908.....	88	9996.....	24
9793.....	4	9910.....	64	9997.....	65
9794.....	6	9911.....	81	9998.....	37
9795.....	6	9914.....	73	10000.....	65
9800.....	87	9919.....	4	10002.....	65
9801.....	95	9920.....	4	10003.....	57
9803.....	62	9924.....	52	10004.....	53
9804.....	50	9925.....	52	10007.....	73
9805.....	50	9926.....	93	10008.....	24
9806.....	62	9929.....	81	10009.....	88
9807.....	77	9930.....	74	10011.....	66
9811.....	40	9931.....	41	10012.....	27
9815.....	54	9932.....	88	10013.....	83
9816.....	50	9933.....	88	10014.....	93
9817.....	56	9937.....	42	10017.....	83
9819.....	87	9938.....	27	10019.....	72
9821.....	74	9941.....	89	10020.....	66
9823.....	95	9943.....	81	10021.....	83
9824.....	62	9944.....	84	10023.....	24
9828.....	73	9946.....	36	10024.....	24
9829.....	80	9948.....	81	10025.....	24
9830.....	40	9949.....	82	10026.....	24
9832.....	93	9950.....	82	10027.....	24
9835.....	62	9951.....	82	10028.....	25
9836.....	27	9953.....	82	10031.....	83
9837.....	56	9954.....	23	10034.....	6
9838.....	88	9956.....	77	10037.....	43
9839.....	62	9957.....	85	10042.....	85
9841.....	62	9959.....	6	10044.....	34
9849.....	50	9960.....	4	10045.....	73
9854.....	40	9962.....	36	10047.....	87
9855.....	50	9963.....	82	10049.....	66
9859.....	53	9965.....	42	10053.....	37
9861.....	50	9966.....	64	10054.....	66
9863.....	51	9968.....	83	10055.....	97
9868.....	20	9971.....	42	10056.....	43
9869.....	40	9973.....	36	10057.....	66
9870.....	40	9976.....	42	10059.....	96
9871.....	51	9977.....	34	10061.....	93
9880.....	51	9980.....	87	10062.....	66
9882.....	41	9981.....	20	10063.....	43
9883.....	41	9982.....	24	10064.....	67





# [www.icao.int](http://www.icao.int)

## **Pour commander rapidement**

Cliquer sur « [Boutique OACI](#) » pour passer rapidement une commande en ligne (en anglais seulement). On peut également commander des publications par courrier électronique, par fax, par téléphone ou par la poste.

## **Le Catalogue et ses suppléments**

La version PDF du Catalogue et de ses suppléments est disponible gratuitement sur notre site web à l'adresse : [www.icao.int](http://www.icao.int). Cliquer sur « Sources d'information », « Publications » et choisir « Catalogue des produits et services ». Tout au long de 2024, de nouveaux documents, des mises à jour des éditions, des amendements et des suppléments seront publiés dans toutes les langues de travail de l'OACI. Ces documents figureront dans les suppléments au Catalogue.

## **Publications gratuites**

Nous sommes heureux d'annoncer que des documents gratuits sont disponibles sur notre site web. Cliquer sur « Sources d'information », « Publications » et choisir « Séries des documents ». On trouvera une sélection de documents, de bases de données consultables et de brochures d'information.







OACI

GRUPE DU COMMERCE ÉLECTRONIQUE ET  
DE LA VENTE DE PUBLICATIONS  
Organisation de l'aviation civile internationale  
999, boul. Robert-Bourassa  
Montréal, Québec  
Canada H3C 5H7

POUR COMMANDER  
EN LIGNE



[icao.int/store](https://icao.int/store)

Tél. : +1 514-954-8022  
Fax : +1 514-954-6769  
Courriel : [sales@icao.int](mailto:sales@icao.int)

POUR CONNAÎTRE TOUS  
LES ÉVÉNEMENTS



[icao.int/meetings](https://icao.int/meetings)

Courriel : [businessdevelopment@icao.int](mailto:businessdevelopment@icao.int)

CONSULTEZ NOTRE  
CATALOGUE DE COURS



[icao.int/training](https://icao.int/training)

Courriel : [AviationTraining@icao.int](mailto:AviationTraining@icao.int)



ISBN 978-92-9275-269-9



9 789292 752699